



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Donderdag

06-07-2017

Namiddag

Jeudi

06-07-2017

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
DéFI	Démocrate Fédéraliste Indépendant
PTB-GOI	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
Vuye&Wouters	Vuye&Wouters
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (witte kaft)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigeleurig papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be	www.lachambre.be
e-mail : publicaties@dekamer.be	e-mail : publications@lachambre.be

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
VRAGEN	2	QUESTIONS	2
Samengevoegde vragen van	2	Questions jointes de	2
- de heer Georges Dallemagne aan de eerste minister over "de dreigende terroristische aanslag" (nr. P2201)	2	- M. Georges Dallemagne au premier ministre sur "l'attaque terroriste imminente" (n° P2201)	2
- de heer Koenraad Degroote aan de eerste minister over "de dreigende terroristische aanslag" (nr. P2202)	2	- M. Koenraad Degroote au premier ministre sur "l'attaque terroriste imminente" (n° P2202)	2
- de heer Richard Miller aan de eerste minister over "de dreigende terroristische aanslag" (nr. P2203)	2	- M. Richard Miller au premier ministre sur "l'attaque terroriste imminente" (n° P2203)	2
<i>Sprekers: Georges Dallemagne, Koenraad Degroote, Richard Miller, Charles Michel, eerste minister</i>		<i>Orateurs: Georges Dallemagne, Koenraad Degroote, Richard Miller, Charles Michel, premier ministre</i>	
Terugzending van een wetsvoorstel naar de commissie	5	Renvoi d'une proposition de loi en commission	5
Samengevoegde vragen van	5	Questions jointes de	5
- de heer Jan Spooren aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de volledige tewerkstelling" (nr. P2206)	5	- M. Jan Spooren au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le plein emploi" (n° P2206)	5
- mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de volledige tewerkstelling" (nr. P2207)	5	- Mme Meryame Kitir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le plein emploi" (n° P2207)	5
- de heer Éric Massin aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de volledige tewerkstelling" (nr. P2208)	6	- M. Éric Massin au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le plein emploi" (n° P2208)	6
- de heer Egbert Lachaert aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de volledige tewerkstelling" (nr. P2209)	6	- M. Egbert Lachaert au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le plein emploi" (n° P2209)	6
- mevrouw Evita Willaert aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de volledige tewerkstelling" (nr. P2210)	6	- Mme Evita Willaert au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le plein emploi" (n° P2210)	6
<i>Sprekers: Jan Spooren, Meryame Kitir, voorzitter van de sp.a-fractie, Éric Massin, Egbert Lachaert, Evita Willaert, Kris Peeters, vice-eersteminister en minister van</i>		<i>Orateurs: Jan Spooren, Meryame Kitir, présidente du groupe sp.a, Éric Massin, Egbert Lachaert, Evita Willaert, Kris Peeters, vice-premier ministre et ministre de</i>	

Werk, Economie en Consumenten, belast met
Buitenlandse Handel

l'Emploi, de l'Économie et des
Consommateurs, chargé du Commerce
extérieur

Vraag van de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de massale inzet van uitzendkrachten in de ondernemingen" (nr. P2211)	10	Question de M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la sur-utilisation de travailleurs intérimaires dans les entreprises" (n° P2211)	10
<i>Sprekers:</i> Marco Van Hees, Kris Peeters , vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel		<i>Orateurs:</i> Marco Van Hees, Kris Peeters , vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur	
Vraag van mevrouw Veerle Wouters aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de mysterycalls" (nr. P2212)	11	Question de Mme Veerle Wouters au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les <i>mystery calls</i> " (n° P2212)	11
<i>Sprekers:</i> Veerle Wouters, Kris Peeters , vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel		<i>Orateurs:</i> Veerle Wouters, Kris Peeters , vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur	
Vraag van de heer Filip Dewinter aan de minister van Justitie over "de arrestatie van de 'Antwerpse' haatimam Tarik Ibn Ali die zonet in Birmingham werd gearresteerd wegens het leiden van een IS-terreurnetwerk maar in Antwerpen vrij zijn gang kon gaan" (nr. P2205)	13	Question de M. Filip Dewinter au ministre de la Justice sur "l'arrestation de l'imam prédicateur de haine 'anversois' Tarik Ibn Ali, qui vient d'être arrêté à Birmingham pour avoir dirigé un réseau de l'EI mais qui pouvait agir à sa guise à Anvers" (n° P2205)	13
<i>Sprekers:</i> Filip Dewinter, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Filip Dewinter, Koen Geens , ministre de la Justice	
Samengevoegde vragen van	14	Questions jointes de	14
- mevrouw Anne Dedry aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de besparingen op de daghospitalisatie in de kinderpsychiatrie" (nr. P2213)	14	- Mme Anne Dedry à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les économies qui touchent l'hospitalisation de jour en pédopsychiatrie" (n° P2213)	14
- mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de besparingen op de daghospitalisatie in de kinderpsychiatrie" (nr. P2214)	14	- Mme Karin Jiroflée à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les économies qui touchent l'hospitalisation de jour en pédopsychiatrie" (n° P2214)	14
- mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de besparingen op de daghospitalisatie in de kinderpsychiatrie" (nr. P2215)	14	- Mme Nathalie Muylle à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les économies qui touchent l'hospitalisation de jour en pédopsychiatrie" (n° P2215)	14
<i>Sprekers:</i> Anne Dedry, Karin Jiroflée, Nathalie Muylle, Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid		<i>Orateurs:</i> Anne Dedry, Karin Jiroflée, Nathalie Muylle, Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
Vraag van de heer Emir Kir aan de minister van Pensioenen over "het aanvullend pensioen voor het contractueel overheidspersoneel" (nr. P2216)	17	Question de M. Emir Kir au ministre des Pensions sur "la pension complémentaire au bénéfice du personnel contractuel de la fonction publique" (n° P2216)	17
<i>Sprekers:</i> Emir Kir, Daniel Bacquelaine , minister van Pensioenen		<i>Orateurs:</i> Emir Kir, Daniel Bacquelaine , ministre des Pensions	
Samengevoegde vragen van	19	Questions jointes de	19

- mevrouw Leen Dierick aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de strategische reserve" (nr. P2217)	19	- Mme Leen Dierick à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "la réserve stratégique" (n° P2217)	19
- mevrouw Nele Lijnen aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de strategische reserve" (nr. P2218)	19	- Mme Nele Lijnen à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "la réserve stratégique" (n° P2218)	19
- de heer Benoît Friart aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de strategische reserve" (nr. P2219) <i>Spreekers: Leen Dierick, Nele Lijnen, Benoît Friart, Marie-Christine Marghem</i> , minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling	19	- M. Benoît Friart à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "la réserve stratégique" (n° P2219) <i>Orateurs: Leen Dierick, Nele Lijnen, Benoît Friart, Marie-Christine Marghem</i> , ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable	19
Vraag van de heer Aldo Carcaci aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de vakantiefraudeurs" (nr. P2220) <i>Spreekers: Aldo Carcaci, Steven Vandeput</i> , minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken	22	Question de M. Aldo Carcaci au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "les réfugiés en vacances" (n° P2220) <i>Orateurs: Aldo Carcaci, Steven Vandeput</i> , ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique	22
Samengevoegde vragen van	23	Questions jointes de	23
- de heer Benoît Dispa aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "cash for car" (nr. P2221)	23	- M. Benoît Dispa au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "l'échange de la voiture de société contre du cash" (n° P2221)	23
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "cash for car" (nr. P2222) <i>Spreekers: Benoît Dispa, Georges Gilkinet, Steven Vandeput</i> , minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken	23	- M. Georges Gilkinet au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "l'échange de la voiture de société contre du cash" (n° P2222) <i>Orateurs: Benoît Dispa, Georges Gilkinet, Steven Vandeput</i> , ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique	23
Agenda	26	Ordre du jour	26
WETSONTWERPEN EN WETSVOORSTELLEN	26	PROJETS ET PROPOSITIONS DE LOI	26
Wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 20 december 2016 betreffende de bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de Kansspelcommissie verschuldigd door de houders van de vergunningen klasse A, A+, B, B+, C, E, F1, F1+, F2, G1 en G2 voor het burgerlijk jaar 2017 (2480/1-3)	26	Projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 20 décembre 2016 relatif à la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la Commission des jeux de hasard due par les titulaires de licence de classe A, A+, B, B+, C, E, F1, F1+, F2, G1 et G2 pour l'année civile 2017 (2480/1-3)	26
<i>Algemene bespreking</i>	26	<i>Discussion générale</i>	26
<i>Bespreking van de artikelen</i>	26	<i>Discussion des articles</i>	26
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (2528/1-4)	27	Projet de loi modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité (2528/1-4)	27

<i>Algemene bespreking</i>	27	<i>Discussion générale</i>	27
<i>Sprekers:</i> Karin Temmerman , rapporteur, Bert Wollants , Benoît Friart , Egbert Lachaert , Leen Dierick , Marie-Christine Marghem , minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling		<i>Orateurs:</i> Karin Temmerman , rapporteur, Bert Wollants , Benoît Friart , Egbert Lachaert , Leen Dierick , Marie-Christine Marghem , ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	31	<i>Discussion des articles</i>	31
Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (2489/1-3)	31	Projet de loi modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité (2489/1-3)	31
<i>Algemene bespreking</i>	31	<i>Discussion générale</i>	31
<i>Sprekers:</i> Benoît Friart , rapporteur, Bert Wollants , Marie-Christine Marghem , minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling		<i>Orateurs:</i> Benoît Friart , rapporteur, Bert Wollants , Marie-Christine Marghem , ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	33	<i>Discussion des articles</i>	33
Wetsontwerp betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorgen ingevolge daden van terrorisme (2334/1-7)	33	Projet de loi relatif à la création d'un statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux suite à des actes de terrorisme (2334/1-7)	33
- Wetsvoorstel tot instelling van de status van slachtoffer van een daad van oorlog of terrorisme (2335/1-2)	34	- Proposition de loi visant à créer un statut de victime d'acte de guerre ou de terrorisme (2335/1-2)	34
<i>Algemene bespreking</i>	34	<i>Discussion générale</i>	34
<i>Sprekers:</i> Renate Hufkens , Ine Somers , André Frédéric , Damien Thiéry , Nathalie Muylle , Karin Jiroflée , Muriel Gerkens , Catherine Fonck , voorzitter van de cdH-fractie, Stefaan Van Hecke , Véronique Caprasse , Maggie De Block , minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid		<i>Orateurs:</i> Renate Hufkens , Ine Somers , André Frédéric , Damien Thiéry , Nathalie Muylle , Karin Jiroflée , Muriel Gerkens , Catherine Fonck , présidente du groupe cdH, Stefaan Van Hecke , Véronique Caprasse , Maggie De Block , ministre des Affaires sociales et de la Santé publique	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	51	<i>Discussion des articles</i>	51
Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa ter voorkoming van terrorisme, gedaan te Warschau op 16 mei 2005 (2435/1-3)	51	Projet de loi portant assentiment à la Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention du terrorisme, faite à Varsovie le 16 mai 2005 (2435/1-3)	51
<i>Algemene bespreking</i>	52	<i>Discussion générale</i>	52
<i>Sprekers:</i> Jean-Jacques Flahaux , rapporteur, Richard Miller		<i>Orateurs:</i> Jean-Jacques Flahaux , rapporteur, Richard Miller	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	52	<i>Discussion des articles</i>	52
Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg betreffende de samenwerking op het vlak van defensie en veiligheid, gedaan te Brussel op 5 februari 2015 (2458/1-3)	53	Projet de loi portant assentiment au Traité entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg concernant la coopération en matière de défense et de sécurité, fait à Bruxelles le 5 février 2015 (2458/1-3)	53
<i>Algemene bespreking</i>	53	<i>Discussion générale</i>	53

<i>Bespreking van de artikelen</i>	53	<i>Discussion des articles</i>	53
Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tussen de Benelux-Staten (het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden) en de Macedonische regering ter uitvoering van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië betreffende de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven, gedaan te Brussel op 30 juli 2012 (2459/1-3)	53	Projet de loi portant assentiment au Protocole entre les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas) et le Gouvernement macédonien portant sur l'application de l'Accord entre la Communauté européenne et l'ancienne République yougoslave de Macédoine concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier, fait à Bruxelles le 30 juillet 2012 (2459/1-3)	53
- Wetsontwerp houdende instemming met het Uitvoeringsprotocol tussen de regeringen van de Benelux-Staten (het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden) en de regering van de Republiek Moldavië bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Moldavië betreffende de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven, gedaan te Brussel op 25 januari 2013 (2461/1-3)	53	- Projet de loi portant assentiment au Protocole entre les gouvernements des États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas) et le gouvernement de la République de Moldova portant sur l'application de l'Accord entre la Communauté européenne et la République de Moldova concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier, fait à Bruxelles le 25 janvier 2013 (2461/1-3)	53
- Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tussen de Benelux-Staten (het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden) en Georgië ter uitvoering van de Overeenkomst tussen de Europese Unie en Georgië inzake de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven, gedaan te Tbilisi op 5 september 2013 (2462/1-3)	54	- Projet de loi portant assentiment au Protocole entre les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas) et la Géorgie portant sur l'application de l'Accord entre l'Union européenne et la Géorgie concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier, fait à Tbilissi le 5 septembre 2013 (2462/1-3)	54
- Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tussen de Benelux-Staten (het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden) en Bosnië en Herzegovina ter uitvoering van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Bosnië en Herzegovina betreffende de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven (Uitvoeringsprotocol), gedaan te Brussel op 5 december 2013 (2463/1-3)	54	- Projet de loi portant assentiment au Protocole entre les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas) et la Bosnie-et-Herzégovine portant sur l'application de l'Accord entre la Communauté européenne et la Bosnie-et-Herzégovine concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier (Protocole d'application), fait à Bruxelles le 5 décembre 2013 (2463/1-3)	54
<i>Algemene bespreking</i>	54	<i>Discussion générale</i>	54
<i>Bespreking van de artikelen</i>	54	<i>Discussion des articles</i>	54
Wetsontwerp houdende instemming met het Multilateraal Akkoord tussen bevoegde autoriteiten inzake de uitwisseling van landenrapporten, ondertekend te Parijs op 27 januari 2016 (2482/1-3)	55	Projet de loi portant assentiment à l'Accord multilatéral entre autorités compétentes sur l'échange des déclarations pays par pays, signé à Paris le 27 janvier 2016 (2482/1-3)	55
<i>Algemene bespreking</i>	55	<i>Discussion générale</i>	55
<i>Sprekers: Ahmed Laaouej, Willy Borsus, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke</i>		<i>Orateurs: Ahmed Laaouej, Willy Borsus, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de</i>	

Integratie		l'Intégration sociale	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	56	<i>Discussion des articles</i>	56
Wetsontwerp houdende instemming met de Partnerschapsovereenkomst op het gebied van betrekkingen en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Nieuw Zeeland, anderzijds, gedaan te Brussel op 5 oktober 2016 (2483/1-3)	57	Projet de loi portant assentiment à l'Accord de partenariat sur les relations et la coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Nouvelle Zélande, d'autre part, fait à Bruxelles le 5 octobre 2016 (2483/1-3)	57
<i>Algemene bespreking</i>	57	<i>Discussion générale</i>	57
<i>Bespreking van de artikelen</i>	57	<i>Discussion des articles</i>	57
Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst inzake Politieke Dialoog en Samenwerking tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Cuba, anderzijds, gedaan te Brussel op 12 december 2016 (2484/1-3)	57	Projet de loi portant assentiment à l'Accord de dialogue politique et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Cuba, d'autre part, fait à Bruxelles le 12 décembre 2016 (2484/1-3)	57
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Jean-Jacques Flahaux</i>	57	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Jean-Jacques Flahaux</i>	57
<i>Bespreking van de artikelen</i>	58	<i>Discussion des articles</i>	58
Wetsontwerp houdende schadeloosstellingen ten voordele van het personeel van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking en de daarmee gelijkgestelde personen die slachtoffer zijn van schade veroorzaakt door buitengewone risico's in het buitenland (2498/1-6)	58	Projet de loi organisant les indemnisations en faveur du personnel du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement et des personnes assimilées victimes de dommages causés par des risques exceptionnels à l'étranger (2498/1-6)	58
<i>Algemene bespreking</i>	58	<i>Discussion générale</i>	58
<i>Bespreking van de artikelen</i> <i>Sprekers: Willy Borsus, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie, Laurent Devin</i>	59	<i>Discussion des articles</i> <i>Orateurs: Willy Borsus, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, Laurent Devin</i>	59
Wetsontwerp inzake elektronische identificatie (2512/1-3)	59	Projet de loi relatif à l'identification électronique (2512/1-3)	59
<i>Algemene bespreking</i> <i>Sprekers: Emmanuel Burton, rapporteur, Laurent Devin, Willy Borsus, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie</i>	59	<i>Discussion générale</i> <i>Orateurs: Emmanuel Burton, rapporteur, Laurent Devin, Willy Borsus, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale</i>	59
<i>Bespreking van de artikelen</i>	60	<i>Discussion des articles</i>	60
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, wat betreft het verval van het recht tot sturen voor niet gemotoriseerde voertuigen (440/1-4)	60	Proposition de loi modifiant la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière en ce qui concerne la déchéance du droit de conduire pour les véhicules non motorisés (440/1-4)	60

<i>Algemene bespreking</i>	61	<i>Discussion générale</i>	61
<i>Sprekers: Jean-Jacques Flahaux, Isabelle Poncelet, Laurent Devin, Sabien Lahaye-Battheu</i>		<i>Orateurs: Jean-Jacques Flahaux, Isabelle Poncelet, Laurent Devin, Sabien Lahaye-Battheu</i>	
<i>Bespreking van de artikelen</i>	61	<i>Discussion des articles</i>	61
Wetsontwerp tot aanpassing van diverse wetgevingen aan de richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU (2502/1-4)	62	Projet de loi adaptant diverses législations à la directive 2005/36/CE du parlement européen et du conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée par la directive 2013/55/UE (2502/1-4)	62
<i>Algemene bespreking</i>	62	<i>Discussion générale</i>	62
<i>Bespreking van de artikelen</i>	62	<i>Discussion des articles</i>	62
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 2 maart 1954 tot voorkoming en beteugeling der aanslagen op de vrije uitoefening van de door de Grondwet ingestelde soevereine machten (2531/1-4)	62	Proposition de loi modifiant la loi du 2 mars 1954 tendant à prévenir et réprimer les atteintes au libre exercice des pouvoirs souverains établis par la Constitution (2531/1-4)	62
<i>Algemene bespreking</i>	62	<i>Discussion générale</i>	62
<i>Bespreking van de artikelen</i>	62	<i>Discussion des articles</i>	62
Wijzigingen aan het Statuut van de directeur-generaal en van de leden van de Dienst Enquêtes van het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten (2561/1)	63	Modifications du Statut du directeur général et des membres du Service d'enquêtes du Comité permanent de contrôle des services de police (2561/1)	63
<i>Algemene bespreking</i>	63	<i>Discussion générale</i>	63
Belangenconflict – Wijziging van de samenstelling van de Kamerdelegatie	63	Conflit d'intérêts – Modification de la composition de la délégation de la Chambre	63
Controleorgaan op de politionele informatie – Ontslag van een lid – Oproep tot kandidaten	63	Organe de contrôle de l'information policière – Démission d'un membre – Appel aux candidats	63
Inoverwegingneming van voorstellen	64	Prise en considération de propositions	64
Urgentieverzoeken vanwege de regering	65	Demandes d'urgence émanant du gouvernement	65
<i>Sprekers: Willy Borsus, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's, Landbouw en Maatschappelijke Integratie, Steven Vandeput, minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken, Stefaan Van Hecke</i>		<i>Orateurs: Willy Borsus, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME, de l'Agriculture et de l'Intégration sociale, Steven Vandeput, ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique, Stefaan Van Hecke</i>	
NAAMSTEMMINGEN	67	VOTES NOMINATIFS	67
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Emir Kir over "de fundamentele rechten van personen die clandestien zijn meegereisd op schepen" (nr. 210)	67	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Emir Kir sur "les droits fondamentaux des passagers clandestins des navires" (n° 210)	67
<i>Sprekers: Stéphanie Thoron, Éric Thiébaut</i>		<i>Orateurs: Stéphanie Thoron, Éric Thiébaut</i>	
Wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk	68	Projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal	68

besluit van 20 december 2016 betreffende de bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de Kansspelcommissie verschuldigd door de houders van de vergunningen klasse A, A+, B, B+, C, E, F1, F1+, F2, G1 en G2 voor het burgerlijk jaar 2017 (2480/1)

du 20 décembre 2016 relatif à la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la Commission des jeux de hasard due par les titulaires de licence de classe A, A+, B, B+, C, E, F1, F1+, F2, G1 et G2 pour l'année civile 2017 (2480/1)

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, met het oog op de verbetering van de vraagflexibiliteit en van de opslag van elektriciteit (nieuw opschrift) (2528/4)

68 68
Projet de loi modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, en vue d'améliorer la flexibilité de la demande et le stockage d'électricité (nouvel intitulé) (2528/4)

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, met het oog op het instellen van een wettelijk kader voor het Modular Offshore Grid (2489/3)

68 68
Projet de loi modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, en vue d'établir un cadre légal pour le *Modular Offshore Grid* (2489/3)

Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme (nieuw opschrift) (2334/1-7)

69 69
Amendements et articles réservés du projet de loi relatif à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme (nouvel intitulé) (2334/1-7)

Geheel van het wetsontwerp betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme (2334/6)

72 72
Ensemble du projet de loi relatif à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme (2334/6)

Sprekers: Daniel Senesael

Orateurs: Daniel Senesael

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa ter voorkoming van terrorisme, gedaan te Warschau op 16 mei 2005 (2435/1)

73 73
Projet de loi portant assentiment à la Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention du terrorisme, faite à Varsovie le 16 mai 2005 (2435/1)

Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg betreffende de samenwerking op het vlak van defensie en veiligheid, gedaan te Brussel op 5 februari 2015 (2458/1)

74 74
Projet de loi portant assentiment au Traité entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg concernant la coopération en matière de défense et de sécurité, fait à Bruxelles le 5 février 2015 (2458/1)

Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tussen de Benelux-Staten (het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden) en de Macedonische regering ter uitvoering van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië betreffende de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven, gedaan te Brussel op 30 juli 2012 (2459/1)

74 74
Projet de loi portant assentiment au Protocole entre les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas) et le Gouvernement macédonien portant sur l'application de l'Accord entre la Communauté européenne et l'ancienne République yougoslave de Macédoine concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier, fait à Bruxelles le 30 juillet 2012 (2459/1)

Wetsontwerp houdende instemming met het Uitvoeringsprotocol tussen de regeringen van de Benelux Staten (het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden) en de regering van de Republiek

74 74
Projet de loi portant assentiment au Protocole entre les Gouvernements des États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas) et le Gouvernement de la République de Moldova

Moldavië bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Moldavië betreffende de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven, gedaan te Brussel op 25 januari 2013 (2461/1)

portant sur l'application de l'Accord entre la Communauté européenne et la République de Moldova concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier, fait à Bruxelles le 25 janvier 2013 (2461/1)

Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tussen de Benelux Staten (het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden) en Georgië ter uitvoering van de Overeenkomst tussen de Europese Unie en Georgië inzake de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven, gedaan te Tbilisi op 5 september 2013 (2462/1)

75 Projet de loi portant assentiment au Protocole 75
entre les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays Bas) et la Géorgie portant sur l'application de l'Accord entre l'Union européenne et la Géorgie concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier, fait à Tbilissi le 5 septembre 2013 (2462/1)

Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tussen de Benelux Staten (het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden) en Bosnië en Herzegovina ter uitvoering van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Bosnië en Herzegovina betreffende de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven (Uitvoeringsprotocol), gedaan te Brussel op 5 december 2013 (2463/1)

75 Projet de loi portant assentiment au Protocole 75
entre les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas) et la Bosnie et Herzégovine portant sur l'application de l'Accord entre la Communauté européenne et la Bosnie et Herzégovine concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier (Protocole d'application), fait à Bruxelles le 5 décembre 2013 (2463/1)

Wetsontwerp houdende instemming met het Multilateraal Akkoord tussen bevoegde autoriteiten inzake de uitwisseling van landenrapporten, ondertekend te Parijs op 27 januari 2016 (2482/1)

75 Projet de loi portant assentiment à l'Accord 75
multilatéral entre autorités compétentes sur l'échange des déclarations pays par pays, signé à Paris le 27 janvier 2016 (2482/1)

Wetsontwerp houdende instemming met de Partnerschapsovereenkomst op het gebied van betrekkingen en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Nieuw Zeeland, anderzijds, gedaan te Brussel op 5 oktober 2016 (2483/1)

76 Projet de loi portant assentiment à l'Accord de 76
partenariat sur les relations et la coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Nouvelle Zélande, d'autre part, fait à Bruxelles le 5 octobre 2016 (2483/1)

Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst inzake Politieke Dialoog en Samenwerking tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Cuba, anderzijds, gedaan te Brussel op 12 december 2016 (2484/1)

76 Projet de loi portant assentiment à l'Accord de 76
dialogue politique et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Cuba, d'autre part, fait à Bruxelles le 12 décembre 2016 (2484/1)

Wetsontwerp houdende schadeloosstellingen ten voordele van de personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking en de daarmee gelijkgestelde personen die slachtoffer zijn van schade veroorzaakt door buitengewone risico's in het buitenland (2498/6)

76 Projet de loi organisant les indemnisations en 76
faveur des membres du personnel du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement et des personnes assimilées qui sont victimes de dommages causés par des risques exceptionnels à l'étranger (2498/6)

Sprekers: **Gwenaëlle Grovonius**

Orateurs: **Gwenaëlle Grovonius**

Wetsontwerp inzake elektronische identificatie (2512/3)

77 Projet de loi relatif à l'identification électronique 77
(2512/3)

Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 38 van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over

77 Proposition de loi modifiant l'article 38 de la loi du 77
16 mars 1968 relative à la police de la circulation

het wegverkeer, wat betreft het verval van het recht tot het besturen van niet gemotoriseerde voertuigen (nieuw opschrift) (440/4)		routière en ce qui concerne la déchéance du droit de conduire des véhicules non motorisés (nouvel intitulé) (440/4)	
Wetsontwerp tot aanpassing van diverse wetgevingen aan de richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU (2502/4)	78	Projet de loi adaptant diverses législations à la directive 2005/36/CE du parlement européen et du conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée par la directive 2013/55/UE (2502/4)	78
Aangehouden amendementen en artikelen van het Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 2 maart 1954 tot voorkoming en beteugeling der aanslagen op de vrije uitoefening van de door de Grondwet ingestelde soevereine machten (2531/1-5)	78	Amendements et articles réservés de la Proposition de loi modifiant la loi du 2 mars 1954 tendant à prévenir et réprimer les atteintes au libre exercice des pouvoirs souverains établis par la Constitution (2531/1-5)	78
Geheel van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 2 maart 1954 tot voorkoming en beteugeling der aanslagen op de vrije uitoefening van de door de Grondwet ingestelde soevereine machten (2531/1)	78	Ensemble de la proposition de loi modifiant la loi du 2 mars 1954 tendant à prévenir et réprimer les atteintes au libre exercice des pouvoirs souverains établis par la Constitution (2531/1)	78
Goedkeuring van de agenda	79	Adoption de l'ordre du jour	79

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 06 JULI 2017

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 06 JUILLET 2017

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 14.21 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Charles Michel en Kris Peeters.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Olivier Maingain (stemmingen)
Gezondheidsredenen: Philippe Blanchart, Vanessa Matz
Zwangerschapsverlof: Nawal Ben Hamou
Met zending buitenslands: Elio Di Rupo
OVSE: Rita Bellens, Stéphane Crusnière, Denis Ducarme, Nahima Lanjri

Federale regering

Jan Jambon, vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen: Europese ministerraad Justitie en Binnenlandse Zaken (*Estland*)
Alexander De Croo, vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post: met zending buitenslands (*Hamburg*)
Theo Francken, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging: Europese ministerraad Justitie en Binnenlandse Zaken (*Estland*)
Philippe De Backer, staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee: met zending buitenslands (*Londen*)

La séance est ouverte à 14 h 21 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront publiées sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Charles Michel et Kris Peeters.

Excusés

Devoirs de mandat: Olivier Maingain (votes)
Raisons de santé: Philippe Blanchart, Vanessa Matz
Congé de maternité: Nawal Ben Hamou
En mission à l'étranger: Elio Di Rupo
OSCE: Rita Bellens, Stéphane Crusnière, Denis Ducarme, Nahima Lanjri

Gouvernement fédéral

Jan Jambon, vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments: Conseil des ministres européens Justice et Intérieur (*Estonie*)
Alexander De Croo, vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste: en mission à l'étranger (*Hambourg*)
Theo Francken, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative: Conseil des ministres européens Justice et Intérieur (*Estonie*)
Philippe De Backer, secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord: en mission à l'étranger (*Londres*)

Vragen

01 Samengevoegde vragen van

- de heer Georges Dallemagne aan de eerste minister over "de dreigende terroristische aanslag" (nr. P2201)
- de heer Koenraad Degroote aan de eerste minister over "de dreigende terroristische aanslag" (nr. P2202)
- de heer Richard Miller aan de eerste minister over "de dreigende terroristische aanslag" (nr. P2203)

01.01 **Georges Dallemagne** (cdH): De terreurdreiging blijft groot. Tijdens de nacht van dinsdag op woensdag heeft men in Brussel twee broers van Saïd Saouti aangehouden en in Frankrijk ook een man. Er werden een groot wapenarsenaal, politie-uniformen en een zwaailicht aangetroffen. Ik ben vol lof over deze Frans-Belgische samenwerking, deze succesvolle actie en de efficiëntie van onze diensten.

Het federaal parket, dat een dreigende terroristische aanslag vreesde, heeft daarna zijn uitspraken genuanceerd.

Is er een onmiddellijke dreiging? Van welke aard? OCAD behoudt het dreigingsniveau en de politiemacht op niveau 2+. Is dat niet in tegenspraak met de specifieke dreiging voor de ordediensten, gelet op de politie-uniformen die werden gevonden?

De vrees van het parket is begrijpelijk, maar had men de mededeling niet in de juiste context moeten plaatsen en niet veeleer moeten communiceren over de maatregelen die de regering neemt om de bevolking te beschermen?

01.02 **Koenraad Degroote** (N-VA): Voor de succesvolle huiszoekingen zijn we de speurders en alle betrokken diensten dankbaar, maar deze zaak stemt tot nadenken. Zo heeft men opnieuw politie-uniformen gevonden. Of deze nu nep, afgedankt of echt waren, ze mogen in geen geval in handen vallen van mensen met kwaadaardige bedoelingen. In diverse jaarverslagen heeft het Comité P al gewezen op de noodzaak om die kledij in te zamelen en te vernietigen.

Men heeft tevens kalasjnikovs en riotguns gevonden en ook die wapens moeten worden vernietigd na de inbeslagname. Naar ik vrees komen dergelijke tuigen echter vaak terecht in de kelders van een of ander gerechtsgebouw. Daar

Questions

01 Questions jointes de

- M. Georges Dallemagne au premier ministre sur "l'attaque terroriste imminente" (n° P2201)
- M. Koenraad Degroote au premier ministre sur "l'attaque terroriste imminente" (n° P2202)
- M. Richard Miller au premier ministre sur "l'attaque terroriste imminente" (n° P2203)

01.01 **Georges Dallemagne** (cdH): Dans la nuit de mardi à mercredi, on a inculpé les frères Saouti à Bruxelles et un homme en France. On a découvert un arsenal important, des uniformes et un gyrophare. Je salue la coopération franco-belge pour ce coup de filet et l'efficacité de nos services.

Le parquet fédéral, qui avait déclaré craindre une attaque terroriste imminente, a ensuite nuancé son propos.

Y a-t-il une menace imminente? De quelle nature? L'OCAM maintient le niveau de la menace et les forces de police au niveau 2+. N'y a-t-il pas là un paradoxe par rapport à une menace spécifique à l'égard des forces de l'ordre, du fait de la découverte d'uniformes?

On peut comprendre la crainte du parquet, mais n'aurait-il pas fallu mieux encadrer sa déclaration et communiquer plutôt sur l'action du gouvernement pour protéger la population?

01.02 **Koenraad Degroote** (N-VA): Si nous sommes reconnaissants envers les enquêteurs et les services concernés pour le succès des perquisitions, cette opération donne cependant à réfléchir. À cette occasion, on a en effet à nouveau découvert des uniformes de policiers. Qu'il s'agisse d'imitations, d'uniformes usés ou de véritables uniformes, ils ne doivent en aucun cas tomber entre les mains de personnes mal intentionnées. Dans plusieurs rapports annuels, le Comité P a souligné la nécessité de rassembler et de détruire ces uniformes.

On y a également trouvé des kalachnikovs et des fusils à pompe, des armes qui doivent également être détruites après leur saisie. Je crains que de telles armes aboutissent souvent dans les caves de l'un ou l'autre palais de justice où sont stockées des

liggen dan duizenden wapens te wachten op vernietiging, maar dat brengt politiediensten en griffies in de problemen omdat zij de hoge kosten voor vernietiging niet willen dragen.

Wat was de status van de gevonden uniformen? Hoe wil de regering het probleem van uniformen en wapens die moeten worden vernietigd, aanpakken?

01.03 Richard Miller (MR): De militaire coalitie tegen IS boekt successen en we verheugen ons over het werk van de regering in haar strijd tegen het moslimterrorisme.

Gisteren hebben de Belgische en Franse veiligheidsdiensten dankzij de recente beslissing van de meerderheid 's nacht gecoördineerd kunnen optreden.

Ik heb alle lof voor de dagelijkse inzet van de inlichtingen-, veiligheids- en onderzoeksdiensten. Men heeft wapens en uniformen gevonden en er was sprake van een dreigend gevaar, zoals op 22 maart.

Wat is uw analyse van de situatie? Heeft OCAD het dreigingsniveau opnieuw geëvalueerd? Wat zijn de jongste ontwikkelingen?

01.04 Eerste minister Charles Michel (Frans): Ik heb woorden van lof voor de veiligheidsdiensten, die uitstekend werk geleverd hebben, meer bepaald in samenwerking met de Franse diensten, waardoor er uitrustingen en wapens in beslag konden worden genomen. Het toont aan dat de dreiging niet is verdwenen en dat we waakzaam moeten blijven. De regering wil vastberaden optreden.

Er lopen onderzoeken: ik kan dus geen informatie geven over de feiten. Alle middelen worden aangewend om de onderzoeken te doen vooruitgaan.

(Nederlands) In België wordt de dreiging door een onafhankelijk instituut geëvalueerd, het OCAD. Niet de regering, maar het OCAD heeft beslist dat het dreigingsniveau op 3 blijft. Niveau 3 is allerm minst een 'gewoon' niveau, het betekent dat de dreiging van een aanslag reëel is.

Over de communicatie van het parket wil ik nog kwijt dat het een antwoord op een vraag van een journalist betrof. Het parket zei daarbij hetzelfde als wat ik al enkele malen heb gezegd: een nulrisico bestaat niet.

milliers d'armes en attente d'une destruction, ce qui pose des problèmes aux services de police et aux greffes qui refusent de supporter le coût élevé de leur destruction.

Quel était le statut des uniformes découverts? Comment le gouvernement compte-t-il s'attaquer au problème des armes et des uniformes voués à la destruction?

01.03 Richard Miller (MR): La coalition militaire contre Daech remporte des succès et nous saluons le travail du gouvernement dans sa lutte contre le terrorisme islamiste.

Hier, les interventions menées en collaboration entre forces de sécurité belges et françaises ont pu avoir lieu de nuit, grâce à la récente décision de la majorité.

Je salue le travail quotidien des forces de renseignement, de sécurité et d'enquête. On a trouvé des armes et des uniformes et évoqué l'imminence d'une menace, comme lors du 22 mars.

Quelle est votre analyse de la situation? L'OCAM a-t-il réévalué le niveau de menace? Quels sont les derniers développements?

01.04 Charles Michel, premier ministre (en français): Je salue l'excellent travail des forces de sécurité, notamment en partenariat avec les services français, qui a permis de saisir du matériel et des armes. Cela montre que la menace perdure et qu'il faut rester vigilant. Le gouvernement est déterminé à agir.

Des enquêtes sont en cours: je ne peux donc livrer d'informations factuelles. Tous les moyens sont mobilisés pour les faire progresser.

(En néerlandais) En Belgique, le niveau de la menace est évalué par un institut indépendant, l'OCAM. C'est l'OCAM, et non le gouvernement, qui décide de maintenir le niveau 3 de la menace. Ce niveau 3 n'est absolument pas un niveau "ordinaire", il signifie que la menace d'attentat est réelle.

Je tiens aussi à préciser, en ce qui concerne la communication du parquet, qu'il s'agissait d'une réponse à une question posée par un journaliste. Le parquet a indiqué ce que j'ai déjà dit à plusieurs reprises: le risque zéro n'existe pas.

(Frans) De recente mislukte aanslag in het Centraal Station heeft dat nogmaals duidelijk gemaakt.

(En français) Nous l'avons encore vu avec le récent attentat manqué à la gare de Bruxelles-Central.

(Nederlands) Ik deel de redenering over de gevonden uniformen en wapens. De overheid heeft hier zeker een taak te verrichten. Over de hervorming van de wapenwetgeving is er al een wetsontwerp goedgekeurd. Ook wat de laders betreft hebben wij al eerder een initiatief genomen.

(En néerlandais) Je partage le raisonnement qui a été avancé concernant les uniformes et les armes qui ont été découverts. Les pouvoirs publics ont assurément un rôle à jouer à cet égard. Concernant la réforme de la législation sur les armes, un projet de loi a déjà été adopté. De même, nous avons déjà pris précédemment une initiative concernant les chargeurs.

We hebben wetten uitgevaardigd om de strijd tegen de illegale wapenhandel aan te scherpen. Er moet inderdaad een oplossing komen voor de opslag van wapens in gerechtsgebouwen. De illegale wapens in ons land zijn vaak afkomstig uit de Balkan; onze inlichtingendiensten en onderzoekers worden ingezet op dat dossier.

Nous avons légiféré pour renforcer la lutte contre le trafic d'armes. Il faut résoudre le problème des bâtiments judiciaires. L'intense trafic d'armes en provenance des Balkans mobilise totalement nos services de renseignement et nos enquêteurs.

Sinds een goede twee jaar waren er meer dan 200 veroordelingen op grond van terrorisme: er werd dus al heel wat werk verzet. De situatie wordt op de voet gevolgd, OCAD kan het dreigingsniveau op elk moment herbekijken op grond van de informatie waarover het beschikt en wij passen samen met het Crisiscentrum de maatregelen aan om de veiligheid van de bevolking te verzekeren. Het huidige niveau 3 is geen gewoon dreigingsniveau. We zijn dus waakzaam.

Depuis deux ans, il y a eu 200 condamnations pour terrorisme, ce qui montre le travail accompli. Nous suivons la situation, l'OCAM peut réévaluer le niveau de la menace sur la base de ses informations et nous adaptons avec le Centre de Crise les mesures à prendre pour garantir la sécurité de tous. Le niveau 3 actuel n'est pas un niveau ordinaire. Nous sommes vigilants.

01.05 Georges Dallemagne (cdH): Er zijn nog verdachten voortvluchtig en de gezochte wapens werden nog niet teruggevonden. We moeten de focus behouden in de strijd tegen terrorisme. Ik vraag dat u snel uitvoering zou geven aan de aanbevelingen van de onderzoekscommissie Terroristische Aanslagen.

01.05 Georges Dallemagne (cdH): Des suspects sont toujours en fuite, les armes recherchées n'ont pas encore été retrouvées. Nous devons rester concentrés dans la lutte contre le terrorisme. Je vous invite à mettre en œuvre rapidement les recommandations de la commission d'enquête Attentats terroristes.

We kunnen ons afvragen waarom er voor de politiediensten, die nochtans een doelwit vormen, een dreigingsniveau 2+ geldt en voor de bevolking een dreigingsniveau 3.

On peut se demander pourquoi un niveau 2+ d'alerte pour les forces de police, qui semblent pourtant visées, et un niveau 3 pour la population.

Als er sprake is van een op handen zijnde aanslag, zou het Crisiscentrum die informatie in perspectief moeten plaatsen en moeten nuanceren om paniek te vermijden.

Enfin, si on parle d'attentat imminent, il faudrait que le Centre de Crise mette en perspective et nuance cette information pour éviter des craintes excessives.

01.06 Koenraad Degroote (N-VA): Ik wil de premier wel enkele tips geven, zoals de uitvoering van de aanbevelingen van het Comité P over de uniformen. Bij de aankoop van nieuwe uniformen moet ook in meer controlemogelijkheden voorzien worden.

01.06 Koenraad Degroote (N-VA): Je voudrais donner quelques conseils au premier ministre, comme l'exécution des recommandations du Comité P concernant les uniformes. Lors de l'achat de nouveaux uniformes, il y a également lieu de prévoir davantage de possibilités de contrôle.

De erkende wapenhandelaars hebben aangeboden mee te zoeken naar een oplossing voor het

Les armuriers reconnus ont proposé de participer à la recherche d'une solution au problème de la

probleem van de wapenvernietiging. Ik hoop dat de premier deze uitgestoken hand aanneemt. De vernietiging moet eigenlijk gebeuren op kosten van de veroordeelde, maar ze kunnen niet worden verhaald omdat dergelijke kosten niet zijn opgenomen in de lijst van gerechtskosten. Ik hoop dat die lijst snel kan worden aangepast.

Tot slot pleit ik voor een wijziging van het statuut van de proefbank, die momenteel niet onder de belastingwetten valt. Dat moet veranderen, met het oog op een eerlijke fiscaliteit.

01.07 Richard Miller (MR): Ik ben tevreden over de acties die gisteren plaatsvonden en ben blij dat erger werd voorkomen bij de aanslag in Brussel-Centraal. Langzaam aan werpt het democratische werk in deze Assemblee om oplossingen uit te werken die wettelijk en efficiënt zijn en de rechten van de burgers respecteren, vruchten af. Enkel zo bieden we het juiste antwoord op het terrorisme.

Het incident is gesloten.

02 Terugzending van een wetsvoorstel naar de commissie

De **voorzitter**: Ik heb amendementen ontvangen op het wetsontwerp houdende schadeloosstellingen ten voordele van het personeel van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking en de daarmee gelijkgestelde personen die slachtoffer zijn van schade veroorzaakt door buitengewone risico's in het buitenland, nrs. 2498/1 tot 3.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 5 juli 2017 stel ik u voor het wetsontwerp terug te zenden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen teneinde die amendementen te bespreken.

Het wetsontwerp zal, na de bespreking van het amendement in commissie, vandaag nog in plenaire zitting worden behandeld.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

03 Samengevoegde vragen van

- de heer Jan Spooren aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de volledige tewerkstelling" (nr. P2206)
- mevrouw Meryame Kitir aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse

destruction des armes. J'espère que le premier ministre acceptera cette main tendue. La destruction est en réalité à charge du condamné mais il n'est pas possible de récupérer ce coût parce qu'il ne figure pas dans la liste des frais de justice. J'espère voir cette liste rapidement adaptée.

Enfin, je plaide pour une modification du statut du Banc d'épreuves, lequel ne relève pas pour l'instant des lois fiscales. Il faut que cela change pour parvenir à une fiscalité équitable.

01.07 Richard Miller (MR): Je me réjouis des opérations qui ont eu lieu hier et de la mise en échec de l'attentat à la gare de Bruxelles-Central. Peu à peu, le travail démocratique accompli dans cette Assemblée pour dégager des réponses légales, efficaces et respectueuses des droits des citoyens porte ses fruits. Telle est la véritable riposte au terrorisme.

L'incident est clos.

02 Renvoi d'une proposition de loi en commission

Le **président**: J'ai reçu des amendements au projet de loi organisant les indemnisations en faveur du personnel du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement et des personnes assimilées victimes de dommages causés par des risques exceptionnels à l'étranger, n^{os} 2498/1 à 3.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 5 juillet 2017, je vous propose de renvoyer le projet de loi en commission des Relations extérieures afin d'y permettre l'examen de ces amendements.

La discussion du projet de loi sera poursuivie aujourd'hui en séance plénière, après examen de l'amendement en commission.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

03 Questions jointes de

- M. Jan Spooren au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le plein emploi" (n° P2206)
- Mme Meryame Kitir au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur,

Handel, over "de volledige tewerkstelling" (nr. P2207)

- de heer Éric Massin aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de volledige tewerkstelling" (nr. P2208)

- de heer Egbert Lachaert aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de volledige tewerkstelling" (nr. P2209)

- mevrouw Evita Willaert aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de volledige tewerkstelling" (nr. P2210)

sur "le plein emploi" (n° P2207)

- M. Éric Massin au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le plein emploi" (n° P2208)

- M. Egbert Lachaert au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le plein emploi" (n° P2209)

- Mme Evita Willaert au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "le plein emploi" (n° P2210)

03.01 Jan Spooren (N-VA): In navolging van Duits bondskanselier Merkel pleit nu ook minister Peeters enthousiast voor een volledige tewerkstelling. Dit is een eervolle ambitie waarmee de N-VA alleszins akkoord kan gaan en die uiteraard grotendeels is gebaseerd op de uitstekende resultaten van het regeringsbeleid.

03.01 Jan Spooren (N-VA): Après la chancelière allemande, Mme Merkel, le ministre Peeters se montre tout aussi enthousiaste pour préconiser le plein emploi. La N-VA ne peut en tout état de cause qu'appuyer cette ambition honorable qui est bien sûr en grande partie fondée sur les excellents résultats de la politique menée par le gouvernement.

Of het een haalbare ambitie is, is voor discussie vatbaar, maar het is goed dat de regering niet op haar lauweren rust. Vanzelf zal het zeker niet gaan. Er moet gewerkt worden rond drie assen: het aanscherpen van de competitiviteit van de bedrijven via fiscale maatregelen, het moderniseren van de arbeidsmarkt – flexibiliteit is hier het sleutelwoord – en een hervorming van de sociale zekerheid. De strikte scheiding tussen uitkeringen en de arbeidsmarkt moet worden doorbroken. Gaat de minister hiermee akkoord? Heeft hij al concrete maatregelen op stapel staan?

Même si la faisabilité de cette ambition prête à discussion, il est heureux que le gouvernement ne se repose pas sur ses lauriers. Cet objectif n'ira en tout cas pas de soi. Il convient d'agir sur trois axes: accroître la compétitivité des entreprises par le biais de mesures fiscales, moderniser le marché du travail en misant sur la flexibilité et réformer la sécurité sociale. Il faut mettre fin à la séparation stricte entre les allocations et le marché de l'emploi. Le ministre partage-t-il cette analyse? Envisage-t-il déjà des mesures concrètes?

03.02 Meryame Kitir (sp.a): De minister heeft de nobele ambitie om elke Belg tegen 2025 aan een job te helpen. Uiteraard zullen wij die doelstelling steunen, maar er is toch nog heel wat werk aan de winkel.

03.02 Meryame Kitir (sp.a): Le ministre nourrit une ambition tout à fait noble: aider chaque Belge à trouver un emploi d'ici 2025. Nous soutiendrons bien sûr cet objectif, bien qu'il y ait du pain sur la planche.

De Vlaamse regering heeft de doelgroepkorting voor jongeren en langdurig werklozen afgeschaft. Er zijn te weinig jobs voor laaggeschoolde mensen en de jobs voor hooggeschoolden raken niet ingevuld.

Le gouvernement flamand a supprimé la réduction groupe-cible en faveur des jeunes et des chômeurs de longue durée. Il existe trop peu d'emplois pour les personnes peu qualifiées et les emplois destinés aux personnes hautement qualifiées ne sont pas pourvus.

Verschillende onderzoeken bewijzen dat jongeren, vrouwen, 55-plussers en mensen met een migratieachtergrond geen gelijke toegang tot de arbeidsmarkt hebben. Op die manier zullen we er niet in slagen om iedereen aan een job te helpen.

Différentes études démontrent que les jeunes, les femmes, les plus de 55 ans et les personnes issues de l'immigration ne bénéficient pas d'un accès égal au marché de l'emploi. Nous ne parviendrons donc pas à aider tout le monde à trouver un emploi.

Hoe zal de minister ervoor zorgen dat er ook jobs gecreëerd worden voor laaggeschoolden en dat iedereen gelijke kansen krijgt? Wanneer zullen de beloofde praktijktests er komen?

03.03 **Éric Massin** (PS): U kondigde gisteren aan dat we zullen afstevenen op volledige werkgelegenheid in 2025! Mijn fractie steunt die ambitie. Werk is de grootste hefboom voor maatschappelijke integratie.

Maar zult u voor de Duitse of de Amerikaanse methode kiezen, die door onzekere banen in de hand te werken, de sociale cohesie tenietdoet en armoede creëert? Ondanks de sterke stijging van de arbeidsparticipatiegraad in Duitsland ligt het loon van 22,5% van de werknemers er onder de armoedegrens.

Of zult u opteren voor de tweede methode, die het welzijn van de werknemers, de loonvoorwaarden, de sociale cohesie en het sociale overleg respecteert? Er is politieke moed nodig om de arbeidsduur collectief te verminderen, de socialezekerheidsbijdragen te verlagen in plaats van de vennootschapsbelasting en de fiscale achterpoortjes te sluiten.

03.04 **Egbert Lachaert** (Open Vld): Gisteren schoof de minister de ambitieuze doelstelling naar voren om tegen 2025 iedereen aan de slag te helpen. Dat kunnen wij alleen maar ondersteunen. Als wij de tewerkstellingsgraad al tot op het niveau van Nederland zouden krijgen, dan zouden wij een begrotingsoverschot van 4 miljard euro boeken.

Twee weken geleden kreeg de regering goede punten in het rapport van de Hoge Raad voor de Werkgelegenheid, onder meer voor de taxshift. Het regeerakkoord bevat nog een aantal maatregelen die nog niet werden uitgevoerd, maar die de tewerkstellingsgraad kunnen verbeteren. Ik denk dan aan de loonvorming op basis van andere criteria dan anciënniteit, de nachtarbeid, de e-commerce, de uitbreiding van de flexi-jobs en lagere lasten op arbeid.

Ouderen, jongeren, mensen met een migratieachtergrond of met een beperking makkelijker aan een job helpen, blijft een belangrijke doelstelling. Voor die doelgroepen zitten we nog onder het Europese gemiddelde.

Wat plant de minister om deze ambitieuze doelstelling te realiseren? We steunen de minister, maar moedigen hem ook aan om een flink tandje bij te steken in de uitvoering van het regeerakkoord.

Comment le ministre veillera-t-il en outre à créer de l'emploi pour les personnes peu qualifiées et à offrir des perspectives égales à tous les citoyens? Quand les tests de situation promis seront-ils réalisés?

03.03 **Éric Massin** (PS): Vous avez annoncé, hier, le plein-emploi pour 2025! Mon groupe soutient cette ambition. L'emploi est le plus grand facteur d'intégration sociale.

Mais choisirez-vous la méthode allemande et américaine qui, en favorisant les emplois précaires, détruit la cohésion sociale et crée de la pauvreté? En Allemagne, malgré la forte croissance de l'emploi, le salaire de 22,5 % des travailleurs les place sous le seuil de pauvreté.

Ou opterez-vous pour la seconde méthode qui respecte le bien-être des travailleurs, les conditions salariales, la cohésion et la concertation sociales? Elle exige du courage politique en réduisant collectivement le temps de travail et les cotisations de sécurité sociale plutôt que l'impôt des sociétés, et en supprimant les niches fiscales.

03.04 **Egbert Lachaert** (Open Vld): Hier, le ministre a indiqué qu'il ambitionne de remettre tous les Belges au travail d'ici 2025. Il s'agit là d'un objectif ambitieux que nous ne pouvons que soutenir. Si nous pouvions déjà relever notre taux d'emploi au niveau de celui des Pays-Bas, nous aurions un excédent budgétaire de 4 milliards d'euros.

Il y a deux semaines, le gouvernement s'est vu décerner de bons points dans le rapport du Conseil supérieur de l'emploi, notamment pour son *tax shift*. L'accord de gouvernement comporte une série de mesures qui n'ont pas encore été exécutées mais qui sont susceptibles d'améliorer le taux d'emploi. Je songe en l'occurrence à la formation des salaires sur une autre base que l'ancienneté, au travail de nuit, à l'e-commerce, à l'extension des flexi-jobs et à une baisse des charges sur le travail.

Favoriser la mise au travail des seniors, des personnes d'origine étrangère ou des personnes handicapées demeure un objectif important. Pour tous ces groupes cibles, nous sommes toujours en deçà de la moyenne européenne.

Comment le ministre entend-il réaliser cet objectif ambitieux? Nous soutenons le ministre mais nous l'encourageons également à fournir beaucoup plus d'efforts sur le plan de la mise en œuvre de l'accord

de gouvernement.

03.05 Evita Willaert (Ecolo-Groen): Voor een volledige tewerkstelling in 2025 zou ik onmiddellijk willen tekenen. Deze regering beloofde echter drie jaar geleden al om tegen 2019 de werkzaamheid op te trekken tot 73,2%. Drie jaar luchtkastelen bouwen later blijkt dat we ter plaatse zijn blijven trappelen. De werkzaamheidsgraad steeg van 67,4% naar bijna 68%. Daarmee zijn we bij de slechtste leerlingen van de klas in Europa. De werkzaamheidsgraad in Europa steeg van 68% naar 71%. *(Protest van de meerderheid, applaus bij Ecolo-Groen)*

Het Planbureau voorspelt voor 2020 een werkzaamheidsgraad van 70%. Hoe gaat de minister dan zorgen voor een volledige tewerkstelling tegen 2025? De recepten van de afgelopen drie jaar hebben niet gewerkt. Het enige wat we krijgen, is een minister die zonder concrete maatregelen, ons de hemel belooft. Stop toch eindelijk eens met die campagnepraat en met elkaar de loef af te steken. Begin met een realistische doelstelling van 73%. *(Rumoer)*

Hoe zal de minister ervoor zorgen dat de kwetsbare doelgroepen eindelijk aan de bak geraken in dit land? Hoe zal hij de kloof tussen laaggeschoolden en hogeschoolden, die trouwens nog steeds toeneemt, dichten?

03.06 Minister Kris Peeters (Nederlands): Ik ben verheugd dat meerderheid en oppositie de ambitie om in 2025 een volledige tewerkstelling te realiseren, steunt. Technisch komt dat neer op een werkloosheidsgraad van 3%. Ik betreur dat Groen die ambitie niet deelt. Zij wijst op de werkzaamheidsgraad, maar dat is een ander debat! *(Applaus bij de meerderheid)*

Ik koester wel degelijk een realistische ambitie. Natuurlijk moeten er nog acties ondernomen worden. In 2014 vertrokken we met een werkloosheidsgraad van 8,8%. In 2016 zitten we op 7,2% en het Planbureau voorspelt een verdere daling tot 6,6%. Dat is de verdienste van deze regering. Met bijkomende maatregelen moeten we onze ambitie tegen 2025 kunnen waarmaken.

Naast de 216.000 jobs die we in de lopende regeerperiode al gerealiseerd hebben, zullen er dan nog 240.000 jobs moeten bijkomen. Dat is haalbaar als de federale regering, de regionale regeringen en de sociale partners hieraan samen werken. Ik betreur het dat sommigen dit als een onhaalbare

03.05 Evita Willaert (Ecolo-Groen): Si vous me promettez une situation de plein emploi en 2025, je signe tout de suite. Cependant, ce gouvernement s'était déjà engagé il y a trois ans à relever le taux d'emploi à 73,2 % d'ici 2019. Après trois années passées à caresser des chimères, il apparaît que nous n'avons enregistré aucun progrès. Le taux d'emploi est passé de 67,4 % à près de 68 %, faisant de nous les cancre de l'Europe. Le taux d'emploi en Europe est passé de 68 % à 71 %. *(Protestations sur les bancs de la majorité, applaudissements sur les bancs d'Ecolo-Groen)*

Le bureau du Plan table sur un taux d'emploi de 70 % à l'horizon 2020. Dès lors, comment le ministre compte-t-il s'y prendre pour atteindre le plein emploi d'ici 2025? Les recettes des trois années écoulées n'ont pas fonctionné. À part un ministre qui nous promet la lune sans aucune mesure concrète, nous n'avons rien. Cessez donc ces discours de politicien en campagne, arrêtez de vous voler mutuellement la vedette et commencez par fixer un objectif réaliste de 73 %. *(Tumulte)*

Comment le ministre compte-t-il veiller à ce que les groupes cibles vulnérables ne restent plus sur le carreau dans ce pays? Comment compte-t-il combler le fossé entre les personnes peu et hautement qualifiées, qui continue d'ailleurs de croître?

03.06 Kris Peeters, ministre (en néerlandais): Je me félicite d'entendre que tant la majorité que l'opposition appuient l'ambition de réaliser le plein emploi en 2025. Techniquement, cet objectif signifie un taux de chômage de 3 %. Je déplore que Groen ne partage pas cette ambition. Ce parti évoque le taux d'activité, mais il s'agit d'un autre débat! *(Applaudissements sur les bancs de la majorité)*

Je poursuis une ambition tout à fait réaliste. Il va de soi que des actions doivent encore être mises en place. Nous sommes partis d'un taux de chômage de 8,8 % en 2014. En 2016, nous avons atteint 7,2 % et le Bureau fédéral du Plan prévoit une nouvelle baisse à 6,6 %. Ce résultat a pu être obtenu grâce au gouvernement actuel. Avec des mesures supplémentaires, nous devrions être en mesure de réaliser notre ambition d'ici 2025.

Un total de 240 000 emplois devront venir s'ajouter aux 216 000 créés durant la législature actuelle. Cet objectif est réaliste si les gouvernements fédéral et régionaux et les partenaires sociaux unissent leurs efforts. Je regrette que certains dénigrent cette ambition et estiment qu'elle est irréaliste.

ambitie afdoen.

De volgende weken zal ik heel wat maatregelen aan de ministerraad voorstellen: een lastenverlaging voor de bouw, de e-commerce, het transport en de binnenvaart, de strijd tegen de sociale dumping, een bijzonder kader voor de e-commerce, de proefperiode en de tewerkstelling van jongeren, mysterycalls en het versterken van de diversiteit, het stimuleren van duaal leren en het mogelijk maken van studentenarbeid, horecaoveruren, werkbaar werk en de strijd tegen de burn-out en tot slot werk lonend maken door de verdere uitvoering van de taxshift. Ik heb gewacht op de sociale partners in bepaalde dossiers, maar die tijd is nu voorbij en ik zal nu zelf mijn verantwoordelijkheid nemen.

03.07 Jan Spooren (N-VA): Ik ben heel tevreden dat de minister erkent dat er nog veel werk is en dat hij op korte termijn een aantal concrete voorstellen wil lanceren. De N-VA zal een creatieve partner zijn om een hogere tewerkstelling te bereiken. Het moet wel gaan om een coherent pakket van maatregelen op verschillende bevoegdheidsdomeinen.

Wij zetten geen stap vooruit als de daling van de werkloosheidscijfers tenietgedaan wordt door een stijging van de leefloners, bruggepensioneerden en langdurig zieken. De verhoogde tewerkstelling moet ook leiden tot een grotere werkzaamheidsgraad. Globaal moeten er meer mensen langer aan de slag zijn. Dat zal immers leiden tot een gezondere economie, meer welvaart en een duurzame sociale zekerheid.

03.08 Meryame Kitir (sp.a): De minister sprak over mysterycalls, maar volgens de media zijn bepaalde regeringspartijen daar een tegenstander van. De minister doet dus een belofte nog voor hij een akkoord heeft.

Een job is de eerste stap om uit de armoede te geraken. Het moeten echter volwaardige jobs zijn, want vandaag werkt één op de tien Duitsers onder de armoedegrens. Als het geen flexi-jobs worden, zal sp.a de minister steunen.

03.09 Éric Massin (PS): Elke politieke partij heeft die ambitie. U kiest echter voor flexi-jobs, preciaire banen, u zet zich onvoldoende in om de sociale dumping te bestrijden en u legt onze constructieve amendementen naast u neer. Met uw slogans zult u

Au cours des prochaines semaines, je soumettrai de très nombreuses mesures au Conseil des ministres: une réduction des charges pour le secteur de la construction, le commerce électronique, le transport et la navigation fluviale, la lutte contre le *dumping* social, un cadre particulier pour le commerce électronique, la période d'essai et l'emploi des jeunes, les *mystery calls* et le renforcement de la diversité, la promotion de la formation en alternance, le travail des étudiants, les heures supplémentaires dans le secteur de l'horeca, le travail faisable, la lutte contre le burn-out et, enfin, la poursuite de la mise en œuvre du *tax shift* pour valoriser le travail. J'ai attendu les partenaires sociaux pour finaliser certains dossiers, mais il est temps à présent pour moi de prendre mes responsabilités.

03.07 Jan Spooren (N-VA): Je me félicite d'entendre le ministre reconnaître qu'il reste beaucoup à faire et qu'il veut lancer plusieurs propositions concrètes à court terme. La N-VA sera pour lui un partenaire créatif, s'agissant d'augmenter le taux d'emploi. Il devra toutefois s'agir d'un ensemble cohérent de mesures touchant différents domaines.

Nous n'enregistrerons pas de progrès si la baisse des statistiques relatives au chômage est annihilée par une hausse du nombre de bénéficiaires du revenu d'intégration sociale, des préretraités et des malades de longue durée. La hausse de l'emploi doit aussi donner lieu à une hausse du taux d'emploi. Globalement, le nombre d'actifs doit augmenter. Cela fera émerger une économie plus saine, avec plus de prospérité et une sécurité sociale pérenne.

03.08 Meryame Kitir (sp.a): Le ministre avait parlé d'organiser des appels mystère mais selon les médias, certains partis de la majorité y sont opposés. Le ministre fait donc une promesse avant d'avoir obtenu un accord.

L'emploi est la première étape vers la sortie de la pauvreté. Il doit cependant s'agir de véritables emplois car il faut savoir qu'aujourd'hui, un travailleur allemand sur dix vit sous le seuil de pauvreté. Si les emplois promis ne sont pas des flexi-jobs, le sp.a soutiendra le ministre.

03.09 Éric Massin (PS): Tout parti politique a cette ambition. Mais vous faites le choix du flexi-job, de l'emploi précaire, de la lutte insuffisante contre le dumping social, malgré nos amendements constructifs. Vos slogans ne feront pas croire à la

de bevolking er niet van overtuigen dat u streeft naar haar welzijn en naar werkzekerheid!

03.10 Egbert Lachaert (Open Vld): Zoals de Iraakse minister van Informatie destijds zei: "*There are no Americans in Bagdad*", zijn er hier die beweren dat er in ons land geen jobs bijkomen. Dat is straf als het Planbureau heeft berekend dat er 200.000 jobs bijkomen.

Ik ben blij dat de minister een aantal van onze recepten in zijn evenwichtig kader heeft opgenomen. Voorts klopt het dat we de regio's nodig zullen hebben. Er moeten ook maatregelen komen om mensen uit regio's met hoge werkloosheid aan te trekken naar regio's die arbeidskrachten nodig hebben.

Ik hoop dat dit zal lukken, met de sociale partners als het kan en zonder als het moet.

03.11 Evita Willaert (Ecolo-Groen): Ik zei net dat wij het een ongelooflijk belangrijke doelstelling vinden, maar ik maakte me kwaad omdat het er niet goed uit ziet. Het is maar de vraag of de regering deze maatregelen zal kunnen doorvoeren en of ze ook zullen werken. Ik stel voor dat de minister pas begint te dromen van 2025 als hij die 73,2% in 2019 haalt.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van de heer Marco Van Hees aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de massale inzet van uitzendkrachten in de ondernemingen" (nr. P2211)

04.01 Marco Van Hees (PTB-GO!): Welk soort banen wordt er gecreëerd? Er zijn amper 1,1% nieuwe voltijdbanen bijgekomen, terwijl het aantal uitzendcontracten en beperkte prestaties met 16,7% toeneemt.

Het gebruik van uitzendwerk is gereguleerd, maar grote ondernemingen misbruiken het stelsel: sommige hebben tot 40% uitzendkrachten in dienst. Het ergste geval is dat van een Brussels callcenter dat 80% uitzendkrachten had: in mei hebben die gestaakt omdat ze maar geen arbeidsovereenkomst van onbepaalde tijd krijgen.

U hebt op onze studie gereageerd door de FOD Werkgelegenheid te belasten met de grondige studie van het gebruik van uitzendcontracten. Kunt u verduidelijken wat die opdracht precies inhoudt? Welke maatregelen zal u treffen om het misbruik

population que vous travaillez à son bien-être et sa sécurité d'emploi!

03.10 Egbert Lachaert (Open Vld): Comme le ministre irakien de l'Information déclarait à l'époque: "*There are no Americans in Bagdad*", certains affirment ici qu'il n'y pas de création d'emplois en Belgique. C'est un peu fort alors que le Bureau du Plan évalue à 200 000 le nombre d'emplois créés.

Je me réjouis que le ministre ait inscrit plusieurs de nos formules dans un cadre équilibré. En outre, nous aurons effectivement besoin des Régions. Des mesures doivent également être prises pour attirer les personnes résidant dans des zones à fort taux de chômage vers des zones qui ont besoin de main-d'œuvre.

J'espère que nous réussirons, avec les partenaires sociaux, si possible, ou sans eux, si nécessaire.

03.11 Evita Willaert (Ecolo-Groen): Je viens de déclarer que nous considérons cet objectif comme extrêmement important, mais je me suis fâchée parce que la situation ne se présente pas bien. La question est de savoir si le gouvernement pourra mettre ces mesures en oeuvre et si elles porteront leurs fruits. Je propose que le ministre commence à rêver à 2025 s'il atteint les 73,2 % en 2019.

L'incident est clos.

04 Question de M. Marco Van Hees au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "la sur-utilisation de travailleurs intérimaires dans les entreprises" (n° P2211)

04.01 Marco Van Hees (PTB-GO!): Quelle sorte d'emploi crée-t-on? Les emplois à temps plein n'augmentent que de 1,1 % quand les emplois intérimaires et les prestations limitées augmentent de 16,7 %.

Le recours à l'intérim est réglementé mais les grandes entreprises en abusent: certaines emploient jusqu'à 40 % d'intérimaires, le pire des cas étant un *call-center* bruxellois qui en comptait 80 %: ces travailleurs, qui ne voient pas arriver de contrat à durée indéterminée, ont fait grève en mai.

Vous avez réagi à notre étude et avez chargé le SPF Emploi d'examiner de façon approfondie le recours au contrat d'intérim. Pouvez-vous préciser en quoi consiste cette mission? Par quelles mesures endiguerez-vous ce recours abusif au

van uitzendarbeid in te dijen?

04.02 Minister **Kris Peeters** (*Frans*): Uitzendarbeid is tijdelijk en mag niet worden gebruikt ter vervanging van een permanente baan. De collectieve arbeidsovereenkomst (cao) nr. 108 betreffende de tijdelijke arbeid en de uitzendarbeid, gesloten op 16 juli 2013, is heel belangrijk.

Ik heb de sociale partners bijeengeroepen om meer duidelijkheid te verkrijgen over de toepassing ervan. De besprekingen zullen vóór het parlementair reces beginnen. Ik heb ook de Algemene Directie Toezicht op de Sociale Wetten gevraagd een diepgaand onderzoek te voeren naar de inzet van uitzendkrachten. Beide verslagen zouden tegen het einde van het jaar klaar moeten zijn. Ik zal dan zo nodig maatregelen nemen.

04.03 **Marco Van Hees** (PTB-GO!): Uw antwoorden stemmen ons hoopvol. Ik hoop dat die besprekingen door concrete maatregelen gevolgd zullen worden.

De PVDA heeft een antimisbruikplan met zes maatregelen opgesteld. Met name moeten de controles verscherpt, de sancties versterkt, het aantal opeenvolgende dagcontracten beperkt, de uitzendarbeid als proefperiode afgeschaft, een maximumpercentage uitzendkrachten in de ondernemingen, waarover er per sector zou moeten worden onderhandeld, vastgelegd en de tijdelijke vervanging van een werknemer nominatief gemaakt worden.

Het incident is gesloten.

05 **Vraag van mevrouw Veerle Wouters aan de vice-eersteminister en minister van Werk, Economie en Consumenten, belast met Buitenlandse Handel, over "de mysterycalls" (nr. P2212)**

05.01 **Veerle Wouters** (Vuye&Wouters): De minister wil mysterycalls invoeren, waarbij sociale inspecteurs de bevoegdheid krijgen zich voor te doen als werknemer. Hij verwijst daarvoor naar een resolutie van 2015. Ik heb die resolutie ook goedgekeurd omdat er in wordt opgeroepen om eerst in te zetten op zelfregulering. Het is jammer dat de minister de sociale partners niet meer tijd gunt, want in de Vlaamse dienstenchequesector hebben de praktijktesten aangetoond dat zelfregulering werkt.

De resolutie heeft het overigens over gerichte

travail intérimaire?

04.02 **Kris Peeters**, ministre (*en français*): Le travail intérimaire est temporaire et ne peut pas être utilisé pour remplacer un emploi permanent. La convention collective de travail (CCT) n° 108, concernant le travail temporaire et intérimaire, conclue le 16 juillet 2013, est très importante.

J'ai convoqué les partenaires sociaux afin d'obtenir plus de clarté sur son application. Les discussions commenceront avant les congés parlementaires. J'ai aussi chargé la direction du Contrôle des lois sociales de mener une enquête approfondie sur le recours aux travailleurs intérimaires. Ces deux rapports sont attendus pour la fin de l'année: je réagirai alors si nécessaire.

04.03 **Marco Van Hees** (PTB-GO!): Vos réponses sont encourageantes. J'espère que ces discussions seront suivies de mesures concrètes.

Le PTB a rédigé un plan anti-abus en six mesures: renforcer le contrôle; renforcer les sanctions; limiter le nombre de contrats journaliers successifs; supprimer l'intérim comme période d'essai; fixer un pourcentage maximum de travailleurs intérimaires dans les entreprises, qu'il faudrait négocier par secteur, et rendre nominatif le remplacement temporaire d'un travailleur.

L'incident est clos.

05 **Question de Mme Veerle Wouters au vice-premier ministre et ministre de l'Emploi, de l'Économie et des Consommateurs, chargé du Commerce extérieur, sur "les mystery calls" (n° P2212)**

05.01 **Veerle Wouters** (Vuye&Wouters): Le ministre veut introduire la technique des appels mystère en habilitant les agents des services de l'inspection sociale à se faire passer pour des travailleurs. Il se réfère en l'occurrence à une résolution de 2015. J'ai également voté cette résolution parce qu'il y était question de mettre d'abord en place un système d'autorégulation. Il est regrettable que le ministre ne donne pas plus de temps aux partenaires sociaux car les tests de situation organisés par le secteur flamand des titres-services ont prouvé l'efficacité de l'autorégulation.

La résolution présente, du reste, les contrôles ciblés

controles als laatste stap in een proces, in het raam van een gerechtelijk onderzoek. Als dat in het raam van een gerechtelijk onderzoek gebeurt, ga ik ervan uit, dat dit gebeurt onder leiding van een onderzoeksrechter. In de Franstalige versie wordt echter het woord 'instruction' gebruikt, wat veel ruimer gaat.

Volgens de Raad van State kunnen mysterycalls leiden tot gerechtelijke procedures, maar mag er geen sprake zijn van uitlokking, wat het geval is zodra inspecteurs meer doen dan louter passief observeren.

Welke mysterycalls wil de minister invoeren?

05.02 Minister **Kris Peeters** (*Nederlands*): Ik was me niet bewust van onduidelijkheden in de resolutie, maar dat is bijzaak. Er bestaat echter geen onduidelijkheid over de prioriteit voor zelfregulering. Ik heb in die twee jaar veel inspanningen geleverd voor het akkoord in dienstenchequesector, maar dat is niet gelukt in de andere sectoren.

In mijn voorstel zijn heel duidelijke voorwaarden en kaders opgenomen: het gaat over sociale inspecteurs, met beroepsgeheim, geldige bewijslast, geen uitlokking, geen proactieve recherche en het respecteren van artikel 20 van het Sociaal Strafwetboek.

In het advies van de Nationale Arbeidsraad staat de vraag om de sociale partners meer tijd te geven. Het advies van de experts in sociaal strafrecht is nog belangrijker en de evaluatiecommissie die zich over de antidiscriminatiewetgeving heeft gebogen, beveelt aan om de controles door de Arbeidsinspectie te laten uitvoeren.

Vanochtend heeft de Brusselse regering een ordonnantie goedgekeurd om mystery calling in te voeren. Die mystery calling zal ik ook in deze regering bepleiten.

05.03 **Veerle Wouters** (*Vuye&Wouters*): Men mag de rechtspraak met betrekking tot het Europees Mensenrechtenverdrag niet vergeten, die waarschuwt voor dergelijke maatregelen, omdat uitlokking niet mag. Ik blijf erbij dat men meer moet inzetten op zelfregulering binnen de sectoren.

Ik hoop dat de meerderheid de adviezen grondig zal bekijken voor ze een wet goedkeurt waarvoor geen

comme étape ultime d'une procédure, dans le cadre d'une instruction (en néerlandais "gerechtelijk onderzoek"). Je présume que si cela se fait dans le cadre d'une instruction, la procédure se déroulera sous la direction d'un juge d'instruction. Dans la version française, on utilise toutefois le terme "instruction", qui est beaucoup plus large.

Le Conseil d'État est d'avis que les appels mystère peuvent donner lieu à des procédures judiciaires mais qu'il ne peut pas y avoir eu de provocation, ce qui serait le cas si les inspecteurs allaient au-delà de la simple observation passive.

Quel type d'appels mystère le ministre entend-il instaurer?

05.02 **Kris Peeters**, ministre (*en néerlandais*): Je n'étais pas conscient des imprécisions contenues dans la résolution, mais cet aspect est un détail. Il est en revanche bien clair que l'autorégulation constitue la priorité. Durant ces deux années, j'ai fourni de nombreux efforts dans le cadre de l'accord conclu dans le secteur des titres-services. Toutefois, nous n'avons pas obtenu le même résultat dans les autres secteurs.

Ma proposition comprend des conditions et des cadres très clairs. Ainsi, il s'agit d'inspecteurs sociaux tenus par le secret professionnel, une preuve doit être insérée dans le dossier, aucune provocation n'est autorisée, il ne peut y avoir d'enquête proactive et l'article 20 du Code pénal social doit être respecté.

Dans son avis, le Conseil National du Travail demande qu'il soit donné davantage de temps aux partenaires sociaux. L'avis des experts en droit social pénal est encore plus important et la commission d'évaluation qui s'est penchée sur la législation antidiscrimination recommande de faire réaliser les contrôles par l'Inspection du travail.

Ce matin, le gouvernement bruxellois a approuvé une ordonnance visant à instaurer le système des appels mystère. Je demanderai instamment au gouvernement fédéral de permettre ces appels.

05.03 **Veerle Wouters** (*Vuye&Wouters*): N'oublions pas la jurisprudence relative à la Convention européenne des Droits de l'Homme, qui met en garde contre de telles pratiques parce que la provocation est interdite. Je reste convaincue qu'il faut davantage miser sur l'autorégulation dans les secteurs.

J'espère que la majorité analysera les avis en profondeur avant d'adopter une loi pour laquelle l'on

uitvoeringsbesluiten zullen kunnen worden gemaakt. De bedoeling is natuurlijk het probleem op te lossen en dat kan volgens mij veel beter via zelfregulering.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Filip Dewinter aan de minister van Justitie over "de arrestatie van de 'Antwerpse' haatimam Tarik Ibn Ali die zonet in Birmingham werd gearresteerd wegens het leiden van een IS-terreurnetwerk maar in Antwerpen vrij zijn gang kon gaan" (nr. P2205)

06.01 **Filip Dewinter** (VB): De Borgerhoutse imam Tarik Ibn Ali werd vorige week gearresteerd in Birmingham op vraag van de Spaanse regering naar aanleiding van een internationaal aanhoudingsbevel. Tien jaar heb ik vergeefs gevraagd om die man te arresteren. Tijdens de jongste ramadan heeft hij nog op meerdere plaatsen in ons land kunnen prediken. Nu is hij dan toch gearresteerd door de Britse en de Spaanse overheden op basis van een lange waslijst van allerlei jihadistische, salafistische feiten.

Waarom heeft België hem niet gearresteerd? Hoe kon hij in ons land jarenlang ongestoord zijn gang gaan? Hoe lang was het internationaal aanhoudingsbevel er al? Had Spanje ook aan ons land gevraagd om de man uit te leveren?

06.02 Minister **Koen Geens** (Nederlands): Het is natuurlijk niet zo dat wij de betrokkene niet volgden. Hij zat sinds 2008 in de databank voor haatpredikers van onze veiligheidsdiensten. Zijn dossier was besproken in het kader van de werkgroep van het Plan R, maar volgens de veiligheidsdiensten heeft zijn salafistische discours nooit aanleiding gegeven tot strafbare feiten.

Hij werd door de Spaanse diensten gezocht, woonde in Birmingham en kwam sporadisch terug naar ons land. Ik kan geen informatie geven over waarom de Spanjaarden zijn aanhouding hebben gevraagd. De samenwerking tussen de verschillende diensten verliep heel goed. In ons land hebben we een omzendbrief haatpropagandisten gemaakt en er staat een KB op stapel om de databank te perfectioneren. Ik beschik over een rapport van de Spaanse diensten, maar ik kan daar niet over communiceren.

06.03 **Filip Dewinter** (VB): Dat verhaal kennen we:

ne pourra pas promulguer d'arrêtés d'exécution. Le but est évidemment de résoudre le problème et l'autorégulation est le meilleur moyen pour ce faire, à mon estime.

L'incident est clos.

06 Question de M. Filip Dewinter au ministre de la Justice sur "l'arrestation de l'imam prédicateur de haine 'anversois' Tarik Ibn Ali, qui vient d'être arrêté à Birmingham pour avoir dirigé un réseau de l'EI mais qui pouvait agir à sa guise à Anvers" (n° P2205)

06.01 **Filip Dewinter** (VB): L'imam de Borgerhout, Tarik Ibn Ali, a été arrêté la semaine dernière à Birmingham à la demande du gouvernement espagnol et à la suite d'un mandat d'arrêt international. J'ai demandé en vain, pendant dix ans, l'arrestation de cet homme. Lors du récent ramadan, il a encore pu prêcher à différents endroits dans notre pays. Les autorités britanniques et espagnoles ont fini par l'arrêter sur la base d'une kyrielle de faits liés au djihadisme, au salafisme.

Pourquoi n'a-t-il pas été arrêté en Belgique? Comment a-t-il pu agir à sa guise sans être inquiété dans notre pays pendant de longues années? Quand le mandat d'arrêt international a-t-il été décerné? L'Espagne avait-elle aussi demandé son extradition à la Belgique?

06.02 **Koen Geens**, ministre (en néerlandais): Il n'est évidemment pas exact que nous ne suivions pas cet individu. Il figurait depuis 2008 dans la banque de données des prédicateurs de haine constituée par nos services de sécurité. Son dossier avait été examiné dans le cadre du groupe de travail du Plan R mais selon les services de sécurité, son discours salafiste n'a jamais donné lieu à des faits punissables.

L'individu était recherché par les services espagnols, il a résidé à Birmingham et revenait de manière sporadique dans notre pays. Je ne puis pas vous donner d'informations sur la raison pour laquelle les Espagnols ont demandé son arrestation. La collaboration entre les différents services s'est très bien déroulée. Dans notre pays, nous avons rédigé une circulaire relative aux prédicateurs de haine et un arrêté royal visant à perfectionner la banque de données est en préparation. Je dispose d'un rapport des services espagnols mais je ne peux pas communiquer à ce sujet.

06.03 **Filip Dewinter** (VB): On connaît l'histoire:

we hadden hem op de radar, maar we hadden geen redenen om in te grijpen. Blijkbaar hadden andere landen die wel. Hij heeft hier tot 2010 gewoond en tot die tijd veelvuldig zijn jihadistische, salafistische activiteiten ontplooid. Dit doet mij denken aan een gelijkaardig dossier, namelijk dat van de leider van Sharia4Belgium.

Mijn vraag of het internationaal aanhoudingsbevel er al was toen de man in Verviers, Hofstade, Borgerhout en Antwerpen-Noord predikte, werd overigens niet beantwoord.

Het incident is gesloten.

07 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Anne Dedry aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de besparingen op de daghospitalisatie in de kinderpsychiatrie" (nr. P2213)
- mevrouw Karin Jiroflée aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de besparingen op de daghospitalisatie in de kinderpsychiatrie" (nr. P2214)
- mevrouw Nathalie Muylle aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid over "de besparingen op de daghospitalisatie in de kinderpsychiatrie" (nr. P2215)

07.01 **Anne Dedry** (Ecolo-Groen): Jaarlijks worden in ons land 900 kinderen en jongeren behandeld in daghospitalisatie in de afdeling kinderpsychiatrie van onze algemene ziekenhuizen. Gemiddeld moet een kind een jaar wachten voor de behandeling kan starten en dat is echt een probleem. Wat doet de minister? Ze halveert geleidelijk de therapeutische omkadering via nieuwe, aangepaste personeelsnormen. Ze verandert de spelregels onderweg, zonder overleg met de sector en met de deelstaatsministers. Ze suggereert bovendien dat de diensten een dubbele financiering hebben via de beruchte avondprestaties, terwijl zij al jaren zeggen dat zij ondergefinancierd zijn.

In Vlaanderen betekent dit een verlies van 141 dagplaatsen en nog langere wachtlijsten. Het betekent ook dat er meer naar crisisopvang gegrepen zal worden, dat herstel langer zal duren en dat de zorg uiteindelijk duurder zal zijn. Dit is een heel belangrijke zorgverlening en raakt de kern van onze verzorgingsstaat.

Is de minister bereid de dialoog met de sector aan te gaan?

l'individu était repéré mais nous n'avions pas de raison d'intervenir et cela, contrairement à d'autres pays. Il a vécu ici jusqu'en 2010 et pendant ce temps, il a déployé ses multiples activités djihadistes et salafistes. Cela me fait penser à un dossier analogue, celui du leader de Sharia4Belgium.

Je n'ai d'ailleurs pas reçu de réponse à la question suivante: le mandat d'arrêt international existait-il déjà au moment où cet individu prêchait à Verviers, Hofstade, Borgerhout et Anvers-Nord?

L'incident est clos.

07 **Questions jointes de**

- Mme Anne Dedry à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les économies qui touchent l'hospitalisation de jour en pédopsychiatrie" (n° P2213)
- Mme Karin Jiroflée à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les économies qui touchent l'hospitalisation de jour en pédopsychiatrie" (n° P2214)
- Mme Nathalie Muylle à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique sur "les économies qui touchent l'hospitalisation de jour en pédopsychiatrie" (n° P2215)

07.01 **Anne Dedry** (Ecolo-Groen): Chaque année, 900 enfants et jeunes sont pris en charge en hospitalisation de jour dans le service de pédopsychiatrie de nos hôpitaux généraux. Un enfant doit attendre un an en moyenne avant que son traitement ne puisse débuter, il s'agit là d'un véritable problème. Et que fait la ministre à cet effet? Elle réduit progressivement de moitié l'encadrement thérapeutique par l'instauration de nouvelles normes de personnel adaptées. Elle change les règles du jeu en cours de route, sans consulter le secteur et les ministres des entités fédérées. Elle suggère en outre que les services bénéficient d'un double financement grâce aux fameuses prestations de soirée, tandis qu'il y a des années qu'ils déclarent être sous-financés.

En Flandre, cela équivaut à une perte de 141 places en hôpital de jour et des listes d'attente encore plus longues. Cela signifie également que l'on recourra encore davantage à l'accueil de crise, que le rétablissement prendra plus de temps et qu'en définitive, les soins seront plus coûteux. Ces soins revêtent une très grande importance et sont au cœur même de notre État-providence.

La ministre est-elle disposée à entamer un dialogue avec le secteur?

Is ze bereid het KB zo lang on hold te zetten en bij te sturen? Vindt de minister ook dat de kinderpsychiatrie in de toekomst transparante financiering en duidelijke criteria moet krijgen?

07.02 Karin Jiroflée (sp.a): In de jeugdpsychiatrie is de nood hoog en de belangstelling van de regering laag.

De halvering van de middelen voor de dagbegeleiding van kinderen en jongeren in psychische nood veroorzaakte een terecht geschokte reactie van ouders en van de sector. De sector werkt goed en kampt met lange wachtlijsten. Tieners slapen soms in politiecellen omdat ze niet terecht kunnen in de hulpverlening. Het gaat hier om een sector die net meer middelen nodig heeft om geïntegreerd te kunnen werken.

Ik smee de minister om haar beslissing terug te draaien. Is zij daartoe bereid?

07.03 Nathalie Muylle (CD&V): De zachte sector heeft ongewoon harde woorden voor het recente KB over dagopvang in de kinderpsychiatrie. De sector heeft de voorbije maanden heel veel kritiek gekregen, ook in de media, maar doet dagelijks schitterend werk op het terrein. De dagopvang van kwetsbare jongeren is een van de bouwstenen van het plan Kinderen en Jongeren dat de minister samen met de Gemeenschappen uitrolt. Vijftig procent van alle psychische problemen ontstaat voor de leeftijd van 14 jaar, 75 procent voor de leeftijd van 25 jaar. Onderzoek toont aan dat dagopvang hier heel succesvol is. Kwetsbare jongeren hebben geen boodschap aan de uiterst technische discussie die nu wordt gevoerd en de sector heeft het gevoel dat er niet naar hen wordt geluisterd, wat zal leiden tot minder mensen op de werkvloer.

De minister heeft de sector deze week gehoord. Is zij bereid om het KB bij te sturen? Zij vraagt opnieuw advies aan de Federale Raad. Waarom heeft zij diens advies uit februari niet gevolgd, namelijk dat de financiering voor de bestaande bedden het best behouden bleef en mocht worden verlaagd voor de nieuwe initiatieven?

07.04 Minister Maggie De Block (Nederlands): Geen enkele regering heeft voordien zoveel mensen en middelen ingezet voor de geestelijke

La ministre est-elle prête à mettre cet arrêté royal en attente pendant une longue période et à l'adapter? Estime-t-elle également que la psychiatrie infantile doit à l'avenir être financée de manière transparente et répondre à des critères précis?

07.02 Karin Jiroflée (sp.a): Dans la psychiatrie juvénile, les besoins sont importants et l'intérêt du gouvernement, faible.

La réduction de moitié des moyens consacrés à l'accueil de jour d'enfants et de jeunes en difficulté psychique a provoqué, à juste titre, une réaction outrée des parents et du secteur. Le secteur fait du bon travail et est confronté à de longues listes d'attente. Il arrive que des adolescents passent la nuit dans des cellules de police faute de place dans des structures *ad hoc*. C'est un secteur qui a justement besoin de davantage de moyens pour pouvoir travailler de manière intégrée.

J'implore la ministre de revenir sur sa décision. Est-elle prête à le faire?

07.03 Nathalie Muylle (CD&V): Le secteur non marchand a eu des mots particulièrement durs à propos de l'arrêté royal sur les centres de jour en psychiatrie infantile qui a été publié récemment. Bien qu'il ait fait l'objet de nombreuses critiques au cours des derniers mois, y compris dans les médias, le secteur accomplit au quotidien un excellent travail de terrain. Les centres de jour destinés aux jeunes gens fragilisés sont un des éléments du plan relatif aux enfants et aux jeunes que la ministre déploie, conjointement avec les Communautés. 50 % des troubles psychiques apparaissent avant l'âge de 14 ans et 75 % avant l'âge de 25 ans. Des études démontrent que les centres de jour recueillent un franc succès en Belgique. Les jeunes fragilisés n'ont pas besoin des discussions extrêmement techniques qui sont menées actuellement. En outre, le secteur a le sentiment qu'il n'est pas écouté et que cette situation débouchera sur une réduction du personnel de terrain.

La ministre a entendu le secteur cette semaine. Est-elle disposée à adapter l'arrêté royal concerné? Elle demande à nouveau l'avis du Conseil fédéral. Pourquoi n'a-t-elle pas suivi l'avis qu'il a émis en février dernier, selon lequel le financement des lits existants doit être maintenu et le financement des nouvelles initiatives peut être réduit?

07.04 Maggie De Block, ministre (en néerlandais): Aucun gouvernement n'a jamais misé autant sur les soins de santé mentale, tant sur le plan humain que

gezondheidszorg. Van bij de aanvang van deze regeerperiode hebben wij via de interministeriële conferentie een gids voor kinderen en adolescenten gemaakt en hebben wij fors ingezet op investeringen in mensen en middelen. Al in 2015 werden enorme stappen gezet. Wij konden toen rekenen op het enthousiasme van het werkveld.

Er kwamen ongeveer 250 VTE's bij dankzij de miljoenen die wij investeerden in samenwerking met de Gemeenschappen.

Er is beslist om de kleine K-bedden uniform te financieren. Er bestaan nu drie verschillende bezettingen en dat is helemaal niet transparant. Wij vinden dat voor dezelfde zorg in ons land, ook bij vergelijking tussen provincies en ziekenhuizen, hetzelfde aantal mensen ingezet moet worden. Daarom is deze rationalisering nodig.

Hier, en ook in de media, ontstond een geweldige framing. Er worden geen bedden geschrapt. Er zullen integendeel bedden bijkomen: 141 in Vlaanderen, alleen al in de algemene ziekenhuizen, want de psychiatrische ziekenhuizen worden anders gefinancierd. Wallonië kan ook nog een stuk invullen. Brussel zit bijna aan het maximum. Het kan een reconversie zijn van bedden die nu niet betaald zijn. Van het grote overschot van circa 7.000 bedden kan een aantal omgezet worden in de dagopvangziekenhuizen. Het moratorium wordt opgeheven, ook op vraag van minister Vandeurzen, die vindt dat deze reconversie in Vlaanderen nodig is om de wachtlijsten te verhelpen.

We zorgen voor een verschuiving binnen het budget. Daardoor kunnen er veel meer middelen naar de dagopvang.

Ik verander bovendien niets aan de financiering van de psychiatrische ziekenhuizen.

Ik vraag nog een advies, omdat de Raad niet op de hoogte was van de verschillende tarieven gezien de ziekenhuisfinanciering een echt kluwen is.

Deze regering maakt werk van transparantie, objectiviteit en een gelijke behandeling in de financiering, steeds in overleg met de sector en de andere ministers. Ik ben verantwoordelijk voor de financiering. Zij kunnen er vervolgens mee werken. Er zijn trouwens geen problemen tussen mij en minister Vandeurzen. De reconversie blijft

matériel. Depuis le début de cette législature, nous avons élaboré un guide pour les enfants et les adolescents dans le cadre de la conférence interministérielle et fortement misé sur les investissements humains et matériels. Des progrès considérables ont été réalisés dès 2015. Nous avons pu compter alors sur l'enthousiasme des acteurs de terrain.

Environ 250 ETP sont venus rejoindre les effectifs grâce aux millions d'euros que nous avons investis en collaboration avec les Communautés.

Il a été décidé d'uniformiser le financement des lits K. Il existe à présent trois types d'occupation et ce système n'est pas du tout transparent. Nous estimons que dans notre pays, un même soin doit nécessiter l'intervention du même nombre de personnes quelle que soit la structure hospitalière ou la province. Cet objectif explique pourquoi une rationalisation était nécessaire.

Que ce soit ici à la Chambre ou dans les médias, cette mesure a été présentée avec un simplisme excessif. Aucun lit ne sera supprimé; au contraire, de nouveaux seront créés, à savoir 141 en Flandre, rien que dans les hôpitaux généraux, car les hôpitaux psychiatriques font l'objet d'un financement différent. La Wallonie ne sera pas oubliée non plus. Bruxelles est pratiquement arrivée au maximum. Il peut s'agir de la reconversion de lits qui ne sont actuellement pas payés. Sur le surplus important d'environ 7 000 lits, quelques-uns peuvent être reconvertis pour des hôpitaux d'accueil de jour. Le moratoire est levé, également à la demande du ministre flamand Jo Vandeurzen, qui estime que cette reconversion est nécessaire en Flandre en vue de réduire les listes d'attente.

Nous opérons un glissement au sein du budget de façon à affecter des moyens beaucoup plus importants à l'accueil de jour.

Je ne change d'ailleurs rien au financement des hôpitaux psychiatriques.

Je demande encore un avis parce que le Conseil n'était pas au courant des différents tarifs, le financement des hôpitaux étant un véritable imbroglio.

L'actuel gouvernement fait preuve de transparence et d'objectivité et pratique l'égalité de traitement en matière de financement, toujours en concertation avec le secteur et les autres ministres. Je suis responsable du financement et c'est ensuite à eux de décider de son affectation. Il n'y a du reste pas de problèmes entre le ministre Vandeurzen et moi-

interessant voor ziekenhuizen, want nu gaat het om de niet-verantwoorde bedden die voortaan wel worden betaald.

In Vlaanderen kunnen bijkomend 140 kinderen opgevangen worden. De wachtlijsten kunnen eindelijk verkorten. Wij verschuiven daarvoor meer budget naar de kinderpsychiatrie. De betrokken kinderen hebben echt geen boodschap aan politieke spelletjes.

07.05 Anne Dedry (Ecolo-Groen): De kinderen en jongeren hebben inderdaad recht op aangepaste zorg, maar de minister schiet wel in een verdedigingskramp. Als zij het advies had gevolgd, stonden wij hier vandaag niet. Bij de Rode Neuzenactie wilde de minister haar steentje bijdragen voor jongeren met psychische problemen. Zij krijgt nu de kans om de beslissing terug te draaien.

07.06 Karin Jiroflée (sp.a): De technische uitleg is naast de kwestie. De regering moet investeren. Er is onvoldoende psychische ondersteuning, ze is duur en de wachtlijsten zijn lang. De jeugdpsychiatrie heeft geen verschuiving van middelen nodig, maar meer middelen.

07.07 Nathalie Muylle (CD&V): Dit is inderdaad geen dossier voor politieke spelletjes. De bijkomende bedden voor de psychiatrie zijn positief, maar hopelijk komt er toch nog een bijsturing in overleg met de sector en vormt dat een nieuw vertrekpunt voor de dialoog. De middelen die worden verschoven moeten in elk geval opnieuw de geestelijke gezondheid ten goede komen.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van de heer Emir Kir aan de minister van Pensioenen over "het aanvullend pensioen voor het contractueel overheidspersoneel" (nr. P2216)

08.01 Emir Kir (PS): Eerder legde u al onrechtvaardige maatregelen op die in geen enkel partijprogramma voorkwamen en bezondigde u zich aan desinformatie, en nu verstaat u bovendien de kunst van het gekonkel. U vermindert de pensioenen van contractuelen die laat in hun carrière bij de overheid worden benoemd en om die nieuwe aanval te verhullen belooft u hun een tweede pijler. Op die manier ontmoedigt u de benoeming van nieuwe statutaire beampten.

De bijdrage van de lokale overheden die een tweede pijler hebben ingesteld, zal afnemen. U zult

même. La reconversion demeure intéressante pour les hôpitaux car des lits non justifiés seront dorénavant financés.

En Flandre, on pourra accueillir 140 enfants supplémentaires et les listes d'attente pourront enfin être allégées. Dans ce cadre, nous affectons un budget supplémentaire à la psychiatrie infantile. Les enfants concernés n'ont vraiment rien à faire des petits jeux politiques.

07.05 Anne Dedry (Ecolo-Groen): Les enfants et les jeunes ont en effet droit à des soins adaptés mais la ministre se crispe dans une attitude défensive. Si elle avait suivi l'avis, nous ne serions pas là aujourd'hui. Avec la "journée du nez rouge", la ministre entendait apporter sa pierre aux jeunes souffrant de problèmes psychiques. L'occasion lui est donnée aujourd'hui de revenir sur sa décision.

07.06 Karin Jiroflée (sp.a): L'explication technique qui a été donnée ne répond pas à la question. Le gouvernement doit investir. L'accompagnement psychique est insuffisant, il est coûteux et les listes d'attente sont longues. La pédopsychiatrie n'a que faire d'un déplacement de moyens, elle a besoin de davantage de moyens.

07.07 Nathalie Muylle (CD&V): Ce dossier ne se prête effectivement pas aux jeux politiques. La création de lits supplémentaires en psychiatrie est une nouvelle positive mais nous espérons qu'une rectification interviendra encore, en accord avec le secteur, et qu'elle sera un nouveau point de départ pour le dialogue. Les moyens déplacés doivent en tout cas revenir aux soins de santé mentale.

L'incident est clos.

08 Question de M. Emir Kir au ministre des Pensions sur "la pension complémentaire au bénéfice du personnel contractuel de la fonction publique" (n° P2216)

08.01 Emir Kir (PS): Après avoir imposé des mesures injustes qui ne figuraient dans aucun programme de parti et recouru à la désinformation, vous passez maître dans l'art de la sournoiserie. Vous réduisez les pensions des contractuels nommés tardivement dans la Fonction publique et, pour cacher cette nouvelle attaque, vous leur promettez un deuxième pilier. Ce faisant, vous découragez la nomination de nouveaux agents statutaires.

La cotisation des pouvoirs locaux qui ont mis en place un deuxième pilier diminuera. Vous

dus de overheden die niet genoeg personen hebben benoemd, belonen.

Bovendien bevoordeelt u het Vlaams Gewest: van de 16,3 miljoen euro aan financiële stimulansen krijgt Vlaanderen 13 miljoen, Wallonië 2,4 miljoen en Brussel minder dan 1 miljoen. Erger nog: 6,4 miljoen is bestemd voor Antwerpen. Die maatregel-De Wever is een gênante vertoning.

Wallonië financiert deze voor Vlaanderen voordelige maatregel voor 8,5 miljoen euro en Brussel voor 2,7 miljoen euro.

Hoe rechtvaardigt u deze stimulans aan de lokale overheden die al een tweede pijler hebben, een stimulans die overigens de minst rijke lokale overheden benadeelt? Waarom voorziet u niet in een aanvullende financiering door de federale overheid?

08.02 Minister **Daniel Bacquelaine** (*Frans*): Het voorontwerp van wet werd in het Comité A goedgekeurd door de sociale partners, waarvan twee apolitieke vakbonden, en geeft uitvoering aan de eis van de steden en gemeenten om een gemengd pensioenstelsel in te stellen. De toevoeging van een luik 'aanvullend pensioen' is een logische vraag van de vakbonden, aangezien de contractuelen – die het sterkst zijn vertegenwoordigd bij de lokale overheden – de enige loontrekkenden zijn zonder aanvullend pensioen en het pensioen van de statutairen van dezelfde instelling driemaal hoger is.

Er is voorzien in een stimulans: de betaalde premies voor de aanvullende pensioenen zullen deels in mindering kunnen worden gebracht bij de responsabiliseringsbijdrage. Ik vind dat de werknemers bij de lokale overheden recht hebben op een correct pensioen en sta dan ook aan hun kant, maar met uw voorstel zorgt u ervoor dat deze instellingen de gepensioneerden de armoede in duwen. (*Applaus bij de meerderheid*)

De cijfers die u naar voren schuift, zijn virtueel, want u doet alsof geen enkele Waalse of Brusselse gemeente een aanvullend pensioenplan zal invoeren. Het klopt dat ze vertraging hebben opgelopen, maar ze beschikken over 18 maanden. Er is een objectievere analyse nodig.

Met onze hervorming willen we ervoor zorgen dat alle loontrekkenden in ons land, in de overheids- én de privésector, een aanvullend pensioen kunnen genieten. De vakbonden gingen daarmee akkoord, want ze weten dat die maatregel de werknemers ten goede komt. (*Applaus bij de meerderheid*)

récompenserez donc ceux qui n'ont pas assez nommé.

De plus, vous favorisez la Région flamande: sur 16,3 millions d'euros d'incitants financiers, la Flandre gagne 13 millions, la Wallonie, 2,4 millions et Bruxelles, moins d'1 million. Pire: 6,4 millions partent à Anvers! Cette mesure "De Wever" est gênante.

Cette mesure, qui profite à la Flandre, est financée à hauteur de 8,5 millions par la Wallonie et 2,7 millions par Bruxelles.

Comment justifiez-vous l'octroi de cet incitant à des pouvoirs locaux qui ont déjà un deuxième pilier, au détriment des moins riches? Pourquoi ne pas mettre en place un financement complémentaire du fédéral?

08.02 **Daniel Bacquelaine**, ministre (*en français*): L'avant-projet de loi a été approuvé en comité A par les partenaires sociaux dont les deux syndicats qui ne sont pas politiques. Il met en œuvre la pension mixte réclamée par les villes et communes. Les syndicats ont demandé l'ajout du volet "pensions complémentaires". Il était en effet anormal que les contractuels – majoritaires dans les pouvoirs locaux – soient les seuls salariés à ne pas bénéficier de pension complémentaire, alors que les statutaires de la même institution ont une pension trois fois plus élevée.

On a prévu un incitant: les primes payées pour les pensions complémentaires seront en partie déductibles de la cotisation de responsabilisation. Je suis du côté des travailleurs des pouvoirs locaux qui ont droit à des pensions correctes, alors que vous proposez que ces institutions génèrent des pensionnés pauvres. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

Vos chiffres sont virtuels, comme si aucune commune en Wallonie et à Bruxelles n'allait créer un plan de pension complémentaire. Certes, elles sont en retard mais elles ont 18 mois pour le mettre en place. Face à vos chiffres, une analyse plus objective s'impose.

Le but de notre réforme est que tous les salariés de notre pays, du secteur public ou privé, bénéficient d'une pension complémentaire. Les syndicats ont d'ailleurs marqué leur accord car ils savent cette mesure favorable aux travailleurs. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

08.03 Emir Kir (PS): U zegt dat mijn cijfers niet kloppen. U denkt dat de cijfers in Wallonië en Brussel nog zullen evolueren, maar u weigert ons simulaties te bezorgen!

U bent op de hoogte van de situatie van de plaatselijke besturen in Wallonië en Brussel. De meeste Brusselse gemeenten moeten een beheersplan naleven en zijn niet in staat een aanvullend pensioen toe te kennen. In Wallonië zijn heel wat grote steden in dezelfde situatie. *(Bij de MR wordt geroepen: "En hoe komt dat?")*

Op die manier ontstaat er een transfer van Wallonië en Brussel naar Vlaanderen, dat dat duwtje in de rug niet nodig heeft, aangezien nu al 73% van de plaatselijke besturen een pensioen van de tweede pijler toekent.

Uw maatregel speelt in het voordeel van de Vlaamse gemeenten. Als MR-minister verdedigt u niet de belangen van de Walen en de Brusselaars, maar bent u eens te meer gezwicht voor de eisen van de N-VA! *(Applaus bij de PS, rumoer in het halfroond)*

Het incident is gesloten.

09 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Leen Dierick aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de strategische reserve" (nr. P2217)
- mevrouw Nele Lijnen aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de strategische reserve" (nr. P2218)
- de heer Benoît Friart aan de minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling over "de strategische reserve" (nr. P2219)

09.01 Leen Dierick (CD&V): Het is schrikken als wij hartje zomer in de kranten lezen dat er deze winter mogelijk weer energieschaarste zal zijn. Ook in de winter van 2014-2015 vreesden wij voor een black-out en de activering van onze afschakelplannen. Een black-out zou niet alleen een nationale blamage zijn, één uur stroomuitval tijdens een werkdag betekent ook een verlies van maar liefst 120 miljoen euro. Dat moeten wij absoluut vermijden.

Gewezen staatssecretaris Wathelet bedacht daarom in 2014 de strategische reserve, met inactieve gascentrales die kunnen worden geactiveerd bij een dreigende schaarste. Dit werd toen echter niet voorgelegd aan Europa voor een toetsing op staatssteun. Dat onderzoek loopt nu

08.03 Emir Kir (PS): Vous dites mes chiffres inexacts. Vous pensez qu'ils vont évoluer en Wallonie et à Bruxelles, mais vous refusez de nous présenter des simulations!

Vous n'ignorez pas la situation des pouvoirs locaux wallons et bruxellois. La plupart des communes bruxelloises sont sous plan de gestion et incapables d'accorder une pension complémentaire. En Wallonie, nombre de grandes villes sont dans la même situation... *(Exclamation: "Pourquoi?" sur les bancs du MR)*

Il y aura donc un transfert de la Wallonie et de Bruxelles vers la Flandre qui n'a pas besoin de cet incitant et où 73 % des pouvoirs locaux accordent déjà ce deuxième pilier.

Vous créez un effet d'aubaine pour les communes flamandes. Vous, ministre MR, ne défendez pas les intérêts des Wallons et Bruxellois mais cédez aux exigences de la N-VA! *(Applaudissements sur les bancs du PS et brouhaha dans l'hémicycle)*

L'incident est clos.

09 Questions jointes de

- Mme Leen Dierick à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "la réserve stratégique" (n° P2217)
- Mme Nele Lijnen à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "la réserve stratégique" (n° P2218)
- M. Benoît Friart à la ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable, sur "la réserve stratégique" (n° P2219)

09.01 Leen Dierick (CD&V): Il est effrayant de lire dans les journaux en plein cœur de l'été que cet hiver, nous pourrions à nouveau être confrontés à une pénurie énergétique. Au cours de l'hiver 2014-2015, nous redoutions déjà un black-out et l'activation de nos plans de délestage. Un black-out ne serait pas seulement un déshonneur national, une coupure de courant d'une heure durant un jour ouvrable représente également une perte de pas moins de 120 millions d'euros. Cette situation est à éviter à tout prix.

C'est pourquoi, en 2014, l'ancien secrétaire d'État, M. Wathelet, avait eu l'idée de constituer la réserve stratégique, avec des centrales au gaz pouvant être activées en cas de menace de pénurie d'électricité. À l'époque, ce projet n'avait cependant pas été soumis à l'Europe pour une évaluation en termes

wel, maar intussen mogen we geen contracten afsluiten met die gascentrales.

d'aide d'État. Une telle analyse est en cours actuellement mais en attendant, nous ne pouvons pas conclure de contrats avec ces centrales au gaz.

Welke alternatieven onderzoekt de minister? Hoe staat het met het onderzoek van de Europese Commissie? Wat moeten wij doen als zij beslist dat een strategische reserve geen optie is wegens staatssteun? Wat is de impact hiervan op onze bevoorradingszekerheid?

Quelles sont les alternatives envisagées par la ministre? Où en est l'évaluation de la Commission européenne? Que devons-nous faire si cette dernière décide qu'une réserve stratégique ne constitue pas une option parce qu'il est effectivement question d'aide d'État? Quelle sera l'incidence de cette situation sur notre sécurité d'approvisionnement?

09.02 Nele Lijnen (Open Vld): Een black-out is geen nieuwigheid voor ons, maar dit baart ons wel zorgen. Na de hevige discussies in 2014 werd het systeem van de strategische reserve geconcepieerd en nu staan we weer voor dezelfde uitdaging. Elia schat dat we deze winter een reserve van 900 megawatt nodig hebben, waarvoor we nu contracten zouden moeten afsluiten met de energieproducenten, die hiervoor financiële steun krijgen. Europa onderzoekt of deze staatssteun wel legaal is en in de loop van dat onderzoek mogen we geen contracten afsluiten.

09.02 Nele Lijnen (Open Vld): Un black-out ne constitue pas une nouveauté pour nous, mais cette situation nous inquiète. Le système de la réserve stratégique a été conçu après de vives discussions en 2014, et voilà que nous nous retrouvons devant le même défi. Selon Elia, nous aurons besoin d'une réserve de 900 mégawatts pour laquelle nous devrions conclure à présent des contrats avec les producteurs énergétiques, qui recevront un appui financier en contrepartie. L'Europe examine la légalité de ces aides publiques et nous ne pouvons pas conclure de contrats en attendant les résultats de cette enquête.

Waarom werd de Europese Commissie hierover niet eerder gecontacteerd? Hoe zal de minister dit probleem oplossen?

Pourquoi n'a-t-on pas pris contact avec la Commission européenne plus tôt? Comment la ministre résoudra-t-elle ce problème?

09.03 Benoît Friart (MR): Sinds uw ambtsaanvaarding hebt u geprobeerd om de energievoorziening van ons land veilig te stellen, meer bepaald door Doel 1 en Doel 2 langer in werking te houden, door het afschakelplan van uw voorganger te hervormen en te verbeteren en door andere maatregelen te nemen zoals uw plan voor meer flexibiliteit in de continuïteit van de energievoorziening.

09.03 Benoît Friart (MR): Depuis votre entrée en fonction, vous essayez d'assurer l'approvisionnement énergétique du pays, notamment par la prolongation de Doel 1 et de Doel 2, par la refonte et l'amélioration du plan de délestage de votre prédécesseur et par d'autres mesures telles le projet de renforcement de la flexibilité de notre sécurité énergétique.

België zal bij de Europese Commissie de kennisgeving van het mechanisme van de strategische reserve indienen dat door de regering-Di Rupo was ingesteld. De Commissie wil namelijk nagaan of het mechanisme conform de Europese mededingingsnormen is.

La Belgique va déposer auprès de la Commission européenne la notification du mécanisme de réserve stratégique mis en place par le gouvernement Di Rupo. La Commission veut en effet contrôler sa conformité aux normes européennes de concurrence.

Sommigen menen dat er een standstill moet worden toegepast omdat de procedure loopt. Dat betekent dat er geen enkele overeenkomst met de mogelijke leveranciers zou kunnen worden getekend.

Pour certains, cette procédure étant en cours, il faut appliquer un *stand still*; dès lors, aucun contrat ne pourrait être signé avec les fournisseurs éventuels.

Welke juridische mogelijkheden zijn er om onze voorzieningszekerheid te garanderen? Zou u alle maatregelen die u genomen hebt om die te garanderen in herinnering kunnen brengen? Zullen

Quelles sont les options juridiques sur la table pour garantir notre sécurité d'approvisionnement? Pourriez-vous rappeler toutes les mesures que vous avez prises pour sécuriser celui-ci? D'autres

er binnenkort bijkomende maatregelen worden getroffen?

09.04 Minister **Marie-Christine Marghem** (*Frans*): Uw vragen zijn belangrijk: de middelen voor komende winter moeten immers ruim vooraf worden uitgetrokken. We herinneren ons allemaal nog dat we in de winter 2014-2015 vreesden voor een afschakeling.

Sindsdien hebben we niet enkel het mechanisme van de strategische reserve aangewend, maar hebben we ook het afschakelplan grondig herzien. We zijn de interconnecties blijven ontwikkelen en we hebben de levensduur van de kerncentrales Doel 1 en 2 verlengd om de elektriciteitsvoorziening te verzekeren.

Wat er hier aan de hand is, is dat het door de vorige regering uitgedachte mechanisme van de strategische reserve niet bij de Europese Commissie werd genotificeerd. Die kon dan ook niet nagaan of dat mechanisme al dan niet een vorm van staatssteun is die de Europese mededingingsregels schendt.

Elia en mijn administratie stelden dat er een capaciteit van 900 megawatt nodig is voor de komende winter. Sinds 18 april hebben we de offertes ontvangen en de CREG gaat nu na of de voorgestelde prijzen correct zijn. Wanneer ik het advies van de CREG ontvangen heb, zal ik een afweging moeten maken van de geschatte behoeften voor de winter enerzijds en de eisen van de Europese Commissie anderzijds.

Ik zal dat zo laat mogelijk doen.

We kunnen in de besprekingen met de Europese Commissie juridische middelen doen gelden om aan te tonen dat er geen sprake is van staatssteun of dat deze geen inbreuk vormt op de mededingingsregels en dat men ons in het verleden had moeten verbieden om er gebruik van te maken aangezien dit mechanisme al langer bestaat.

In naam van de loyaliteit tussen de lidstaten mogen we de situatie in de buurlanden niet verstoren. Problemen met onze energievoorziening zouden echter gevolgen hebben voor onze burens. We vullen onze middelen om de continuïteit van de energievoorziening te verbeteren, aan met de teksten over de opslag en het beheer van de vraag die we vandaag zullen aannemen. Die maatregelen kunnen onmiddellijk worden uitgevoerd via het uitwisselingsplatform.

In oktober zullen we weten waar we aan toe zijn in

mesures complémentaires seront-elles prises prochainement?

09.04 **Marie-Christine Marghem**, ministre (*en français*): Vos questions sont importantes, il faut en effet prévoir longtemps à l'avance les moyens pour l'hiver prochain. Nous nous rappelons tous de nos craintes lors de l'hiver 2014-2015 face à un risque de délestage.

Depuis, nous avons non seulement utilisé le mécanisme de la réserve stratégique mais aussi refondu le plan de délestage. Nous avons continué à développer les interconnexions et prolongé les centrales nucléaires Doel 1 et Doel 2 pour assurer la fourniture d'électricité.

Ce qui se passe ici, c'est que ce mécanisme de réserve stratégique imaginé par le précédent gouvernement n'a pas été notifié à la Commission européenne, qui n'a dès lors pas pu examiner si ce mécanisme constitue ou non une aide d'État contraire aux règles européennes de la concurrence.

Elia et mon administration se sont prononcées pour une nécessité de 900 mégawatts pour l'hiver prochain. Nous avons reçu les offres depuis le 18 avril dernier, et la CREG vérifie maintenant si les prix proposés sont corrects. Quand j'aurai l'avis de la CREG, je devrai prendre position entre les besoins estimés pour l'hiver et les exigences de la Commission européenne.

Je le ferai le plus tard possible.

Dans les discussions avec la Commission européenne, nous avons des moyens juridiques à faire valoir pour indiquer qu'il n'y a pas d'aide d'État ou que celle-ci n'est pas contraire aux règles de la concurrence et que, depuis le temps que ce mécanisme existe, nous aurions dû être empêchés d'y recourir dans les années antérieures.

Au nom de la loyauté entre les États membres, nous ne devons pas perturber la situation des États voisins. Or, si nous avons des soucis d'approvisionnement, cela aurait des répercussions sur nos voisins. Aux moyens d'augmenter notre sécurité d'approvisionnement, nous ajoutons les textes que nous allons adopter aujourd'hui sur le stockage et la gestion de la demande, mesures qui pourront être mises en œuvre par la plate-forme d'échange dès maintenant.

En octobre, nous saurons où nous en sommes

de besprekingen over een potentiële staatssteun in het kader van de strategische reserve.

09.05 Leen Dierick (CD&V): Als het systeem van de strategische reserve al eerder aan de Europese Commissie was voorgelegd, zou er nu geen onzekerheid zijn. Wij hopen dat de minister dit dossier zo snel mogelijk voorbereidt en dat zij alle mogelijke alternatieven onderzoekt, zoals het afsluiten van contracten met een opschortende clause. We moeten te allen prijze vermijden dat we onze afschakelplannen van onder het stof moeten halen. De bevoorradingszekerheid blijft de achilleshiel van ons energiebeleid. Niet voor niets pleiten wij al sinds 2014 voor een energiepact. Wij hopen dat het er tegen eind 2017 eindelijk zal zijn.

09.06 Nele Lijnen (Open Vld): We moeten het in oktober nog maar eens vragen, zegt de minister, en ook dat het de taak was van voormalig staatssecretaris Wathelet om de aanmelding bij Europa te doen. Wij zeggen dat het nú aan minister Marghem is om haar verantwoordelijkheid op te nemen. Wij zullen niet wachten tot oktober om hierop terug te komen.

09.07 Benoît Friart (MR): Bij uw aantreden was het al afschakelplannen en black-out wat de klok sloeg. U bent erin geslaagd die dreigingen af te wenden. De ontwikkeling van de interconnecties, de betere marktwerking en het interfederale pact zullen onze bevoorradingszekerheid ten goede komen, net als de toekomstige goedkeuring van onze federale reserve door Europa.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Aldo Carcaci aan de staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging, toegevoegd aan de minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, over "de vakantiefraudeurs" (nr. P2220)

10.01 Aldo Carcaci (PP): Volgens staatssecretaris Francken is een honderdtal personen die de vluchtelingenstatus hebben verkregen voor vakantie naar het land van herkomst teruggekeerd. Daarmee tonen die personen aan dat ze niet voor oorlogsgevaar op de vlucht waren, maar dat ze vooral economische vluchtelingen zijn.

Zijn de filters waarmee over de toekenning van de vluchtelingenstatus wordt beslist doeltreffend? Welke nationaliteiten hadden de personen in de dossiers die aan het licht zijn gebracht?

dans les discussions sur une potentielle aide d'État dans le cadre de la réserve stratégique.

09.05 Leen Dierick (CD&V): Il n'y aurait pas d'incertitude aujourd'hui si la réserve stratégique avait été soumise précédemment à la Commission européenne. Nous espérons que la ministre préparera le dossier dans les meilleurs délais et qu'elle examinera toutes les solutions de remplacement, comme la conclusion de contrats comportant une clause suspensive. Il faut éviter à tout prix qu'on doive aller rechercher les plans de délestage au fond des caves. La sécurité d'approvisionnement reste le talon d'Achille de notre politique énergétique. Ce n'est pas par hasard que nous plaidons en faveur d'un pacte énergétique depuis 2014. Nous espérons qu'il sera enfin une réalité à la fin de 2017.

09.06 Nele Lijnen (Open Vld): La ministre affirme que nous devons à nouveau poser une question à ce sujet au mois d'octobre et que le précédent secrétaire d'État, M. Wathelet, aurait dû déclarer le dossier à l'Europe. Pour nous, il appartient à présent à Mme Marghem d'assumer ses responsabilités. Nous n'attendons pas le mois d'octobre pour revenir sur ce sujet.

09.07 Benoît Friart (MR): Lors de votre entrée en fonction, on ne parlait que de délestage et de black-out mais vous avez su éloigner ces spectres. Le développement des interconnexions, l'amélioration du fonctionnement du marché, le pacte interfédéral ne manqueront pas de renforcer notre sécurité d'approvisionnement, tout comme l'approbation à venir de notre réserve stratégique par l'Europe.

L'incident est clos.

10 Question de M. Aldo Carcaci au secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative, adjoint au ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, sur "les réfugiés en vacances" (n° P2220)

10.01 Aldo Carcaci (PP): D'après le secrétaire d'État Francken, une centaine de personnes ayant obtenu le statut de réfugié rentraient dans leur pays d'origine pour les vacances, donnant ainsi la preuve qu'ils ne fuyaient pas les dangers de la guerre mais qu'ils sont surtout des réfugiés économiques.

Les filtres permettant d'accorder le statut de réfugié sont-ils efficaces? Quelles sont les nationalités des cas dénoncés?

10.02 Minister **Steven Vandeput** (*Frans*): De staatssecretaris meldt de gevallen van erkende vluchtelingen die vrijwillig naar hun land van herkomst terugkeren. Dat ze vrijwillig terugkeren, maakt het aannemelijk dat ze de vervolging waarvan ze het slachtoffer waren overdreven hebben voorgesteld of erover hebben gelogen. Het CGVS heeft zo de mogelijkheid om hun vluchtelingenstatus in te trekken, na een individueel onderzoek waarbij de betrokken persoon steeds wordt gehoord.

In totaal reisden 105 personen naar hun land van herkomst waar ze volgens hun asielaanvraag vreesden vervolgd te worden. Het gaat vooral over Afghansen (46) en Irakezen (28), maar er zijn ook vijf Russen, drie Somaliërs en achttien andere nationaliteiten.

Vluchtelingen die naar hun land van herkomst willen gaan, reizen vaak via andere Europese luchthavens en daarom dringt een nauwere samenwerking tussen de diensten van de lidstaten zich op. Er werd een intentieverklaring ondertekend met Nederland en Duitsland en de besprekingen met Frankrijk zijn bezig.

10.03 **Aldo Carcaci** (PP): Zou de regering ervoor kunnen pleiten om de hotspots in de EU te vestigen, zodat er geen mensen meer verdrinken op de Middellandse Zee en de mensensmokkelaars zich niet meer kunnen verrijken?

Het incident is gesloten.

11 **Samengevoegde vragen van**

- de heer Benoît Dispa aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "cash for car" (nr. P2221)
- de heer Georges Gilkinet aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "cash for car" (nr. P2222)

11.01 **Benoît Dispa** (cdH): Bedrijfswagens werken de verkeersknoop in de hand en de fiscale gunstmaatregelen zijn discriminerend. De voordelen die voortvloeien uit de helft van de bedrijfswagens komen ten goede aan de 10% hoogste inkomens.

Het *cash-for-car*-voorstel van de regering, waarbij werknemers hun bedrijfswagen tegen geld kunnen inruilen, wekte dan ook verbazing. De maatregel zal geen enkel effect hebben op de mobiliteit, aangezien het bedrag niet voldoende aantrekkelijk

10.02 **Steven Vandeput**, ministre (*en français*): Le secrétaire d'État veille à signaler les réfugiés reconnus qui se rendent volontairement dans leur pays d'origine. Cela suppose qu'ils ont exagéré les poursuites dont ils étaient victimes ou menti à leur sujet. Cela donne au CGRA l'opportunité de leur retirer le statut de réfugié, après un examen individuel lors duquel l'intéressé est toujours écouté.

Au total, 105 personnes ont voyagé vers leur pays d'origine où, selon leur demande d'asile, ils craignent d'être persécutés. Il s'agit surtout d'Afghans (46) et d'Irakiens (28) mais il y a aussi cinq Russes, trois Somaliens et dix-huit autres nationalités.

Les réfugiés qui souhaitent se rendre dans leur pays d'origine passant souvent par d'autres aéroports européens, une collaboration plus étroite s'impose entre les services des États membres. Une déclaration d'intention a été signée avec les Pays-Bas et l'Allemagne, des discussions sont en cours avec la France.

10.03 **Aldo Carcaci** (PP): Le gouvernement ne pourrait-il plaider pour que les *hotspots* soient à l'extérieur de l'UE, pour éviter des morts par noyade en Méditerranée et l'enrichissement des mafias de passeurs?

L'incident est clos.

11 **Questions jointes de**

- M. Benoît Dispa au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "l'échange de la voiture de société contre du cash" (n° P2221)
- M. Georges Gilkinet au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "l'échange de la voiture de société contre du cash" (n° P2222)

11.01 **Benoît Dispa** (cdH): Le système des voitures de société est devenu un vrai problème de mobilité et sur le plan fiscal, le dispositif étant manifestement discriminatoire. En effet, la moitié du parc des voitures de société bénéficie aux 10 % de revenus les plus élevés.

On a donc été surpris par la proposition du gouvernement de remplacer la voiture par de l'argent. Cela n'aura aucun effet sur la mobilité car la mesure n'est pas très tentante, l'allocation étant inférieure au coût réel du véhicule. Cela profite donc

is en lager uitvalt dan de reële kosten voor het voertuig. Vooral de werkgevers zijn er dus bij gebaat. De maatregel werkt evenmin de overschakeling naar alternatieve verplaatsingsmiddelen in de hand. Bovendien wordt de discriminatie nog vergroot, aangezien bepaalde mensen een financiële uitkering zullen krijgen waarvoor een gunstiger fiscale regeling geldt.

Zal de regering haar huiswerk overdoen, gelet op de vele negatieve adviezen, onder meer vanwege het Planbureau?

11.02 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): België wordt verstikt door bedrijfswagens. Er rijden er veel te veel rond, ze vergroten de files – die jaarlijks 8 miljard euro kosten –, ze zetten de financiering van de sociale zekerheid onder druk en ze leiden tot gezondheidsproblemen doordat het fijnstof hart- en vaatziekten veroorzaakt.

We zijn dus geïnteresseerd in het idee van de regering om bedrijfswagens te vervangen door een mobiliteitsbudget.

Dit nettosalaris zal niet gebruikt worden voor alternatieve transportmiddelen en er is niet voorzien in de herfinanciering van het openbaar vervoer.

Dit voordeel voor werknemers met een bedrijfswagen heeft voor een aanzuigeffect gezorgd: er waren nog nooit zoveel bedrijfswagens als dit jaar. Het is de vraag of de ongelijke behandeling van werknemers waartoe deze maatregel leidt, het advies van de Raad van State zal doorstaan.

Welke argumenten voert u aan om die maatregel te verdedigen?

11.03 Minister Steven Vandeput (Frans): De maatregel waarbij de salarismotor kan worden omgekeerd voor een geldbedrag, zal van toepassing zijn op werknemers die al een bedrijfswagen hebben. Noch de werkgever, noch de werknemer is verplicht om die maatregel toe te passen. Er worden voorwaarden opgelegd om misbruik te voorkomen.

De mobiliteitstoelage heeft een soortgelijk fiscaal en sociaal statuut als die van de bedrijfswagens. Net als voor de bedrijfswagens wordt het bedrag ervan berekend op 6/7 van de cataloguswaarde, vermenigvuldigd met 20%, dat is de afschrijving van een wagen op vijf jaar tijd.

Wanneer de werknemer ook over een tankkaart beschikt, komt daar 20% bij. De sociale partners werd gevraagd in binnen de zes maanden een

surtout aux employeurs. Cela n'incite pas non plus à une mobilité alternative. En outre, c'est encore plus discriminatoire que le régime actuel, certains allant bénéficier d'une allocation financière sous un régime fiscal plus avantageux.

Compte tenu des nombreux avis négatifs, notamment du Bureau du Plan, le gouvernement va-t-il revoir sa copie?

11.02 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Les voitures de société asphyxient la Belgique: en trop grand nombre, elles contribuent aux embouteillages qui font perdre 8 milliards d'euros par an, elles grèvent le financement de la sécurité sociale et elles rendent malade, les particules fines provoquant des maladies cardio-vasculaires.

Nous étions donc intéressés par l'idée du gouvernement de remplacer les voitures de société par un budget mobilité.

Ce salaire net ne sera pas consacré à des moyens de mobilité alternatifs et aucun refinancement des transports publics n'est prévu.

Cet avantage réservé aux détenteurs des voitures de société a créé un effet d'appel: il n'y a jamais eu autant de voitures de société que cette année. On peut se demander comment l'inégalité de traitement des travailleurs qu'induit cette mesure résistera à l'avis du Conseil d'État.

Quels arguments avancez-vous pour défendre cette mesure?

11.03 Steven Vandeput, ministre (en français): Cette mesure d'échange de la voiture-salaire contre une somme d'argent s'appliquera aux travailleurs qui disposent déjà d'un véhicule de société. Ni l'employeur ni le travailleur ne seront obligés d'appliquer cette mesure. Des conditions sont fixées pour éviter les abus.

L'allocation mobilité a un statut fiscal et social similaire à celui des voitures de société. Comme pour celles-ci, son montant se calcule sur 6/7 de la valeur catalogue multiplié par 20 %, c'est-à-dire l'amortissement d'un véhicule sur cinq ans.

On y rajoute 20 % si le travailleur a une carte carburant. Les partenaires sociaux doivent élaborer un système d'indexation dans les six mois. Il sera

indexeringsregeling uit te werken. Die zal na een jaar worden geëvalueerd.

évalué après un an.

Een aantal regels staat nog niet helemaal op punt.

Certaines dispositions sont toujours en cours d'élaboration.

We mogen niet uit het oog verliezen dat de fiscale voordelen voor de bedrijfswagens er kwamen als gevolg van de te zware lasten op arbeid. De mobiliteitstoelage verruimt de keuze aan transportmodaliteiten en gaat gepaard met een fiscaliteit die rekening houdt met de mobiliteit en het milieu.

Les avantages fiscaux pour les véhicules de société sont nés à cause des charges trop élevées sur le travail. L'allocation de mobilité offre un choix plus étendu de modalités de transport et une fiscalité qui tient compte de la mobilité et de l'environnement.

Uit de analyse van het Planbureau blijkt dat het vooral de werknemers zijn die hun voertuig niet echt nodig hebben die geneigd zullen zijn om van de maatregel gebruik te maken. Op die manier zou een van onze doelstellingen worden bereikt.

L'analyse du Bureau du Plan montre que ce sont principalement les travailleurs qui n'ont pas réellement besoin de leur véhicule de société qui seront sensibles à la mesure. Ainsi, l'un de nos objectifs serait atteint.

11.04 Benoît Dispa (cdH): U hebt niet geantwoord op de bezwaren, namelijk de toenemende discriminatie en het ontbreken van enige mobiliteitsimpact. De grotere keuzevrijheid is een fictie. De studies wijzen uit dat de mobiliteitstoelage de werkgevers zal bevoordelen ten nadele van de werknemers.

11.04 Benoît Dispa (cdH): Vous ne répondez à aucune des objections, principalement la discrimination que ce projet va aggraver et l'absence d'effet positif sur la mobilité. L'élargissement de la liberté de choix est fictif. Les études montrent que cette allocation de mobilité avantagera les employeurs au détriment des employés.

Dat voorstel is weinig ambitieus op het gebied van mobiliteit en autofiscaliteit. Ik vraag de regering dat zij zich inspireert op het voorstel waarin de cdH-fractie de problematiek ruimer beschouwt en een beter treinaanbod en uitgebreider gamma aan mobiliteits- en welzijnsmaatregelen voor werknemers naar voren schuift.

Cette proposition manque d'ambition tant pour la mobilité que pour la fiscalité automobile. J'invite le gouvernement à s'inspirer d'une proposition du groupe cdH qui élargit la problématique en améliorant l'offre de la SNCB et en accroissant la palette de mesures de mobilité et d'amélioration de la qualité de vie pour les travailleurs.

11.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): De regering beperkt zich tot loutere communicatie maar het ontbreekt haar aan visie en politieke moed. De oplossing is driedelig: een alternatieve financiering van de sociale zekerheid waardoor de arbeidskosten verlagen en werknemers een fatsoenlijk loon krijgen, een mobiliteitsbudget voor elke werknemer samen met een hele reeks mobiliteitsopties en de versterking van het openbaar vervoer.

11.05 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Le gouvernement fait de la communication et manque de vision et de courage politiques. La solution tient en trois points: un financement alternatif de la sécurité sociale qui diminuera le coût de l'emploi en offrant des salaires décent; un budget de mobilité pour chaque travailleur avec une palette de possibilités de mobilité et le renforcement de la mobilité collective et des transports en commun.

U maakt een verwerpelijk systeem nog slechter. De Europese Commissie hekelt bij elke beoordeling ons milieubeleid. Het is tijd om het over een andere boeg te gooien.

Vous empirez un système déjà mauvais. Chaque évaluation de la Commission européenne pointe nos politiques environnementales. Il est temps de changer de cap.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

Olivier Maingain (DéFI): Ik wil mijn vraag over de noodkreet van het door vluchtelingen overspoelde Italië intrekken, omdat ik net op de nieuwswebsites

Olivier Maingain (DéFI): Je retire ma question sur l'appel à l'aide de l'Italie face à l'afflux de réfugiés car je viens de voir sur les sites de presse qu'un

heb gelezen dat er in Rome een akkoord werd gesloten tussen de ministers van Buitenlandse Zaken. Er is sprake van een gemeenschappelijke verklaring van Europese en Afrikaanse landen, maar België wordt niet vernoemd. Aangezien de informatie onvolledig is, wil ik een en ander nakijken voor ik u hierover een vraag stel.

De **voorzitter**: De heer Maingain trekt zijn vraag nr. P2204 dus in. Daarmee eindigt dan dit vragenuur.

12 Agenda

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 5 juli 2017, stel ik u voor op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag het wetsvoorstel (de heer Siegfried Bracke) tot wijziging van de wet van 2 maart 1954 tot voorkoming en beteugeling der aanslagen op de vrije uitoefening van de door de Grondwet ingestelde soevereine machten, nrs. 2531/1 tot 4, in te schrijven.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Wetsontwerpen en wetsvoorstellen

13 Wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 20 december 2016 betreffende de bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de Kansspelcommissie verschuldigd door de houders van de vergunningen klasse A, A+, B, B+, C, E, F1, F1+, F2, G1 en G2 voor het burgerlijk jaar 2017 (2480/1-3)

Zonder verslag

Algemene bespreking

Aangezien niemand het woord vraagt, is de algemene bespreking gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2480/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

accord aurait été conclu à Rome entre les ministres des Affaires étrangères. Il y aurait une déclaration commune d'États européens et africains mais la Belgique n'est pas citée. L'information étant laconique, j'aimerais la vérifier avant de revenir vers vous.

Le **président**: M. Maingain retire sa question n° P2204. Nous clôturons ainsi l'heure des questions.

12 Ordre du jour

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 5 juillet 2017, je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de cet après-midi la proposition de loi (M. Siegfried Bracke) modifiant la loi du 2 mars 1954 tendant à prévenir et réprimer les atteintes au libre exercice des pouvoirs souverains établis par la Constitution, n°s 2531/1 à 4.

Pas d'observations? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Projets et propositions de loi

13 Projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 20 décembre 2016 relatif à la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la Commission des jeux de hasard due par les titulaires de licence de classe A, A+, B, B+, C, E, F1, F1+, F2, G1 et G2 pour l'année civile 2017 (2480/1-3)

Sans rapport

Discussion générale

Puisque personne ne demande la parole, la discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2480/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

14 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (2528/1-4)

Algemene bespreking

14.01 Karin Temmerman, rapporteur: Ik verwijs graag naar het uitstekende schriftelijk verslag dat de diensten van de Kamer hebben klaargestoomd.

Voorzitter: de heer André Frédéric.

14.02 Bert Wollants (N-VA): Een modernisering van ons energiesysteem is dringend nodig. Lange tijd hebben we de energiemarkt als eenrichtingsverkeer bekeken. Aan de ene kant werd stroom geproduceerd en aan de andere kant werd ze afgenomen. Steeds meer merken we dat mensen naast energie verbruiken ook zelf stroom op het net plaatsen en zich meer bewust worden van hun verbruik. Daar wordt steeds meer op ingespeeld. Leveranciers bieden ook technologie aan die inzicht geeft in het verbruik.

We moeten beseffen dat de productie van elektriciteit niet op elk moment evenveel kost. Hernieuwbare energie drukt de prijs op momenten waarop er veel aanbod is. Bedrijven spelen vandaag al in op deze prijsschommelingen. Het is logisch om meer te verbruiken wanneer energie het goedkoopst is en minder op momenten dat het duurder is.

In het regeerakkoord staat een aantal maatregelen om de energiemarkt te vernieuwen. Een aantal daarvan werd reeds uitgevoerd. Dit wetsontwerp zorgt ervan dat de bedrijven de flexibiliteit maximaal kunnen gebruiken in het belang van hun productie en van de elektriciteitsmarkt. Zo wordt het systeem goedkoper. Dat is goed voor consumenten en bedrijven.

Het wetsontwerp legt de basis voor aan aantal stappen in die richting. Het zorgt voor een kader. De flexibiliteit vermarkten moet het recht zijn van elke consument. Dat zou rechtstreeks moeten kunnen, zonder daarvoor te passeren via de leverancier of tussenpersonen.

Daarnaast winnen ook de opslaginstallaties zoals die van Coe en La Plate Taille aan belang. Het

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

14 Projet de loi modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité (2528/1-4)

Discussion générale

14.01 Karin Temmerman, rapporteur: Je me réfère à l'excellent rapport écrit concocté par les services de la Chambre.

Président: M. André Frédéric.

14.02 Bert Wollants (N-VA): Il faut de toute urgence moderniser notre système énergétique. Pendant longtemps, nous avons considéré le marché de l'énergie dans une optique unidirectionnelle avec, d'un côté, la production d'électricité et, de l'autre, la consommation. On remarque de plus en plus souvent qu'en plus de consommer de l'énergie, des citoyens injectent eux-mêmes de l'électricité sur le réseau et prennent davantage conscience de leur consommation. On tient de plus en plus compte de ce paramètre. Les fournisseurs proposent également des technologies qui indiquent la consommation.

Il faut savoir que le coût de la production d'électricité diffère en fonction du moment. Les énergies renouvelables compriment le prix aux moments où l'offre est importante. Les entreprises en tiennent d'ores et déjà compte dans leurs variations de prix. Il est logique de consommer davantage lorsque l'électricité est la moins chère, et moins lorsqu'elle est plus chère.

L'accord de gouvernement comprend plusieurs mesures visant à moderniser le marché de l'énergie. Certaines d'entre elles ont déjà été réalisées. Le projet de loi à l'examen permettra aux entreprises de miser un maximum sur la flexibilité dans l'intérêt à la fois de leur production et du marché de l'électricité. Le système deviendra ainsi moins onéreux. Cette évolution est positive, tant pour les consommateurs que pour les entreprises.

Ce projet de loi crée un cadre qui permettra de prendre plusieurs mesures en ce sens. Tout consommateur devrait avoir le droit de valoriser cette flexibilité de façon directe sans passer par le fournisseur ou par des intermédiaires.

En outre, les installations de stockage comme celles de Coe et de la Plate Taille gagnent, elles

ontwerp bevat hiervoor stimulansen. Tijdens de bespreking werd gediscussieerd over de definitie van 'opslag' en of die niet ruimer moet worden dan louter het opslaan van elektriciteit van het net om het later opnieuw op het net te injecteren.

In dit wetsontwerp moesten we deze definitie echter beperkt houden door de prijsprikkel die er aan verbonden is. Het kan immers niet de bedoeling zijn dat een bedrijf elektriciteit gaat opslaan om ze vervolgens zelf te verbruiken en tegelijkertijd een korting op de federale bijdrage kan genieten. Dat zou te vergelijken zijn met de korting die destijds werd gegeven voor groene stroom, waarna massaal garanties van oorsprong werden aangekocht in het buitenland, in het groene IJsland bijvoorbeeld. In 2012 was daardoor meer dan de helft van onze stroom zogenaamd groen en toch produceerden we maar 10% groene stroom. Laat mensen dus gerust elektriciteit opslaan. Het zou echter een slecht signaal zijn als we daar een korting voor geven die uiteindelijk door anderen wordt betaald.

Dit ontwerp is een goede eerste stap. We kijken reikhalzend uit naar de volgende stappen op het vlak van de energienorm en de energievisie. *(Applaus)*

14.03 Benoît Friart (MR): Het elektriciteitsnet integreert meer en meer intermitterende productie, hetgeen leidt tot een grotere behoefte aan flexibiliteit. De vraagbeheersing en de elektriciteitsopslag worden ontwikkeld om het hoofd te bieden aan die situatie. Hiertoe definieert dit wetsontwerp tarifaire richtsnoeren die de competitiviteitsvereisten voor de ondernemingen, het behoud van een redelijke prijs en de budgettaire neutraliteit combineren.

De deelname van de vraagflexibiliteit aan de elektriciteitsmarkten draagt bij tot de goede werking van de markten, tot de veiligheid van het net en tot de continuïteit van de energievoorziening. Daarom moeten de belemmeringen worden beperkt. De huidige wetgeving ging er echter vanuit dat het aanbod zich aanpast aan de vraag en kent de eindafnemer niet het recht toe om zijn flexibiliteit te laten renderen.

Dit wetsontwerp zal de vraag dus de mogelijkheid bieden deel te nemen aan alle elektriciteitsmarkten (*day ahead market* en *intraday market*). Het definieert de opslag en wil die aan de hand van tariefprikkels aanmoedigen.

Het ontwerp definieert ook de opslag voor een

aussi, en importance. Le projet prévoit à cette fin des mesures d'incitation. La discussion a notamment porté sur la définition du "stockage" et la question de savoir s'il ne convient pas de l'étendre au-delà de la simple notion du "stockage" de l'électricité du réseau pour l'y réinjecter ensuite.

Dans ce projet de loi, nous avons toutefois dû limiter la portée de cette définition en raison de l'incitant qui y est lié. En effet, il ne saurait être question de permettre à une entreprise de stocker l'électricité pour la consommer elle-même ultérieurement tout en bénéficiant d'une réduction sur la cotisation fédérale. Cette mesure serait comparable à la réduction jadis accordée pour l'électricité verte, qui avait entraîné l'achat massif de garanties d'origine à l'étranger, notamment en Islande, leader de l'énergie verte. En 2012, nous disposions, de ce fait, soi-disant de plus de 50 % d'électricité verte, alors que nous n'en produisions que 10 %. Laissons donc les gens stocker l'électricité. Toutefois, accorder une réduction qui, en définitive, serait payée par d'autres, serait un signal négatif.

Ce projet est un premier pas dans la bonne direction. Nous attendons avec impatience les prochaines étapes en ce qui concerne la norme et la vision énergétiques. *(Applaudissements)*

14.03 Benoît Friart (MR): Le réseau électrique intègre de plus en plus d'unités de production intermittente, d'où un besoin toujours croissant de flexibilité. Pour y répondre, on développe notamment la gestion de la demande et le stockage d'électricité. Pour cela, ce projet de loi définit des lignes directrices tarifaires conciliant les impératifs de compétitivité des entreprises, de maintien d'un prix raisonnable et de neutralité budgétaire.

La flexibilité de la demande participe aux marchés et cela contribue à leur bon fonctionnement, à la sécurité du réseau et à la sécurité d'approvisionnement. Il faut donc réduire les obstacles. Or la législation actuelle supposait que l'offre s'adapte à la demande et ne reconnaissait aucun droit au client final de valoriser sa flexibilité.

Ce projet de loi permettra donc à la demande de participer à tous les marchés de l'électricité (*day ahead market* et *intraday market*). Il définit le stockage et vise à le favoriser par des incitants tarifaires.

Il définit le stockage pour une installation raccordée

installatie die is aangesloten op het transmissienet, want dit is een van de instrumenten om de flexibiliteit en veiligheid van het net te vergroten, en bijgevolg ook de voorzieningszekerheid.

Dit wetsontwerp versterkt het juridische kader inzake de elektriciteitsopslag.

Om efficiënt te zijn moeten deze maatregelen geschraagd worden door maatregelen van de Gewesten, die bevoegd zijn voor de laag- en middenspanningsnetten, en voor gedecentraliseerde opslagvormen zoals een micronet of microgrid.

De CREG ziet geen grote hinderpalen voor het wetsontwerp. De CREG zal belast worden met het beslechten van conflicten en moet operatoren ertoe aansporen akkoorden te sluiten over de flexibiliteitstransacties. Dit ambitieuze wetsontwerp werd eenparig aangenomen in de commissie.

14.04 Egbert Lachaert (Open Vld): Ook wij zullen dit wetsontwerp graag goedkeuren. Flexibiliteit en vraagbeheer kunnen een grote rol spelen om de verbruikspieken te temperen en de dalen wat op te hogen. Door het optimaal gebruik van de productiecapaciteit – bedrijven kunnen tijdelijk hun elektriciteitsvraag terugschroeven of net verhogen – is er minder capaciteit nodig.

Ook opslag is een manier om pieken op te vangen. In dit ontwerp is daarvoor een vergoedingsmechanisme uitgewerkt. De vraag naar flexibiliteit wordt ook groter door de energietransities, zoals de transitie van grote centrale eenheden naar decentrale eenheden en de transitie naar hernieuwbare energiebronnen met hun niet-constante output.

Dit is een lovenswaardige tekst, ook al kon opslag nog anders worden gedefinieerd. Het is een eerste stap in de richting van een energiebeleid 2.0, dat met het Klimaatpact tussen de federale staat en de regionale entiteiten, met daarin maatregelen rond de energieprijzen, belangrijk voor de competitiviteit van de bedrijven, nog aan kracht zal winnen. *(Applaus)*

14.05 Leen Dierick (CD&V): Mijn fractie is tevreden met dit wetsontwerp en met het volgende wetsontwerp, nr. 2489.

Elektriciteitsopslag is een van de belangrijkste uitdagingen in ons energiebeleid. Naast een tarifaire richtlijn komt er ook een vrijstelling van

au réseau de transport car cet outil a été retenu pour améliorer la flexibilité et la sécurité des réseaux.

Ce projet de loi renforce le cadre juridique relatif au stockage de l'électricité.

Pour que ces mesures soient efficaces, elles devront être appuyées par des mesures des Régions, qui ont la compétence des réseaux de basse et moyenne tension ainsi que des formes décentralisées telles que les micro-réseaux ou *microgrid*.

La CREG ne voit pas d'obstacle majeur au projet de loi. Elle sera chargée de régler les conflits et d'inciter les opérateurs à s'accorder sur les transactions de flexibilité. Ce projet ambitieux a été adopté à l'unanimité en commission.

14.04 Egbert Lachaert (Open Vld): C'est très volontiers que nous voterons également en faveur de ce texte. La flexibilité et la maîtrise de la demande peuvent jouer un rôle important pour atténuer les pics de consommation et pour relever légèrement les creux. L'utilisation optimale de la capacité de production – les entreprises peuvent revoir provisoirement à la baisse ou, au contraire, à la hausse, leur demande d'électricité – permet de réduire la capacité nécessaire.

Une augmentation constitue aussi une manière de faire face aux pics. Un mécanisme d'indemnisation est élaboré à cet effet. La demande de flexibilité s'accroît également en raison des transitions énergétiques, comme la transition de grandes unités centrales vers des unités décentralisées et la transition vers les sources énergétiques non renouvelables avec leur output variable.

Ce texte est estimable même si la notion de stockage pouvait faire l'objet d'une autre définition. Il s'agit d'un premier pas dans la voie d'une politique énergétique 2.0, qui gagnera encore en puissance avec le pacte climatique entre l'État fédéral et les entités régionales, comportant des mesures relatives au prix de l'énergie, qui est important pour la compétitivité des entreprises. *(Applaudissements)*

14.05 Leen Dierick (CD&V): Mon groupe se félicite de ce projet de loi et du projet suivant, le n° 2489.

Le stockage d'électricité constitue un des défis les plus importants de notre politique énergétique. Des directives tarifaires seront définies et les grandes

federale bijdragen voor grote opslaginstallaties die verbonden zijn met het hoogspanningsnet.

De vraag wordt gestimuleerd door deelname aan alle elektriciteitsmarkten mogelijk te maken en door, in de toekomst, marktspelers hun flexibiliteit te laten aanbieden via een platform van Elia.

Ten slotte wordt ook de bouw en de exploitatie mogelijk gemaakt van het Modular Offshore Grid (MOG), het zogenaamde stopcontact op zee waar de drie nog te bouwen windmolenparken aan zullen worden gekoppeld. Het MOG verkleint de impact op het milieu en vergroot de bevoorradingszekerheid.

Deze twee wetsontwerpen zijn alvast een stap in de richting van een nieuw energiesysteem.

Er lopen ook nog onderhandelingen over het steunmechanisme voor de toekomstige offshore windparken. We hopen dat er spoedig een akkoord kan worden gevonden over een vermindering van de steun, want overmatige subsidiëring moeten we absoluut vermijden.

Ik herhaal dat we dringend nood hebben aan een energiepact. Ik hoop dat de minister er samen met de regionale ministers werk van maakt, zodat het er eind 2017 ligt. Onze fractie steunt beide wetsontwerpen. (*Applaus*)

14.06 Minister **Marie-Christine Marghem** (*Frans*): Met deze twee wetsontwerpen geeft de federale Staat het officiële startschot voor de energietransitie in ons land.

Ik heb er in de commissie op gewezen dat de Gewesten voor een identiek technisch en reglementair kader zouden moeten kunnen zorgen, wat een grotere flexibiliteit mogelijk zou maken, tot bij de eindafnemer. Ik zet het werk met de Gewesten dus voort, met bedoeling nog dit jaar een interfederaal energiepact te sluiten.

De voorliggende wetsontwerpen kaderen overigens voor honderd procent in dat pact: wanneer we erin slagen elke energieproductie te nutte te maken, op het moment van de productie, of later dankzij opslagoplossingen, dan treden we een nieuw tijdperk binnen, waarin onze energiesituatie kan bekeken worden op het niveau van de vraag, en niet langer alleen op het niveau van de productie.

Beide ontwerpen werden eenparig aangenomen in de commissie en ik hoop dat dat ook in de plenaire

installations de stockage reliées au réseau à haute tension seront exonérées de la cotisation fédérale.

La demande sera stimulée en permettant une participation à tous les marchés de l'électricité et, à l'avenir, en donnant la possibilité aux acteurs du marché de proposer leur flexibilité par le biais d'une plateforme d'Elia.

Enfin, ce texte permet la construction et l'exploitation du *Modular Offshore Grid* (MOG), ce connecteur en mer auquel les trois parcs éoliens à construire seront raccordés. Le MOG va réduire l'incidence sur l'environnement et accroître la sécurité d'approvisionnement.

Ces deux projets de loi représentent déjà un pas en avant dans la mise en place d'un nouveau système énergétique.

Des négociations sont également en cours pour mettre en place un mécanisme de soutien aux futurs parcs éoliens en mer. Nous espérons qu'un accord pourra être rapidement trouvé quant à une réduction de ces aides, car il convient d'éviter à tout prix d'octroyer des subventions excessives.

Je répète qu'il est urgent que nous ayons un pacte énergétique. J'espère que la ministre s'y attellera, en collaboration avec les ministres régionaux, et qu'il sera prêt à la fin 2017. Notre groupe soutiendra les deux projets de loi. (*Applaudissements*)

14.06 **Marie-Christine Marghem**, ministre (*en français*): Ces deux projets marquent le début officiel de la construction par l'État fédéral de la transition énergétique dans notre pays.

J'ai rappelé en commission que les Régions devraient pouvoir se doter d'un cadre technique et réglementaire identique, ce qui permettrait une plus grande flexibilité de toute la chaîne, jusqu'au consommateur final. Je continue à travailler avec les Régions afin de mettre sur pied un pacte énergétique interfédéral, cette année encore.

Ces projets s'inscrivent d'ailleurs tout à fait dans le cadre de ce pacte, puisque lorsque l'on parviendra à valoriser toute production d'énergie, soit au moment même de sa production, soit plus tard grâce à des solutions de stockage, nous entrerons dans une nouvelle ère qui permettra de considérer notre situation énergétique au niveau de la demande et non plus nécessairement au niveau de la production.

Ces deux projets ont été adoptés à l'unanimité en commission, j'espère qu'il en ira de même en

vergadering het geval zal zijn.

plénière.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Le **président**: La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2528/4)

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2528/4)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in 'wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, met het oog op de verbetering van de vraagflexibiliteit en van de opslag van elektriciteit'.

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, en vue d'améliorer la flexibilité de la demande et le stockage d'électricité".

Het wetsontwerp telt 9 artikelen.

Le projet de loi compte 9 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 9 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 9 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

[15] Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (2489/1-3)

[15] Projet de loi modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité (2489/1-3)

Algemene bespreking

Discussion générale

[15.01] Benoît Friart, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

[15.01] Benoît Friart, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

Namens mijn fractie wil ik opmerken dat België ambitieuze doelstellingen heeft op het stuk van hernieuwbare energie. Om die doelen te bereiken moeten we met name onze offshore windmolenparken uitbouwen en daarbij erop toezien dat de stroom betaalbaar blijft.

Au nom de mon groupe, je relève que la Belgique s'est dotée d'objectifs ambitieux en matière d'énergies renouvelables. Pour atteindre ces objectifs, il est notamment nécessaire de développer nos parcs éoliens *offshore* en veillant à maintenir des prix abordables.

Met dit wetsontwerp kan er een wettelijk kader worden gecreëerd voor de bouw en de exploitatie van het Modular Offshore Grid (MOG) waarmee de drie nieuwe, nog aan te leggen offshore windmolenparken en Rentel op het elektriciteitsnet aan land kunnen worden aangesloten. Het MOG werd verkozen boven het zogenaamde spaghettinetwerk, waarbij alle windmolenparken individueel met het vasteland verbonden worden.

Ce projet de loi permet de créer un cadre légal pour la construction et l'exploitation du *Modular Offshore Grid* (MOG), qui permettra de relier les trois nouveaux parcs éoliens *offshore* projetés, ainsi que Rentel, au réseau électrique terrestre. Le MOG a été préféré à un système dit "spaghetti", dans lequel chaque parc se connecte individuellement au réseau terrestre.

Het MOG heeft een modulaire structuur, waardoor er in de toekomst uitbreidingen mogelijk zijn. Het is ook een elektriciteitsknooppunt vanwaaruit er een verbinding kan worden aangelegd waarmee de op

Le MOG est une construction modulaire, qui permettra des extensions futures. C'est aussi un nœud électrique dont pourrait partir une liaison permettant de diriger l'énergie produite en mer par

zee opgewekte energie via een andere route dan via het Stevintracé naar het vasteland kan worden getransporteerd. Het biedt eveneens een zekerdere oplossing wat de continuïteit van de transmissie betreft. Tot slot zullen er door het MOG minder kilometers kabel nodig zijn.

Er werden ook juridische vragen gesteld, met name over het advies van de Raad van State, die van mening was dat de toeslag, die aanvankelijk was bedoeld als middel om de eventuele vergoeding voor de exploitanten te financieren, door de wetgever en niet door de Koning moet worden vastgelegd, aangezien het een belasting betreft.

Op die wijze heeft de regering de voorkeur gegeven aan de tariefmethode boven de fiscale benadering. De juridische diensten van de Kamer hebben trouwens bevestigd dat het bezwaar van de Raad van State aldus werd opgeheven.

Het ontwerp voert als uitgangspunt in dat elke vertraging bij de indienststelling van het MOG zal leiden tot een schadeloosstelling van de uitbaters, hetzij ten laste van het compensatiemechanisme dat in het kader van de tariefmethodologie werd opgericht, hetzij ten laste van Elia in de hypothese dat die een ernstige fout begaan zou hebben.

Door de kosten van het MOG aan de netwerkgebruikers aan te rekenen houdt men rekening met de competitiviteit van de actoren waarvan het stroomverbruik een zware last vertegenwoordigt. Het is een vorm van degressie die ingevoerd wordt in de tariefmethode teneinde het concurrentievermogen van de bedrijven te vrijwaren, zonder daarbij de impact van de kosten van het MOG op de factuur van de gewone consument en de staatsfinanciën uit het oog te verliezen.

Om alle twijfel over het risico van staatssteun weg te nemen heeft de regering aangekondigd dat de Europese Commissie van het degressiemechanisme op de hoogte zou worden gebracht.

Ten slotte heeft de CREG geen fundamenteel bezwaar tegen het voorliggende wetsontwerp geformuleerd.

Dit ontwerp biedt een degelijk wettelijk kader ten gunste van de uitbouw van hernieuwbare energie in België. Ik hoop dat het in de plenaire vergadering net zoals in de commissie eenparig zal worden aangenomen.

une autre route que Stevin. C'est également une solution plus sûre en termes de continuité de transmission. Enfin, le MOG réduira le nombre de kilomètres de câble nécessaire.

Des questions juridiques ont également été soulevées, notamment suite à l'avis du Conseil d'État qui estimait que la surcharge initialement destinée à financer l'indemnisation éventuelle des exploitations devait être fixée par le législateur et non par le Roi, dès lors qu'il s'agissait d'un impôt.

Ce faisant, le gouvernement a fait le choix de recourir à la méthode tarifaire plutôt qu'à la voie fiscale. Les services juridiques de la Chambre ont d'ailleurs confirmé que l'objection du Conseil d'État était ainsi levée.

Le projet établit comme principe de base que tout retard dans la mise en service du MOG devra donner lieu à une indemnisation en faveur des exploitants, soit à charge du mécanisme d'indemnisation créé dans le cadre de la méthodologie tarifaire, soit à charge d'Elia dans l'hypothèse où celui-ci commettrait une faute lourde.

L'imputation des coûts du MOG aux utilisateurs de réseaux tient compte de la compétitivité des acteurs dont la consommation d'électricité représente une charge importante. Il s'agit là d'une forme de dégressivité introduite dans la méthode tarifaire dont l'objectif sera de préserver la compétitivité des entreprises, tout en tenant compte de l'impact du coût du MOG sur la facture du consommateur ordinaire et sur les finances de l'État.

Afin de lever toute ambiguïté quant au risque d'aide d'État, le gouvernement a annoncé que le mécanisme de dégressivité serait notifié à la Commission européenne.

Enfin, la CREG n'a pas eu d'objection fondamentale à ce projet de loi.

Il s'agit d'un projet qui fournit un cadre légal solide pour favoriser le déploiement des énergies renouvelables dans notre pays. J'espère qu'il bénéficiera en plénière de l'unanimité dont il a bénéficié en commission.

15.02 Bert Wollants (N-VA): De collega's hebben

15.02 Bert Wollants (N-VA): Nos collègues ont

al toegelicht hoe we tot het Modular Offshore Grid (MOG) zijn gekomen. Al in het regeerakkoord 2008-2009 kunnen we die intentie vinden. Tien jaar later ontwarren we, dankzij dit 'stopcontact in de Noordzee' eindelijk de 'spaghettiwirwar aan kabels' en maken we het systeem robuuster. We zijn weer een beetje meer klaar voor de toekomst en onze bevoorradingszekerheid gaat er mee op vooruit. Onze fractie zal dit wetsontwerp dan ook graag steunen. (*Applaus*)

15.03 Minister **Marie-Christine Marghem** (*Frans*): We zetten in dit dossier vastberaden koers naar de toekomst door ervoor te zorgen dat we, dankzij het MOG, een doeltreffende technische oplossing, meer energie afkomstig van de windmolens in de Noordzee en de windmolenparken van onze buurlanden in de Noordzee, kunnen benutten.

De juridische aspecten van de regeling zullen worden opgenomen in een koninklijk besluit. Ze betreffen de eventuele schadevergoedingen bij een vertraagde uitvoering van de installatie, wat als gevolg heeft dat de parken de elektriciteit die ze produceren, niet naar het vasteland kunnen vervoeren.

Ik hoop dat dit ontwerp unaniem zal worden goedgekeurd.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2489/3)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in 'wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, met het oog op het instellen van een wettelijk kader voor het Modular Offshore Grid'.

Het wetsontwerp telt 8 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 8 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

16 **Wetsontwerp betreffende de oprichting van**

déjà fourni des explications sur le chemin que nous avons parcouru pour arriver au *Modular Offshore Grid (MOG)*. Cette idée figurait déjà dans l'accord de gouvernement 2008-2009. Dix ans plus tard, nous parvenons enfin à démêler "le spaghetti de câbles" grâce à la "prise géante en mer du Nord" et consolidons du même coup le réseau. Ainsi, nous sommes encore un peu mieux préparés à affronter l'avenir et notre sécurité énergétique s'en trouve améliorée. Dès lors, notre groupe politique adoptera volontiers ce projet de loi. (*Applaudissements*)

15.03 **Marie-Christine Marghem**, ministre (*en français*): Sur ce dossier, nous avançons résolument vers l'avenir, en augmentant nos possibilités d'utiliser l'énergie produite par les éoliennes en mer du Nord, y compris par les parcs éoliens des États riverains de cette même mer du Nord grâce à cette solution technique performante qu'est le MOG.

Le dispositif juridique sera complété par un arrêté royal concernant les dédommagements éventuels dus en cas de retard de la mise en œuvre de l'installation et, donc, de l'impossibilité pour les parcs d'amener l'électricité qu'ils produisent à terre.

J'espère que ce projet bénéficiera de l'unanimité.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2489/3)

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, en vue d'établir un cadre légal pour le *Modular Offshore Grid*".

Le projet de loi compte 8 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 8 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

16 **Projet de loi relatif à la création d'un statut de**

het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorgen ingevolge daden van terrorisme (2334/1-7)

- Wetsvoorstel tot instelling van de status van slachtoffer van een daad van oorlog of terrorisme (2335/1-2)

Voorstel ingediend door:

Georges Dallemagne, Benoît Lutgen, Catherine Fonck

Ik stel u voor een enkele bespreking aan dit wetsontwerp en dit wetsvoorstel te wijden. (*Instemming*)

Algemene bespreking

De **voorzitter**: Rapporteurs zijn de heren Thiéry en Frédéric. Wij verwijzen naar het schriftelijk verslag.

16.01 Renate Hufkens (N-VA): De tragische gebeurtenissen van 22 maart van vorig jaar hebben op alle leden van deze Kamer een verscheurende indruk gemaakt. Ons leven gaat intussen verder, maar dat van de slachtoffers en hun families niet. Daarom waardeert N-VA dat dit wetsontwerp er eindelijk ligt. Slachtoffers krijgen eindelijk een statuut, waardoor ze hun medische kosten terugbetaald kunnen krijgen en waardoor ze een herstelpensioen kunnen genieten.

Het wetsontwerp kwam niet vlot tot stand, maar ik ben de oppositie dankbaar voor wat we samen hebben bereikt.

Wij zullen dit wetsontwerp uiteraard overtuigd steunen. Het werk over alles wat met terreur te maken heeft, is nog niet af. Wij kijken uit naar het verdere werk van de collega's uit de commissie Justitie. (*Applaus*)

16.02 Ine Somers (Open Vld): De aanslagen van 22 maart 2016 zijn een onuitwisbare zwarte bladzijde in de geschiedenis van ons land. Er is ook in het bijzonder de impact op de rechtstreekse en onrechtstreekse slachtoffers van de terreurdaden.

De slachtoffers en hun vertegenwoordigers werden meermaals ontvangen in dit Parlement. Hun verhalen zijn in ons geheugen gegrift. Het Parlement moet een antwoord geven op hun zorgen en vragen. In die logica steunt Open Vld dit wetsontwerp, dat een nieuw statuut creëert voor

solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux suite à des actes de terrorisme (2334/1-7)

- Proposition de loi visant à créer un statut de victime d'acte de guerre ou de terrorisme (2335/1-2)

Proposition déposée par:

Georges Dallemagne, Benoît Lutgen, Catherine Fonck

Je vous propose de consacrer une seule discussion à ce projet et cette proposition de loi. (*Assentiment*)

Discussion générale

Le **président**: M. Damien Thiéry et moi-même, rapporteurs, nous référons au rapport écrit.

16.01 Renate Hufkens (N-VA): Les tragiques événements du 22 mars 2016 ont profondément marqué tous les membres de cette assemblée. Depuis, nos vies ont repris leur cours, mais pas celles des victimes ni de leurs familles. C'est pourquoi la N-VA apprécie à sa juste valeur ce projet de loi, qui a finalement vu le jour. Les victimes vont enfin obtenir un statut, ce qui leur permettra de se faire rembourser des soins médicaux et de bénéficier d'une pension de dédommagement.

Certes, l'élaboration de ce projet de loi ne s'est pas déroulée sans mal, mais je remercie l'opposition pour le résultat que nous avons obtenu ensemble.

Il va de soi que nous soutiendrons ce projet de loi avec conviction. Le travail lié à tous les aspects du terrorisme n'est pas encore achevé. Nous attendons avec impatience la poursuite des travaux de nos collègues qui siègent en commission de la Justice. (*Applaudissements*)

16.02 Ine Somers (Open Vld): Les attentats du 22 mars 2016 auront marqué l'histoire de notre pays de leur empreinte sombre et indélébile. Je soulignerai plus particulièrement l'impact sur les victimes directes et indirectes de ces actes terroristes.

Les victimes et leurs représentants ont été plusieurs fois reçus dans ces murs. Leurs récits sont restés gravés dans nos mémoires. Le Parlement se doit de répondre à leurs questions et leurs préoccupations. Dans cette logique, l'Open Vld soutient ce projet de loi, qui crée un nouveau statut

slachtoffers van terrorisme: niet enkel de slachtoffers van 22 maart, maar ook de slachtoffers van andere aanslagen.

Het bijzonder statuut is verantwoord. Het is een teken van weerbaarheid en solidariteit dat wij niemand aan zijn lot overlaten. Het gaat om een zaak van nationale erkentelijkheid.

Dit ontwerp doet geen afbreuk aan de gevolgen die andere slachtoffers ondervinden, bijvoorbeeld na een arbeidsongeval. In onze welvaartstaat beschikken wij over regels en stelsels om slachtoffers te vergoeden: de verzekering, de sociale zekerheid, andere specifieke fondsen, de maatschappelijke bijstand enzovoort. Ieder slachtoffer heeft recht op erkenning van zijn leed of tegenslag.

Daden van terrorisme zijn zo verwerpelijk en uitzonderlijk dat een aparte regeling nodig is. Als samenleving willen wij uitdrukkelijk een daad van solidariteit tegenover de slachtoffers stellen, zowel inzake statuut als inzake daadwerkelijke steun. Het is vergelijkbaar met wat wij voor oorlogsslachtoffers hebben gedaan, want in zekere zin is terrorisme een nieuwe vorm van oorlog.

In de commissie was er een uitgebreide discussie over dit wetsontwerp. Het is goed dat we rekening hielden met de tussentijdse aanbevelingen van de onderzoekscommissie. Haar conclusies zijn immers breed gesteund in het Parlement en door experts. De aanbevelingen betekenden ook een meerwaarde bij de opmaak van het wetsontwerp. Ik denk dan bijvoorbeeld aan de geschillenregeling.

De hoorzitting met slachtofferverenigingen en experts bood inzicht in de moeilijke situatie van de slachtoffers en de manier waarop we via de wet hieraan kunnen verhelpen.

Voorzitter: de heer Siegfried Bracke.

Het is positief dat het toepassingsgebied breed genoeg is. Een aantal terreurslachtoffers ondervindt zeer ernstige gevolgen, zowel fysiek als mentaal. Ook hun omgeving leeft nog iedere dag met het feit dat hun naaste familieleden die dag op de verkeerde plaats waren.

Er bestaan vandaag reeds manieren om terrorismeschade te vergoeden. Er is de verzekeringssector en er is de Commissie voor financiële hulp aan slachtoffers van opzettelijke

pour les victimes du terrorisme: pas uniquement celles du 22 mars, mais également celles d'autres attentats.

Ce statut spécial est justifié. Nous faisons preuve de résilience et de solidarité en montrant que personne n'est abandonné à son sort. Il s'agit d'une question de reconnaissance nationale.

Ce projet ne minimise nullement le préjudice subi par d'autres victimes, par exemple après un accident du travail. Dans notre État providence, nous disposons de règles et de systèmes d'indemnisation des victimes: les assurances, la sécurité sociale, d'autres fonds spécifiques, l'assistance sociale, etc. Chaque victime a droit à la reconnaissance de sa souffrance ou du revers qu'elle a subi.

Les actes de terrorisme sont à ce point abjects et exceptionnels qu'ils doivent faire l'objet d'une législation spécifique. En tant que société, nous entendons poser formellement un acte de solidarité envers les victimes, tant en matière de statut que d'aide proprement dite. Ce système est comparable à ce que nous avons fait en faveur des victimes de guerre, le terrorisme étant, d'une certaine manière, une nouvelle forme de guerre.

Ce projet de loi a fait l'objet d'une discussion approfondie en commission. Il est heureux que nous ayons tenu compte des recommandations intermédiaires de la commission d'enquête dont les conclusions bénéficient d'une large adhésion au sein du Parlement et parmi les experts. Ces recommandations ont également constitué une plus-value dans la confection du projet de loi. Je songe ici, par exemple, au règlement des litiges.

L'audition d'associations de victimes et d'experts a permis mieux cerner la situation difficile des victimes et la manière dont il était possible d'y remédier par la voie législative.

Président: M. Siegfried Bracke.

Il est bon que le champ d'application soit suffisamment large. Un certain nombre de victimes d'attentats terroristes font face à des séquelles graves, tant physiques que mentales. Leur entourage aussi revit chaque jour cette journée funeste où leur proche parent s'est trouvé au mauvais endroit.

Des procédés existent déjà aujourd'hui pour indemniser les dommages dus au terrorisme. Le secteur des assurances joue un rôle dans cette indemnisation, ainsi que la Commission pour l'aide

gewelddaden. Zij hebben na de aanslagen bijzondere inspanningen geleverd om snel in een vergoeding te voorzien. Bepaalde plafonds werden verhoogd en regels werden aangepast aan de bijzondere situatie.

Dit wetsontwerp vormt een bijkomende vorm van steun. Er komen een duidelijk statuut en een heldere procedure voor de erkenning van de aanslagen en van de slachtoffers. Wij mogen niet in een situatie verzeilen waarin slachtoffers een bijzondere inspanning moeten doen om aan te tonen dat zij het slachtoffer zijn geweest. En anderen mogen zich niet beroepen op het statuut van slachtoffer zonder betrokken geweest te zijn. De erkenningsprocedure voor aanslagen verheldert wat een terroristische aanslag is en wat niet.

Zoals de minister van Justitie benadrukt heeft in de commissie: het werk ten aanzien van de slachtoffers is nog niet af. De interfederale taskforce werkt verder aan de verdere uitvoering van aanbevelingen. We verwachten nog een belangrijk heikele kwesties zoals de subrogatie aan bod komen, waarvoor overleg met de verzekeringssector noodzakelijk is.

In de ogen van sommigen gaat de tekst van vandaag nog niet ver genoeg. Wij begrijpen de kritiek dat wij als samenleving sneller en genereuzer zouden moeten optreden ten aanzien van de slachtoffers. Toch vindt Open Vld het huidige resultaat een reëel antwoord op de belangrijkste zorgen van de slachtoffers. Het gaat zeker niet om een aalmoes. Dit Parlement zal hard blijven werken aan een faire behandeling van alle slachtoffers van terrorisme.

Dit ontwerp maakt een einde aan de jarenlange ongelijkheid tussen militaire en burgerlijke oorlogsslachtoffers. Het onderscheid dat ook op het vlak van de uitkeringen bestaat, is niet meer van deze tijd. Hierover kregen wij een unaniem advies van de adviesraad. Deze aanpassing heeft tevens een positief effect op de vergoedingen aan terreurslachtoffers.

Ik hoop op een unanieme goedkeuring van dit ontwerp. (*Applaus*)

16.03 André Frédéric (PS): Bij de aanslagen in Brussel vielen 32 doden en honderden gewonden. Ons land was er niet klaar voor om de slachtoffers en hun familie op te vangen en bij te staan. Ze moesten heel wat stappen doen om een laattijdige vergoeding te krijgen, hoewel de Commissie voor

financiële aux victimes d'actes intentionnels de violence. Ils ont déployé des efforts exceptionnels après les attentats pour indemniser rapidement les victimes. Certains plafonds ont été relevés et les règles ont été adaptées à cette situation particulière.

Ce projet de loi offre une forme d'aide additionnelle. Un statut clair et une procédure transparente pour la reconnaissance des attentats et des victimes sont mis sur pied. Nous devons éviter à tout prix de nous retrouver dans une situation où les victimes doivent fournir un effort inouï pour prouver leur statut de victime. Et il faut empêcher que d'autres se prévalent du statut de victime alors qu'ils n'y ont pas été impliqués. La procédure de reconnaissance pour les attentats clarifie ce qui est un attentat et ce qui n'en est pas un.

Ainsi que l'a déclaré avec insistance le ministre de la Justice en commission, le travail relatif aux victimes n'est pas encore terminé. La task force interfédérale continue de plancher sur l'exécution des recommandations. Nous nous attendons encore à devoir aborder des questions délicates et essentielles, telles que la subrogation, pour lesquelles une concertation avec le secteur de l'assurance sera nécessaire.

Le texte que nous examinons ce jour ne va pas assez loin aux yeux de certains. Nous acceptons la critique selon laquelle la société devrait intervenir plus vite et plus généreusement à l'égard des victimes. L'Open Vld considère néanmoins que le résultat actuel apporte une réponse réelle aux principales préoccupations des victimes. Il ne s'agit certainement pas d'une aumône. Ce Parlement continuera d'œuvrer pour que toutes les victimes du terrorisme soient traitées équitablement.

Ce projet de loi met fin à l'inégalité de traitement qui existait depuis plusieurs années entre les victimes de guerre civiles et militaires. La distinction qui était aussi opérée en matière d'indemnités, n'est plus de notre époque. Le conseil consultatif a rendu un avis unanime sur ce point. Cette modification aura également un effet positif sur les indemnités allouées aux victimes d'attentats.

J'espère que ce projet de loi sera adopté à l'unanimité. (*Applaudissements*)

16.03 André Frédéric (PS): Les attentats de Bruxelles ont fait 32 morts et des centaines de blessés. Notre pays n'était pas préparé à prendre en charge les victimes et leurs proches. Elles ont dû entreprendre des démarches complexes pour obtenir une indemnisation tardive, malgré le travail

Financiële Hulp aan Slachtoffers van Opzettelijke Gewelddaden zeer goed werk heeft verricht. Die tekortkoming moest worden weggewerkt.

Het ontwerp, dat het statuut van nationale solidariteit in het leven roept voor slachtoffers van terreurdaden, heeft in hoofdzaak een symboolwaarde. Het heeft de verdienste te bestaan, maar het beantwoordt niet aan de verwachtingen van de slachtoffers, en komt niet met de maatregelen waarvoor de voorzitter van de onderzoekscommissie Terroristische Aanslagen zich heeft uitgesproken.

We zullen deze tekst niet steunen. Net als de onderzoekscommissie en de slachtoffers pleiten we voor de oprichting van een vergoedingsfonds dat zorgt voor een snelle vergoeding van de slachtoffers, waarna de Staat het nodige doet om de vergoedingen bij de verzekeringsmaatschappijen te recupereren.

Naast de terugbetaling van medische kosten voorziet het ontwerp in de toekenning van een herstelpensioen, dat is gebaseerd op de vergoedingsregeling voor oorlogsslachtoffers, en die dateert van 1954! Er is een fundamenteel verschil tussen een fonds waarmee snel en in één keer een totaalbedrag wordt toegekend, en een socialezekerheidsstelsel waarmee periodiek een herstelpensioen wordt toegekend enkel op basis van een evaluatie van de arbeidsongeschiktheid.

Met het voorliggende wetsontwerp wordt slechts een klein deel van de aanbevelingen van de onderzoekscommissie uitgevoerd.

Ook al zal de aanvraag voor de toekenning van het statuut van nationale solidariteit – dankzij een amendement – ingediend worden bij de Commissie voor Financiële Hulp aan Slachtoffers van Opzettelijke Gewelddaden en aan de Occasionele Redders, toch wordt er veel te weinig rekening gehouden met de aanbevelingen van de onderzoekscommissie Terroristische aanslagen. We zullen aandachtig toezien op de oprichting van een enkel loket, en erover waken dat dit loket voldoende middelen krijgt om behoorlijk te werken.

We hebben met de vertegenwoordigers van de kabinetten samengewerkt om het ontwerp te verbeteren. Er werden verbeteringen aangebracht, zoals het feit dat er rekening wordt gehouden met buitenlandse slachtoffers en de totale medische kosten, maar er zitten nog te veel lacunes in de tekst.

Sommige slachtoffers zijn van oordeel dat het

fourni par la Commission pour l'aide financière aux victimes intentionnelles de violence. Ce vide devait être comblé.

Le projet, qui crée un statut de solidarité nationale pour les victimes d'actes terroristes, est avant tout symbolique. S'il a le mérite d'exister, il ne répond ni aux attentes des victimes, ni aux mesures préconisées par le président de la commission d'enquête sur les attentats terroristes.

Nous ne soutiendrons pas ce texte. À l'instar de la commission d'enquête et des victimes, nous plaillons pour la création d'un fonds d'indemnisation pouvant rapidement aider les victimes et laissant à l'État la charge de récupérer ce qui est dû par les compagnies d'assurance.

Outre le remboursement des frais médicaux, le projet octroie une pension de dédommagement calquée sur le régime d'indemnisation des victimes de guerre – qui date de 1954! Il y a une différence fondamentale entre un fonds qui octroie rapidement, en une fois, une indemnisation globale et un système de sécurité sociale qui octroie périodiquement une pension de dédommagement sur la base de l'évaluation des seules incapacités.

Le projet ne met en œuvre qu'une petite partie des recommandations de la commission d'enquête.

Même si, grâce à un amendement, la demande d'octroi du statut de solidarité nationale sera introduite auprès de la Commission pour l'aide financière aux victimes, les recommandations de la commission Attentats ne sont que trop partiellement prises en compte. Nous serons attentifs à la création d'un guichet unique disposant de moyens suffisants pour fonctionner adéquatement.

Nous avons travaillé avec les représentants des cabinets pour améliorer le projet. Certaines avancées ont été obtenues, comme la prise en compte des victimes étrangères et de l'ensemble des frais médicaux. Mais le texte comporte encore de nombreuses lacunes.

Des victimes estiment que le texte ne permettra pas

ontwerp het niet mogelijk maakt de ongeschiktheid voldoende en op objectieve wijze te vergoeden. Het bedrag van de toegekende pensioenen is onvoldoende transparant. De tenlasteneming van de psychologische zorg moet anders benaderd worden terwijl er over de tenlasteneming van de kosten van rechtsbijstand nog niets bepaald is. We hebben een aantal amendementen opnieuw ingediend.

De tekst voldoet niet aan de legitieme verwachtingen van de slachtoffers die ook spreken voor de potentiële toekomstige slachtoffers.

Het is een residuaire regeling. De overheid grijpt niet in wanneer de schade door een verzekering gedekt wordt, zoals in het geval van de slachtoffers in Zaventem en Maalbeek.

Sommige slachtoffers stellen mogelijke risico's van discriminatie aan de kaak. Sinds 2007 kunnen de verzekeraars het risico 'terrorisme' niet meer uit hun contract uitsluiten. Het slachtoffer van een schotwond op zijn arbeidsplaats zal door de verzekering 'arbeidsongevallen' gedekt worden. Als dezelfde persoon op straat verwond wordt zal hij een herstelpensioen ontvangen. In beide gevallen ontvangt hij dus een heel ander bedrag.

De regering heeft er in de eerste plaats voor gezorgd dat ze in de toekomst de vergoeding van de slachtoffers financieel zal kunnen dragen. Ze is overhaast te werk gegaan in plaats van de aanbevelingen van de onderzoekscommissie op gecoördineerde wijze te implementeren. De slachtoffers hadden liever op een bevredigender globaal antwoord gewacht.

Er is nog veel werk aan de winkel. De taskforce moet over voldoende middelen beschikken en naar de verschillende actoren luisteren. We zullen daar op toezien.

16.04 Damien Thiéry (MR): Ik wil even stilstaan bij de resultaten van de onderzoekscommissie, waarmee rekening werd gehouden in de commissie voor de Volksgezondheid.

De onderzoekscommissie zette de moed van de hulpverleners en de burgers die de slachtoffers op 22 maart hebben geholpen, in de verf. Er werden aanbevelingen geformuleerd om de bijstand aan de slachtoffers te verbeteren.

Na de aanslagen werden er snel maatregelen genomen. De werking van het Fonds tot hulp aan slachtoffers van opzettelijke gewelddaden werd aangepast aan de specifieke noden van de

l'indemnisation suffisante et objective des incapacités. Le montant des pensions allouées manque de transparence. La prise en charge des soins psychologiques doit être envisagée autrement, tandis que celle des frais d'aide juridictionnelle fait encore défaut. Nous avons redéposé des amendements.

Le texte ne répond pas aux attentes légitimes des victimes, qui s'expriment aussi au nom de potentielles victimes futures.

Le système est résiduaire. L'État n'interviendra pas lorsque le dommage est couvert par une assurance, comme pour les victimes de Zaventem ou de Maalbeek.

Certaines victimes dénoncent des risques de discrimination. Depuis 2007, les assureurs ne peuvent exclure le risque "terrorisme" de leur contrat. Une victime blessée par balle sur son lieu de travail sera couverte par l'assurance "accident de travail". Blessée dans la rue, elle recevra une pension de dédommagement, donc des montants très différents.

Le gouvernement s'est avant tout assuré qu'il pourrait faire face financièrement à l'indemnisation de victimes à l'avenir. Il a péché par précipitation, au lieu de mettre en œuvre de manière coordonnée les recommandations de la commission d'enquête. Les victimes auraient préféré attendre une réponse globale plus satisfaisante.

Il reste beaucoup de travail. La *task force* doit disposer de moyens suffisants et écouter les différents intervenants. Nous y veillerons.

16.04 Damien Thiéry (MR): Je vais m'attarder sur les résultats de la commission d'enquête pris en considération en commission de la Santé publique.

La commission Attentats a mis en lumière le courage des secouristes et des citoyens qui ont aidé les victimes du 22 mars. Des recommandations ont été formulées pour améliorer l'assistance aux victimes.

Des mesures ont été prises rapidement après les attentats. Le fonctionnement du Fonds d'aide aux victimes d'actes de violence a été adapté aux besoins spécifiques des victimes du terrorisme.

slachtoffers van terrorisme.

Door een wetsvoorstel van de MR dat op 19 mei 2016 eenparig werd goedgekeurd, werd het maximumbedrag van de vergoeding verdubbeld, tot 125.000 euro voor de hoofdhulp en tot 30.000 euro voor de noodhulp. Bovendien werd aan de Koning de mogelijkheid geboden om gewelddaden als terreurdaden te erkennen, met inbegrip van aanslagen in het buitenland.

De tegemoetkoming voor indirecte slachtoffers werd uitgebreid tot de personen die in duurzaam gezinsverband samenleven met het slachtoffer.

Andere maatregelen werden bij koninklijk besluit geconcretiseerd. De verplichting om over een veroordelende uitspraak te beschikken werd afgeschaft; op die manier kunnen slachtoffers sneller vergoed worden. Het territorialiteitsbeginsel voor Belgen of voor personen die hun hoofdverblijfplaats in België hebben om een beroep te kunnen doen op het Fonds voor hulp aan slachtoffers werd afgeschaft. De indieningstermijn voor aanvragen om financiële hulp werd verlengd.

De onderzoekscommissie Terroristische aanslagen heeft, na de slachtoffers gehoord te hebben, beslist om het onderdeel betreffende de follow-up verder uit te diepen en aanbevelingen te formuleren om de slachtoffers beter te begeleiden en te ondersteunen, vooral dan op administratief vlak.

Mijnheer Frédéric, het verwondert me dat u zegt dat we niet op de aanbevelingen van de onderzoekscommissie gewacht hebben. Dat hebben we wel gedaan, en we hebben er ook rekening mee gehouden, ook al konden niet alle punten helemaal worden uitgespit. Minister Geens heeft laten weten dat hij met een taskforce wil werken.

16.05 André Frédéric (PS): Gestimuleerd door onze fractie werd er rekening gehouden met de agenda van de onderzoekscommissie en werden er hoorzittingen met de slachtoffers georganiseerd. Ik ben objectief geweest in mijn betoog: ik heb zowel de geboekte vooruitgang benadrukt, als de unaniem door de commissie goedgekeurde aanbevelingen vermeld, zoals het vergoedingsfonds dat niet in uw tekst wordt vermeld.

De minister van Justitie is gekomen omdat we aangedrongen hebben op zijn aanwezigheid. We stellen hem al vragen sinds september en indien er niets concreet wordt voorgelegd, zullen we zelf een tekst indienen. Gelet op de constructieve houding van iedereen zullen we zeker onze krachten

Une proposition de loi du groupe MR votée à l'unanimité le 19 mai 2016 prévoyait le doublement du plafond d'intervention à 125 000 euros pour l'aide principale et à 30 000 euros pour l'aide d'urgence ainsi que la possibilité pour le Roi de reconnaître des actes de violence comme des actes de terrorisme, en ce compris les attentats commis à l'étranger.

L'intervention a été élargie aux personnes vivant dans un rapport familial durable avec la victime.

Des arrêtés royaux ont concrétisé d'autres mesures. On a supprimé l'obligation d'avoir un jugement de condamnation; ceci permet d'indemniser les victimes plus vite. On a supprimé le principe de territorialité pour faire appel au Fonds d'aide aux victimes. On a prolongé le délai d'introduction des demandes d'aide financière.

La commission d'enquête Attentats a décidé, après avoir entendu les victimes, d'approfondir le volet relatif au suivi et de formuler des recommandations afin que les victimes soient mieux entourées et mieux guidées, surtout au niveau administratif.

Monsieur Frédéric, je suis surpris de vous entendre dire que nous n'avons pas attendu les recommandations de la commission d'enquête. Nous les avons attendues et nous en avons tenu compte, même si l'entière des points n'ont pas pu être travaillés en profondeur. Le ministre Geens a dit vouloir de travailler par l'intermédiaire d'une *task force*.

16.05 André Frédéric (PS): C'est sous notre impulsion qu'on a pris en compte l'agenda de la commission d'enquête et qu'on a auditionné les victimes. J'ai été objectif dans mon intervention en soulignant les avancées mais en relevant aussi les recommandations approuvées à l'unanimité de la commission, comme le fonds d'indemnisation, qu'on ne retrouve pas dans votre texte.

Le ministre de la Justice est venu parce que nous avons insisté pour qu'il vienne. Dès septembre, nous l'interrogerons et s'il n'y a rien de concret sur la table, nous déposerons nous-mêmes quelque chose. Vu l'état d'esprit constructif de chacun, nous unirons certainement nos forces pour créer ce

bundelen om dit vergoedingsfonds te creëren, dat veel verder gaat dan het wetsontwerp waarover u vandaag zult stemmen – en dat niet van toepassing is op de slachtoffers van 22 maart vermits de verzekeringen hen hebben vergoed. Voor de bedragen wordt verwezen naar de tabel van de wet van 1954, uitgedrukt in Belgische frank!

De taskforce die voorzitter Dewael in februari voorstelde, vergaderde uiteindelijk eind juni. De aanwezige Franstalige slachtoffers hebben niet aan het debat kunnen deelnemen omdat er geen vertaling was. We dragen een collectieve verantwoordelijkheid op dit stuk. (*Applaus bij de PS*)

16.06 Damien Thiéry (MR): Ik heb de slachtofferverenigingen persoonlijk gevraagd wat zij prefereerden: vooruitgang boeken op grond van een onvolledig ontwerp of wachten op een ontwerp dat helemaal af is? Zij verkozen het eerstgenoemde denkspoor en wilden liever uitgaan van het voorliggende wetsontwerp, dat vervolgens nog kan worden bijgestuurd of aangepast, zoals minister Geens aangegeven heeft. De minister heeft dus een taskforce opgericht, die bijeengekomen is en pistes heeft aangereikt om het ontwerp nog bij te vijlen.

De ministers van Sociale Zaken en van Justitie hebben bevestigd dat er nog verdere inspanningen moeten worden geleverd, naast het statuut dat we zullen aannemen. Er werd een interfederale taskforce opgericht en die is ook al bijeengekomen, wat bewijst dat er wel degelijk vooruitgang wordt geboekt.

Er moeten deadlines vooropgesteld worden. Wij zullen de minister van Justitie ook aan zijn mouw trekken om nog vijlstreken aan te brengen aan het ontwerp dat wij vandaag zullen aannemen.

In de commissie kon er dankzij de open en democratische besprekingen een consensus worden bereikt. Twee politieke fracties hebben zich onthouden. Ik betreur dat er over het resultaat van dat omvangrijk werk geen eenparigheid is, maar men moet eenieders keuze respecteren.

Vijf van de tweeëntwintig aangenomen amendementen verdienen onze aandacht. De geschillen zullen voortaan worden behandeld door de arbeidsrechtbank, die de beroepsprocedures sneller zou moeten behandelen. De uitsluitingsgronden werden beter uitgewerkt. Het gratis openbaar vervoer wordt uitdrukkelijk verankerd. Er is voorzien in een enige medische expertise. Ten slotte zal er hulp worden toegekend aan alle slachtoffers, ook die welke geen formele

fonds d'indemnisation qui est bien davantage que ce que vous allez voter aujourd'hui – qui ne concerne en rien les victimes du 22 mars puisque les assurances sont intervenues pour celles-ci. Par rapport aux montants, on se réfère à une grille de la loi de 1954 libellée en francs belges!

La *task force* est une proposition du président Dewael en février, qui a fini par se réunir fin juin. Les victimes francophones présentes n'ont pu participer au débat faute de traduction. Nous portons une responsabilité collective en la matière. (*Applaudissements sur les bancs du PS*)

16.06 Damien Thiéry (MR): J'ai personnellement demandé aux associations de victimes si elles préféreraient qu'on avance sur base d'un projet incomplet ou qu'on attende un projet finalisé. Elles préféreraient avancer dans le cadre du projet présenté, à aménager ou adapter par la suite, comme l'a dit le ministre Geens. Le ministre a donc mis en place une *task force* qui s'est réunie et a donné des éléments pour peaufiner le projet.

Les ministres des Affaires sociales et de la Justice ont confirmé qu'au-delà du statut que nous allons adopter, il faudrait poursuivre les efforts. Afin d'assurer une approche cohérente, une *task force* interfédérale a été mise sur pied et s'est déjà réunie, preuve d'une avancée dans le domaine.

Il doit y avoir des deadlines. Nous reviendrons, nous aussi, vers le ministre de la Justice pour peaufiner le projet que nous allons voter aujourd'hui.

En commission, la discussion ouverte et démocratique a permis le consensus. Deux groupes politiques se sont abstenus. Je regretterais que le fruit d'un travail conséquent n'obtienne pas l'unanimité mais il faut respecter le choix de chacun.

Sur les vingt-deux amendements adoptés, cinq retiennent notre attention. Le contentieux sera désormais confié au tribunal du travail, qui devrait traiter plus rapidement les recours. Les motifs d'exclusion ont été nettement mieux définis. La gratuité des transports publics est explicitement consacrée. Une expertise médicale unique est prévue. Enfin, l'aide sera accordée à toutes les victimes, y compris à celles n'ayant pas de lien formel avec la Belgique, par le biais de la

band met België hebben, via de Commissie voor financiële hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden.

We zullen de hervormingen moeten voortzetten om op alle aanbevelingen van de onderzoekscommissie een antwoord te bieden. Ik denk met name aan de herziening van de collectieve objectieve aansprakelijkheidsverzekering, de evaluatie van het TRIP-mechanisme en de snelle aanwijzing van een referentiepersoon die contact moet opnemen met de slachtoffers.

Heel wat slachtoffers hebben geklaagd over de trage uitbetaling van de vergoeding door de verzekeraars. Dat moet ons ertoe aanzetten voorrang te geven aan mechanismen die snel én efficiënt zijn. We moeten vermijden dat de slachtoffers en hun familie na het leed dat ze hebben meegemaakt ook nog door de bureaucratische molen moeten gaan.

Indien er zich nog aanslagen zouden voordoen, zullen we ervoor moeten zorgen dat de slachtoffers zo humaan mogelijk worden behandeld en dat ze geholpen worden door de Staat.

Wij zullen allen moeten samenwerken om aan de verwachtingen van de slachtoffers tegemoet te komen. (*Applaus*)

16.07 Nathalie Muylle (CD&V): Kort na de aanslagen van 22 maart 2016 werden er al maatregelen genomen om de slachtoffers te ondersteunen, zoals een verdubbeling van het slachtofferfonds en van de plafonds voor financiële bijdragen. Het unieke loket nam proactief contact op met slachtoffers. Er werd 1,4 miljoen euro uitgekeerd. Het is duidelijk dat er nog een verfijning moet gebeuren en dat zit ook in de planning.

Vooraleer verdere maatregelen te nemen, hebben wij gewacht op de aanbevelingen van de onderzoekscommissie. Onze constructieve manier van werken in die commissie heeft tot een breed gedragen tekst met aanbevelingen geleid. Wij keuren vandaag al een eerste deel goed. Naast de invoering van een statuut van nationale solidariteit en herstellensioenen komt er onder meer een oplossing voor niet-Belgen en mensen zonder vaste verblijfplaats in ons land.

Het tweede deel, dat onder de bevoegdheid van de minister van Justitie valt, is technischer van aard en vergt meer studiewerk. Wij wachten daarvoor ook

Commission pour l'aide financière aux victimes d'actes intentionnels de violence.

Nous devons poursuivre les réformes pour répondre à toutes les recommandations de la commission d'enquête. Je pense à la révision de l'assurance collective en responsabilité objective, à l'évaluation du mécanisme TRIP et à la désignation rapide d'une personne de référence chargée de prendre contact avec les victimes.

De nombreuses victimes se sont plaintes de la lenteur avec laquelle les assureurs ont versé les indemnités. Cela doit nous pousser à promouvoir des mécanismes alliant rapidité et efficacité. Il faut éviter d'ajouter à la souffrance des victimes et de leurs proches des tracasseries administratives.

En cas de nouveaux attentats, nous devons permettre aux victimes d'être traitées de la manière la plus humaine possible et leur apporter l'aide de l'État.

Nous devons travailler tous ensemble pour répondre aux attentes des victimes. (*Applaudissements*)

16.07 Nathalie Muylle (CD&V): Des mesures visant à soutenir les victimes ont été prises peu après les attentats du 22 mars 2016 en ce qui concerne le Fonds d'aide aux victimes d'actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels, telles qu'un doublement des plafonds des contributions financières. Le guichet unique a pris proactivement contact avec les victimes. Une somme de 1,4 million d'euros leur a été versée. Le système doit clairement être affiné, ce qui est effectivement prévu.

Nous avons attendu de disposer des recommandations de la commission d'enquête avant de prendre des mesures supplémentaires. Notre travail constructif en commission a débouché sur un texte assorti de recommandations et soutenu par un grand nombre de membres. Nous en adoptons déjà une première partie aujourd'hui. Ce projet prévoit non seulement l'instauration d'un statut de solidarité nationale et de pensions de dédommagement, mais également une solution pour les non-Belges et les non-résidents.

Le deuxième volet qui relève de la compétence du ministre de la Justice est de nature plus technique et requiert davantage de travail d'étude. Pour ce

op de resultaten van de taskforce die op 28 juni is gestart.

Minister Geens heeft zich geëngageerd om initiatieven te nemen. Heel wat zaken moeten geregeld worden in samenspraak met de regio's. Ik denk met name aan de juridische bijstand en successierechten. Ook voor het probleem van de subrogatie heeft de minister gezegd met een oplossing te komen tegen september of oktober.

Ik dank de commissieleden en de regering voor de constructieve samenwerking waardoor we vandaag de invoering van dit belangrijke statuut kunnen goedkeuren.

16.08 Karin Jiroflée (sp.a): In januari 2017, negen maanden na de aanslagen, werden de slachtoffers gehoord in de onderzoekscommissie, een pijnlijke gebeurtenis. Zij voelden zich in de steek gelaten door de overheid, getuigden dat alles zelf moesten uitzoeken, dat ze van het kastje naar de muur werden gestuurd en tekens opnieuw moesten bewijzen dat ze een slachtoffer waren. Financiële hulp liet op zich wachten.

Het is de plicht van de samenleving om zich het lot van slachtoffers aan te trekken. De onderzoekscommissie heeft daarom versneld een tussentijds rapport opgemaakt. Een aantal van de aanbevelingen leidde tot het ontwerp dat we nu bespreken, zoals een soepele, snelle, niet-conflictueuze en kosteloze procedure.

De regering is snel met dit wetsontwerp naar de commissie gekomen. De terugbetaling van medische kosten en de toekenning van een herstellpensioen zijn enkele goede maatregelen die daarin werden opgenomen.

Over de grenzen van meerderheid en oppositie heen hebben we in een aantal amendementen al een reeks aanbevelingen van de onderzoekscommissie omgezet. Wij vinden het jammer dat we niet meteen een geheel van maatregelen hebben goedgekeurd, maar dat was praktisch niet haalbaar. Wij vragen de regering wel om de aangekondigde timing voor de uitvoering van de resterende aanbevelingen strak aan te houden.

Wij zullen het geamendeerde ontwerp met overtuiging goedkeuren.

faire, nous attendons également les résultats de la *task force* qui a démarré le 28 juin.

M. Geens s'est engagé à prendre des initiatives. Bon nombre de questions doivent être réglées en concertation avec les Régions. Je pense entre autres à l'aide juridique et aux droits de succession. Le ministre a également déclaré apporter une solution au problème de la subrogation d'ici septembre ou octobre.

Je tiens à remercier les membres de la commission et le gouvernement pour leur collaboration constructive grâce à laquelle il nous est possible d'approuver l'instauration de ce nouveau statut qui revêt de l'importance.

16.08 Karin Jiroflée (sp.a): En janvier 2017, soit neuf mois après les attentats, les victimes ont été entendues par la commission d'enquête, expérience douloureuse s'il en est. Les victimes ont exprimé à quel point elles se sont senties abandonnées par les autorités. Elles disent ainsi avoir dû procéder elles-mêmes à toutes les recherches, avoir été ballottées de droite à gauche et avoir été contraintes de démontrer, à chaque fois, qu'elles avaient réellement été victimes des attentats, sans même parler du soutien financier, qui s'est fait attendre.

Il est du devoir de la société de se soucier des victimes. La commission d'enquête a donc accéléré ses travaux et rédigé un rapport intermédiaire. Plusieurs de ses recommandations ont abouti au projet dont nous discutons aujourd'hui comme, par exemple, la mise en place d'une procédure souple, rapide, non conflictuelle et gratuite.

Le gouvernement n'a pas tardé à venir présenter le projet de loi en commission. Le remboursement des frais médicaux et l'octroi d'une pension de dédommagement constituent quelques-unes des mesures positives qui y figurent.

Par-delà les clivages entre majorité et opposition, nous avons déjà transposé dans plusieurs amendements une série de recommandations de la commission d'enquête parlementaire. Nous regrettons de ne pas pouvoir adopter d'emblée un ensemble de mesures, mais cela n'était pas réalisable dans la pratique. Nous demandons cependant au gouvernement de s'en tenir strictement à l'échéancier annoncé pour la mise en œuvre des recommandations restantes.

Nous voterons avec conviction en faveur du projet de loi tel qu'il a été amendé.

16.09 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Zestien maanden na de aanslagen van 22 maart zouden we blij moeten zijn met deze nieuwe bepalingen voor de erkenning en de schadeloosstelling van de slachtoffers en voor de terugbetaling van hun medische kosten. Dat is echter niet het geval, want aan de eis van de slachtoffers voor een snelle, efficiënte en automatische regeling met een enkele gesprekspartner werd niet tegemoetgekomen. De regering heeft het dossier niet opengetrokken en heeft geen lering getrokken uit de ervaringen met eerdere rampen.

De slachtoffers van de ramp van Gellingen en de spoorwegongevallen hadden hetzelfde verzoek. Mevrouw Marghem had als reactie hierop een systeem ingesteld voor een snelle en unieke interventie in het geval van technologische rampen, wat de regering eigenlijk als basis had kunnen gebruiken voor de slachtoffers van aanslagen, maar ze heeft dat niet gedaan.

De regering en de onderzoekscommissie hebben pas naar de slachtoffers geluisterd wanneer deze er expliciet om vroegen. Dat was in januari 2017, toen de regering de grote lijnen van haar ontwerpwet, met name de terugbetaling van medische zorg, nationale erkenning en herstellensioen, al had uitgezet en de oprichting van een schadeloosstellingsfonds haast niet meer haalbaar was. We kunnen dus alleen maar hopen dat de regering deze regeling verbetert via een tweede ontwerp.

De leden van de commissie voor de Volksgezondheid hebben dan, na een hoorzitting met de slachtoffers te hebben gevraagd, minister Geens verzocht het wetsontwerp te kunnen inkijken om verder te kunnen werken. Ondertussen had de onderzoekscommissie aanbevelingen geformuleerd in verband met een enkel loket, een referentiepersoon of -systeem en een snelle, automatische en subrogatoire vergoeding, wat een vergoedingsfonds mogelijk had gemaakt. Minister Geens heeft wel de noodzaak van deze elementen erkend, maar heeft toch heel erg zijn best gedaan om ons ervan te overtuigen dat het veel tijd en moeite zou kosten om ze te realiseren. We zijn dus niet zeker dat er een fonds zal komen.

Minister Geens heeft ook de oprichting van een interfederale werkgroep en een technische werkgroep met de slachtofferverenigingen in het vooruitzicht gesteld. We zullen er moeten op toezien dat die burgers op voet van gelijkheid met de andere leden-experten van de werkgroep (vertegenwoordigers van de ministers, overheden en verzekeringsmaatschappijen) kunnen werken.

16.09 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Seize mois après les attentats du 22 mars, nous aurions dû nous réjouir de ces nouvelles dispositions de reconnaissance et d'indemnisation des victimes, et de prise en charge de leurs frais médicaux. Ce ne sera pas le cas car la demande des victimes d'un dispositif rapide, efficace, automatique avec un interlocuteur unique n'a pas été satisfaite. Le gouvernement a fonctionné en cercle fermé et n'a pas profité des expériences acquises lors de catastrophes antérieures.

Les victimes de la catastrophe de Ghislenghien et d'accidents ferroviaires avaient les mêmes demandes. Mme Marghem a créé un système d'intervention rapide et unique pour les catastrophes technologiques mais le gouvernement n'a pas profité des acquis pour étendre ces dispositions aux victimes des attentats.

C'est quand les victimes l'ont réclamé que le gouvernement et la commission d'enquête les ont enfin entendues. Nous étions en janvier 2017 et le gouvernement avait déjà défini les pistes de son projet de loi – remboursement des soins de santé, reconnaissance nationale et pension de dédommagement – qui ne permettaient que difficilement la création d'un fonds d'indemnisation. Nous ne pouvions alors qu'espérer que le gouvernement améliore ce dispositif via un deuxième projet.

C'est ainsi que les membres de la commission de la Santé, après avoir demandé l'audition des victimes, ont réclamé au ministre Geens de leur communiquer son projet de loi pour pouvoir continuer à travailler. Entre-temps, la commission d'enquête avait recommandé un guichet unique, une personne ou un système de référence et une intervention rapide, automatique et subrogatoire – ce qu'aurait permis un fonds d'indemnisation. Même si le ministre Geens a reconnu la nécessité de tous ces éléments, il a mis beaucoup d'énergie à nous convaincre qu'il lui faudrait du temps et que le dispositif était complexe à mettre en place. Nous ne sommes donc pas certains d'obtenir un fonds.

M. Geens a aussi annoncé la création d'un groupe de travail interfédéral et d'un groupe de travail technique intégrant les associations de victimes. Il faudra veiller à ce que ces citoyens puissent travailler d'égal à égal avec les autres membres experts du groupe de travail: représentants de ministres, des administrations et des assurances.

Vandaag hebben we geen waarborg dat het werk voltooid is en dat er een fonds voor een snelle en subrogatoire vergoeding komt. Dankzij een aantal amendementen kon de tekst aanzienlijk verbeterd worden. Zo wordt hoger beroep bij de arbeidsrechtbank mogelijk, werden de categorieën uitgesloten personen (niet-Belgen en personen die niet in België wonen) beperkt, werd de termijn voor de indiening van de vergoedingsaanvraag met twee jaar verlengd en werd de voorwaarde dat men 30 dagen arbeidsongeschikt moet zijn om aanspraak te kunnen maken op de regeling afgeschaft.

Andere amendementen werden verworpen. Ofwel zullen we die opnieuw indienen samen met andere amendementen, ofwel zullen we de ingediende amendementen met betrekking tot de invaliditeitsgraad en de psychotherapeutische keuze die aan de slachtoffers wordt geboden steunen. Dankzij de aangenomen amendementen is het wetsontwerp aanvaardbaar, ook al is de uitwerking ervan beperkt. Wij zullen ons niettemin onthouden omdat het belangrijkste in onze ogen ontbreekt. Wij hebben geen enkele garantie over de oprichting van een schadeloosstellingsfonds en over de invoering van een efficiënte, snelle en unieke regeling.

16.10 Damien Thiéry (MR): In de commissie hebt u voorgestemd en nu zegt u zich te zullen onthouden. Is dat niet verwonderlijk?

16.11 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): Ik heb uitgelegd dat de in de commissie geamendeerde tekst acceptabel was, maar dat het toepassingsgebied ervan te beperkt was. Het moet worden vervolledigd met het wetsontwerp van minister Geens, maar daarover weten we niets met zekerheid. Ik hoop dat we niet moeten betreuren dat we deze tekst niet hebben verworpen!

Het aanvullende wetsontwerp had in feite tegelijk moeten worden ingediend. Na de slachtoffers te hebben gehoord had de regering, die weet dat we over een fonds beschikken, de twee teksten tegelijk moeten klaarkrijgen. De slachtoffers wilden liever een compleet maatregelenpakket dan een vlug uitgewerkte regeling!

Bovendien werd er niet volledig tegemoetgekomen aan de aanbevelingen van de onderzoekscommissie, maar er is wel erkenning voor de werkzaamheden omtrent het wetsontwerp van minister De Block. *(Applaus)*

16.12 Damien Thiéry (MR): Die ommezwaai verbaast me nog steeds. Sinds de stemming in de

Aujourd'hui, nous n'avons pas les garanties d'un travail finalisé ni d'un fonds d'indemnisation rapide et subrogatoire. Des amendements ont fortement amélioré le dispositif en permettant les recours devant le tribunal du travail; la réduction des catégories des personnes exclues – personnes non belges ou ne résidant pas en Belgique; l'allongement à deux ans du délai d'introduction de la demande d'indemnisation et la suppression de la condition d'une incapacité de travail de 30 jours pour bénéficier du dispositif.

D'autres amendements ont été rejetés. Ainsi, soit nous les redéposons ici avec d'autres soit nous soutiendrons les amendements déposés relatifs au taux d'invalidité et au choix psychothérapeutique à laisser aux victimes. Les amendements acceptés rendent le projet de loi acceptable même si son action reste limitée. Néanmoins, nous nous abstiendrons car il y manque l'essentiel. Nous n'avons aucune garantie quant à la création d'un fonds d'indemnisation et d'un système efficace, rapide et unique.

16.10 Damien Thiéry (MR): En commission, vous aviez voté oui et, aujourd'hui, vous annoncez que vous vous abstenerez. N'est-ce pas surprenant?

16.11 Muriel Gerkens (Ecolo-Groen): J'ai expliqué que le texte amendé en commission était acceptable, mais que son champ était trop restreint. Il doit être complété par le projet de M. Geens mais nous n'avons aucune certitude à ce sujet. J'espère que nous n'aurons pas à regretter de ne pas avoir rejeté ce texte!

En fait, le projet complémentaire aurait dû arriver en même temps. En entendant les victimes, en sachant qu'on dispose d'un Fonds, le gouvernement aurait pu finaliser les deux textes en même temps. Les victimes attendaient un dispositif complet plutôt que rapide!

De plus, les recommandations de la commission d'enquête ne sont pas entièrement rencontrées, pas plus que le travail accompli sur le projet de Mme De Block. *(Applaudissements)*

16.12 Damien Thiéry (MR): Je reste surpris de ce revirement. Depuis le vote en commission, la seule

commissie is het enige nieuwe gegeven de eerste vergadering van de taskforce van 28 juni. In het persbericht worden alle door u vermelde punten in aanmerking genomen! U hebt uw antwoorden dus en u hebt geen enkele reden om uw stemgedrag te veranderen... (*Applaus bij de MR*)

16.13 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Ik heb er geen vertrouwen in dat de regering het nodige zal doen. Ik kan toch geen carte blanche geven voor een noodzakelijke aanvulling van de voorliggende tekst?

16.14 Damien Thiéry (MR): In de commissie deed u dat wel!

16.15 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): De stemming in de plenaire vergadering verbindt de hele fractie en het Parlement ten aanzien van de regering met betrekking tot een volledig antwoord, wat niet geldt voor de stemming in de commissie. Er is nood aan een globale visie.

16.16 Catherine Fonck (cdH): We willen van de bespreking van dit wetsontwerp gebruikmaken om nogmaals onze steun te betuigen aan de slachtoffers. We moeten zorgen voor een passend antwoord op hun legitieme vragen.

Na de hulpverlening van de hulpdiensten en de verenigingen voelden de slachtoffers zich aan hun lot overgelaten. Ze richtten al maanden geleden een noodkreet aan de regering. De Staat is echter in gebreke gebleven.

De slachtoffers vroegen hulp om hun weg te vinden in de administratieve doolhof, ze wilden dat de Staat hun gesprekspartner zou zijn, en niet de verzekeraars, en ze vroegen om financieel herstel. Sommigen raakten immers hun werk kwijt of kregen met zware economische problemen te kampen.

Die personen waren het slachtoffer van een aanslag, maar ook van een bureaucratie, van een institutioneel kluwen en van privéverzekeraars. De regering legde ronkende verklaringen af over die laatste categorie, maar zonder resultaat: de verzekeraars blijven geld en handtekeningen vragen. We moeten maatregelen nemen.

Dit wetsontwerp is een eerste, maar helaas ontoereikende stap. De unieke en automatische vergoeding door de Staat, die de bedragen vervolgens op de verzekeraars zou verhalen, zoals in Frankrijk, is er nog steeds niet.

De tekst werd lichtjes verbeterd: men bekijkt eerst het statuut van het slachtoffer en niet de

nouveauté réside dans la première réunion, le 28 juin, de la *task force*. Le communiqué de presse prend en considération tous les points que vous soulevez! Vous avez donc vos réponses, vous n'aviez aucune raison de changer votre vote... (*Applaudissements sur les bancs du MR*)

16.13 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Mon manque de confiance porte sur l'action du gouvernement! Pourquoi voulez-vous que je vous donne un blanc-seing sur ce qui est indispensable pour compléter ce projet de loi?

16.14 Damien Thiéry (MR): Vous le donniez en commission!

16.15 Muriel Gerken (Ecolo-Groen): Contrairement au travail en commission, le vote en plénière représente l'engagement du groupe et du Parlement face au gouvernement, sur une réponse complète. Il est important d'avoir une vision globale.

16.16 Catherine Fonck (cdH): L'examen de ce projet de loi est l'occasion de témoigner encore une fois notre soutien aux victimes. Nous devons être à la hauteur de leurs demandes légitimes.

Après l'aide apportée par les services de secours et les associations, les victimes se sont senties abandonnées. Elles l'ont crié au gouvernement il y a des mois. L'État n'a pas été à la hauteur.

Les victimes demandaient simplement à être accompagnées dans le dédale administratif, d'avoir pour interlocuteur l'État et non les assureurs, de recevoir une réparation financière – car certaines ont perdu leur travail ou ont subi des difficultés économiques majeures.

Ces personnes ont été victimes de l'attentat mais aussi d'une bureaucratie, d'un fouillis institutionnel et des assureurs privés. Le gouvernement a prononcé de grandes déclarations au sujet de ces derniers mais cela n'a eu aucun effet: les assureurs continuent d'exiger argent et signatures. Nous devons prendre des mesures.

Ce projet de loi constitue un premier pas, malheureusement insuffisant. Il manque toujours une voie unique d'indemnisation automatique par l'État – qui, ensuite, se retournerait vers les assureurs, comme en France.

Le texte a pu être amélioré: on considère d'abord le statut de victime et non la nationalité; les frais

nationaliteit; er is een hogere terugbetaling voor de medische en paramedische kosten; de kosten voor verplaatsingen om medische redenen worden terugbetaald; het herstelpensioen zal belastingvrij zijn en de indieningstermijn voor de aanvragen ervan wordt verlengd; er wordt voorzien in een bemiddelingsprocedure bij weigering, enzovoort.

Na een moeilijke start hebben we gezamenlijk werk kunnen verrichten.

Toch zijn we over bepaalde punten niet tevreden. Ik heb opnieuw amendementen ingediend over de psychologische steun op lange termijn, over de ereloonsupplementen in ziekenhuizen die niet door de slachtoffers zelf gekozen werden – hieraan zal in het kader van de hervorming van de financiering van de ziekenhuizen verder gewerkt worden –, en over de definitie van de rechthebbenden.

De tekst is ontoereikend. Ik betreur de te langzame en te terughoudende aanpak.

Men had voor een humanere aanpak moeten kiezen. We hebben trouwens samen met de heer Dallemagne twee wetsvoorstellen ingediend. Die hadden betrekking op het statuut van nationale solidariteit, met inachtneming van alle aspecten in verband met de gezondheidszorg. We hadden ook voorgesteld voor de vergoedingen in één enkel mechanisme te voorzien via een waarborgfonds dat gefinancierd wordt door de verzekering, naar het model van Gellingen en de technologische ongevallen, en een referentiepersoon aan te stellen die de slachtoffers bij hun stappen moet bijstaan. Dit institutionele kluwen zal hun lijden alleen maar vergroten.

Anderhalf jaar later beschikken we nog steeds niet over een tekst over een eensporig vergoedingssysteem. U moet zich de teleurstelling van de slachtoffers voorstellen, vooral van degenen zonder ernstige fysieke of psychische letsels die niet in aanmerking kwamen voor financiële bijstand.

Daarom zullen we ons onthouden. U moet onze onthouding zien als een oproep tot de regering opdat ze eindelijk die verbintenis met betrekking tot het volledige luik van de vergoedingen waarop we aandringen zou aangaan.

Geld zal het doorstane lijden of het verlies van een familielid nooit kunnen compenseren. Maar het betreft een vergoeding die wordt toegekend om te trachten de geleden schade te herstellen, want de Staat heeft ook de plicht om de bevolking te beschermen. Die schadeloosstelling stoelt dus tegelijkertijd op het solidariteitsprincipe, maar ook

médicaux et paramédicaux sont davantage remboursés; les frais de déplacement pour raison médicale seront pris en charge; la pension de dédommagement sera défiscalisée, les délais d'introduction des demandes allongés; une procédure de conciliation est prévue en cas de refus, etc.

Après un début difficile, un travail commun a été réalisé.

Cependant, nous n'avons pas pu obtenir satisfaction sur certains points. J'ai re-déposé des amendements relatifs au soutien psychologique à long terme, aux suppléments d'honoraires demandés par des hôpitaux qui n'avaient pas été choisis par les victimes – ce travail se poursuivra dans le cadre de la réforme du financement des hôpitaux –, à la définition des ayants droit.

Ce texte est insuffisant. J'en ai regretté l'approche trop frileuse et tardive.

Il aurait fallu une approche plus humaine. Nous avons d'ailleurs déposé deux propositions de loi avec M. Dallemagne. Elles portaient sur le statut de solidarité nationale avec l'enjeu des soins de santé, mais aussi avec une voie d'indemnisation unique via un fonds de garantie financé par les assurances, suivant le modèle de Ghislenghien et des accidents technologiques, et avec une personne de référence pour accompagner les victimes dans leurs démarches. Ici, ce fouillis institutionnel vient rajouter à leur souffrance.

Un an et demi plus tard, nous n'avons toujours pas de texte portant sur une voie d'indemnisation unique. Comprenez la déception des victimes, surtout celles qui, n'ayant pas eu de lésions physiques ou psychologiques importantes, n'ont pu bénéficier d'aucune aide financière.

C'est pourquoi nous nous abstenons. Vous devez comprendre notre abstention comme une demande pour que le gouvernement prenne enfin cet engagement que nous lui demandons sur tout le volet de l'indemnisation.

L'argent ne pourra jamais compenser les souffrances endurées, ni la perte d'un proche. Mais c'est une réparation pour tenter d'atténuer le dommage subi, car l'État a aussi une obligation de protection. Cette indemnisation se fonde donc à la fois sur le principe de solidarité mais également sur le principe de réparation à l'égard de citoyens que

op het herstelprincipe ten aanzien van burgers die de Staat niet heeft kunnen beschermen.

Ik hoop dat de regering na nauw overleg met de verenigingen van slachtoffers een tweede wetsontwerp zal voorleggen dat de slachtoffers van de aanslagen eindelijk een degelijk antwoord zal kunnen aanreiken.

16.17 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): De laatste maanden hebben we in verschillende commissies geprobeerd om samen een goede oplossing voor de slachtoffers uit te werken. Dat geldt ook voor de onderzoekscommissie waarin we een unaniem advies geven, al wordt in dat advies geen manier aangeduid die de beste is om dit op te lossen. Zij heeft zich niet uitgesproken voor deze oplossing, maar wel een aantal suggesties voor wijzigingen gedaan. Dit ontwerp is een eerste stap en er zullen nog stappen moeten volgen.

De regering heeft een jaar geleden de keuze gemaakt om te werken via de wet op de vergoeding van oorlogsslachtoffers. Achteraf bekeken was dit niet de beste weg. Na elke ramp stellen we vast dat slachtoffers met heel complexe procedures geconfronteerd worden en met verzekeringsmaatschappijen die tegenwerken. Na de ramp in Gellingen werd een wet aangenomen over schadevergoeding na technologische rampen met de bedoeling de verzekeringsmaatschappijen een fonds te laten oprichten van waaruit heel snel zou kunnen worden uitbetaald.

De onderzoekscommissie heeft gesuggereerd om die methodiek te gebruiken en als we dat hadden gedaan, hadden we vandaag verder gestaan.

Er zijn ook goede aanpassingen gebeurd: de uitbreiding naar buitenlandse slachtoffers en de vereenvoudiging van de beroepsprocedure via de Arbeidsrechtbank. Het is ook een goede zaak dat de balies bereid zijn mee te werken aan rechtsbijstand voor slachtoffers.

We moeten zeker nog werken aan het systeem met één loket. In de praktijk is er nog steeds heel weinig in gang gezet om mensen te begeleiden en te helpen. De regering moet die verantwoordelijkheid nemen.

De taskforce moet echt van start gaan en als ze op 28 juni vergaderde, is dat goed, maar dan is daar toch weer heel veel tijd overheen gegaan. Minister Geens heeft uiteraard nog tijd nodig om alles voor te bereiden, maar ik hoop dat het voor hem en de

l'État n'a pas été capable de protéger.

J'espère qu'après concertation étroite avec les associations de victimes, le gouvernement reviendra avec un deuxième projet de loi qui offrira enfin aux victimes des attentats une réponse digne de ce nom.

16.17 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen): Au cours des derniers mois, nous nous sommes efforcés, dans plusieurs commissions, de trouver ensemble une solution correcte pour les victimes. C'est aussi ce que nous avons fait au sein de la commission d'enquête, où nous avons rendu un avis unanime, même si dans celui-ci nous n'indiquons pas quelle est la meilleure solution. La commission ne s'est pas prononcée sur ce point mais elle a suggéré un certain nombre de modifications. Ce projet est une première étape qui devra être suivie par d'autres.

Voici un an, le gouvernement a fait le choix de travailler dans le cadre de la loi relative à l'indemnisation des victimes de guerre. Avec le recul, ce n'était pas la meilleure solution. Après chaque catastrophe, nous constatons que les victimes sont confrontées à des procédures très complexes et à des compagnies d'assurance qui font de la résistance. Après la catastrophe de Ghislenghien, une loi relative à l'indemnisation des personnes victimes d'une catastrophe technologique a été votée, le but étant que les compagnies d'assurances créent un fonds qui permette d'indemniser très rapidement les victimes.

La commission d'enquête avait suggéré d'utiliser cette méthode. Si nous l'avions fait, nous serions plus loin aujourd'hui.

Des adaptations positives ont également été apportées, telles que l'élargissement aux victimes étrangères et la simplification de la procédure de recours par le biais du tribunal du travail. Il est également positif que les barreaux soient disposés à collaborer à l'aide juridique aux victimes.

Il nous faut encore certainement travailler au système du guichet unique. En pratique, très peu de mesures ont été prises à ce jour en vue d'accompagner et d'aider les victimes. Le gouvernement doit assumer cette responsabilité.

La *task force* doit vraiment entamer ses travaux. Il est positif qu'elle se soit réunie le 28 juin, mais un temps considérable se sera encore écoulé. Le ministre Geens a bien sûr encore besoin de temps pour tout préparer. J'espère toutefois que cette

regering een absolute prioriteit wordt. Mijn fractie wil constructief meewerken, want uiteindelijk delen we allemaal hetzelfde doel: de slachtoffers zo goed mogelijk opvangen en correct vergoeden.

Op dit moment is er voor ons echter te weinig vooruitgang geboekt en daarom zullen we ons bij de stemming onthouden.

16.18 Véronique Caprasse (DéFI): Op 22 maart 2016 werd ons land getroffen door aanslagen waarbij vele mensen het leven verloren of gewond raakten. De slachtoffers en hun naasten moeten nog lange tijd verder met de gevolgen daarvan.

Meer dan een jaar later probeert de regering een collectieve solidariteitsdaad te stellen ten aanzien van die personen. Het ontwerp heeft tot doel een statuut van nationale solidariteit op te richten, een herstelpensioen toe te kennen en de medische verzorging van de slachtoffers van terreurdaden terug te betalen. De rechten die samenhangen met dat statuut hebben tot doel de slachtoffers de nodige middelen te geven om hun leven herop te bouwen, en om de veroorzaakte kosten te kunnen betalen.

Toch volstaat dit ontwerp niet. De vooropgestelde vergoeding voor een slachtoffer dat voor 50% arbeidsongeschikt is, zou zo'n 5.000 euro per jaar bedragen. Dat is een belachelijk laag bedrag!

Moet ik in herinnering brengen dat de regering er aanvankelijk tegen gekant was de slachtoffers in de commissie te horen? Het is dankzij de inzet van de oppositie dat de slachtoffers een fundamenteel recht hebben kunnen uitoefenen: het recht om te worden gehoord.

Tijdens de hoorzittingen verklaarde een van de slachtoffers dat ze zich tussen de twee plaatsen bevond waar de bommen ontploften en dat ze niet gewond was, maar wel 'psychologisch gekraakt'. Hoewel ze een rechtstreeks slachtoffer is, valt ze niet onder het toepassingsgebied van dit wetsontwerp omdat ze niet aan de voorwaarde van de invaliditeitsgraad van 10% voldoet.

Het is evenwel belangrijk dat de slachtoffers aanspraak kunnen maken op een herstelpensioen zodra er invaliditeit wordt vastgesteld, ongeacht de invaliditeitsgraad. Onze fractie dient dan ook een amendement in om de voorwaarde van een invaliditeitsgraad van 10% te schrappen.

question constituera pour lui et le gouvernement une priorité absolue. Mon groupe souhaite collaborer de manière constructive car nous poursuivons en définitive tous le même objectif, celui d'accueillir le mieux possible les victimes et de les indemniser correctement.

Selon nous, les progrès engrangés à ce jour sont cependant trop faibles. C'est la raison pour laquelle nous nous abstiendrons de voter.

16.18 Véronique Caprasse (DéFI): Le 22 mars 2016, la Belgique a été frappée par des attentats au cours desquels de nombreuses personnes ont perdu la vie ou ont été blessées. Les victimes et leurs proches en garderont les séquelles pour longtemps.

Plus d'un an après, le gouvernement tente de s'engager à travers un acte de solidarité collective envers ces personnes. L'objectif du projet de loi est d'instituer un statut de solidarité nationale, d'octroyer une pension de dédommagement et de rembourser les soins médicaux des victimes d'actes de terrorisme. Les droits inhérents à ce statut ont pour but d'accorder les moyens aux victimes de reconstruire leur vie, notamment pour faire face aux frais occasionnés.

Ce projet est cependant insuffisant. L'indemnisation prévue s'élèverait pour une victime atteinte à un taux d'incapacité de 50 %, à quelques 5 000 euros par an – somme dérisoire!

Dois-je rappeler qu'initialement, le gouvernement était opposé à la possibilité pour les victimes de venir témoigner en commission? Ce n'est que par un geste fort de l'opposition que les victimes ont pu exercer un droit essentiel: celui d'être écoutées.

Lors des auditions, une des victimes a indiqué se trouver entre les deux lieux des explosions, et ne pas avoir été blessée, mais "psychologiquement détruite". Bien que victime directe, elle n'entre pourtant pas dans le champ d'application de ce projet car elle ne remplit pas la condition d'un taux d'invalidité de 10 %.

Il est pourtant indispensable que les victimes bénéficient d'une pension de dédommagement dès qu'une invalidité est constatée, peu importe son degré. Notre groupe dépose donc un amendement pour supprimer la condition d'un taux d'invalidité de 10 %.

Na de aanslag in Nice werd 98% van de slachtoffers en hun verwanten in minder dan een jaar tijd vergoed. In een persbericht van 27 maart 2017 sprak de raad van bestuur van het Franse Fonds de garantie des victimes des actes de terrorisme et autres infractions zich uit voor de erkenning van de door angst veroorzaakte schade bij de rechtstreekse slachtoffers en de schade die de onrechtstreekse slachtoffers wegens het wachten op nieuws en de ongerustheid ondervonden. Die vormen van schade worden helemaal niet in aanmerking genomen in het voorliggende wetsontwerp. Ik betreur dat.

Het Franse garantiefonds betaalt eveneens een voorschot waarmee de eerste kosten kunnen worden gedragen. Alle slachtoffers van de aanslagen in Frankrijk hebben een eerste voorschot ontvangen in de maand na de goedkeuring van hun dossier. In onze wetgeving moet er een soortgelijk mechanisme worden ingebouwd.

De minister van Justitie heeft een wetsontwerp tegen het najaar aangekondigd. We hadden beide ontwerpen beter samen behandeld.

Sommige slachtoffers hebben drie maanden moeten wachten voordat ze geholpen werden. Onze fractie dient opnieuw een amendement in dat in een voorschot van 20.000 euro voorziet (dat met 10.000 euro kan worden opgetrokken als er nog meer kosten zijn) om te vermijden dat er nog meer vertraging komt in de terugbetaling.

In Frankrijk laat de wet toe dat de slachtoffers en hun nabestaanden via het enig loket volledig en snel vergoed worden. Dit loket is een van de aanbevelingen van de onderzoekscommissie. In België moet het slachtoffer zijn weg vinden naar een veelheid aan verzekeringsinstellingen.

Dit wetsontwerp kan aanleiding geven tot discriminatie. Sinds de wet van 1 april 2007 moeten de verzekeraars de slachtoffers geheel vergoeden voor arbeids- of verkeersongevallen en voor branden. De schadeloosstelling zal er anders uitzien als een slachtoffer niet onder dit toepassingsgebied valt.

Er moet nog heel wat gebeuren voor de verwachtingen van de slachtoffers zijn ingelost. Heel veel slachtoffers vallen niet onder het toepassingsgebied van dit wetsontwerp. We zullen ons onthouden!

16.19 Minister **Maggie De Block** (*Nederlands*): Ik bedank de ministers Vandeput en Geens en de leden van de commissie Volksgezondheid voor de

Après l'attentat de Nice, la procédure d'indemnisation a pu être mise en œuvre pour 98 % des victimes et leurs proches, en moins d'un an. Dans un communiqué du 27 mars 2017, le conseil d'administration du Fonds de garantie français s'est prononcé en faveur du principe de la reconnaissance du préjudice d'angoisse des victimes directes et du préjudice d'attente et d'inquiétude des victimes indirectes. Ces préjudices ne font l'objet d'aucune attention dans le projet qui nous occupe. Je le regrette.

De même, le Fonds français verse une provision qui permet de faire face aux premiers frais. 100 % des victimes des attentats en France ont reçu une première provision dans le mois qui a suivi l'acceptation de leur dossier. Notre législation doit prévoir un mécanisme analogue.

Le ministre de la Justice a annoncé un projet de loi pour l'automne. Il aurait fallu examiner les deux projets en même temps.

Certaines victimes ont dû attendre trois mois avant d'être prises en charge. Notre groupe dépose à nouveau un amendement pour éviter tout retard de remboursement en versant une avance de 20 000 euros (pouvant être majorée de 10 000 euros en cas de dépassement des frais).

Le droit français indemnise intégralement et rapidement les victimes et leurs proches grâce au guichet unique, qui fait partie des recommandations de la Commission d'enquête. En Belgique, la victime doit composer avec une multitude de compagnies d'assurance.

Le projet de loi induit un risque de discrimination. Depuis la loi du 1^{er} avril 2007, les assureurs sont tenus d'indemniser totalement les victimes lors d'accidents du travail, d'incendie ou de la circulation. Si une victime n'entre pas dans ce champ d'application, son indemnisation sera différente.

Il reste beaucoup de travail pour rencontrer les attentes des victimes. Beaucoup n'entrent pas dans le champ d'application du présent projet. Nous nous abstiendrons!

16.19 **Maggie De Block**, ministre (*en néerlandais*): Je tiens à remercier les ministres, MM. Vandeput et Geens ainsi que les membres de la Commission

goede samenwerking. In navolging van de onderzoekscommissie Terroristische Aanslagen hebben wij geprobeerd om over meerderheid en oppositie heen een akkoord te bereiken. Dit ontwerp hangt eigenlijk samen met een ontwerp van minister Geens, dat nog in aantocht is.

Ik wil toch een aantal dingen weerleggen.

(Frans) De regering heeft ervoor gekozen de vergoeding en de terugbetaling van de kosten voor psychologische zorg enkel toe te kennen aan personen die een 'duurzame affectieve band' hebben met het slachtoffer van terrorisme, en om de psychische letsels ook mee te nemen in de bepaling van de levenskwaliteit van het slachtoffer.

De rechthebbenden krijgen een jaarlijks herstelpensioen ten belope van 14.000 euro om het inkomensverlies voor een gezin te compenseren. Het begrip rechthebbende werd uitgebreid tot de wettelijk of feitelijk samenwonende partner alsook tot de kinderen ten laste ouder dan 18 jaar die nog recht hebben op kinderbijslag. Het begrip feitelijk samenwonende partner werd uitgebreid tot de personen die een duurzame affectieve band hebben met het rechtstreekse slachtoffer. De ingediende amendementen waren constructief.

(Nederlands) Wij kunnen eindelijk aan de slag met de administraties die al ervaring met oorlogsslachtoffers hebben en waar nu een aparte cel is geïnstalleerd.

(Frans) De informatie over het statuut van nationale solidariteit staat op de website van de DG Oorlogsslachtoffers, met de bedragen en de rechten.

(Nederlands) Een apart statuut voor terreurslachtoffers was noodzakelijk, want dit was voor ons land een nieuw fenomeen. Het statuut is er ook voor de mensen die in het buitenland slachtoffer werden, bijvoorbeeld in Nice of Tunis. Er is nu duidelijkheid. Er is een uniek loket. Wij hebben ook getracht een oplossing te bieden voor de verzekeringszaken die moeilijk gingen. Op vraag van de slachtofferorganisaties hebben wij gewacht op de aanbevelingen van de onderzoekscommissie, maar tevens hebben wij snel doorgewerkt vanwege de komende retrograde uitbetalingen.

Ik beseft dat sommigen nog geen oordeel geven

Santé publique pour leur collaboration efficace. À l'instar de la Commission d'enquête Attentats terroristes, nous avons tenté de parvenir à un accord réunissant la majorité et l'opposition. Ce projet est, en réalité, lié à un projet du ministre Geens qui est encore en préparation.

Je souhaite néanmoins réfuter un certain nombre d'arguments.

(En français) Le gouvernement a souhaité réserver l'indemnisation et le remboursement des frais psychologiques aux personnes qui ont un rapport affectif durable avec la victime d'un acte de terrorisme, et prendre en compte les atteintes psychologiques pour déterminer la qualité de vie.

Les ayants droit ont droit à une pension de 14 000 euros par an à vie pour compenser la perte de revenu d'un ménage. La notion d'ayant droit a été élargie au cohabitant légal ou de fait et aux enfants à charge ayant droit aux allocations familiales s'ils ont plus de 18 ans. La notion de cohabitant de fait a été élargie pour inclure les personnes ayant une relation affective permanente avec la victime. Les amendements ont été constructifs.

(En néerlandais) Nous allons enfin pouvoir nous mettre au travail avec les administrations qui disposent déjà d'une expérience en matière de victimes de guerre et au sein desquelles une cellule distincte est à présent installée.

(En français) Les informations sur le statut de victime figurent sur le site de la DG Victimes de guerre, avec les montants et les droits.

(En néerlandais) Un statut distinct pour les victimes du terrorisme était nécessaire, car cela a représenté un phénomène nouveau pour notre pays. Ce statut est aussi destiné aux personnes qui ont été victimes du terrorisme à l'étranger, par exemple à Nice ou à Tunis. Nous avons clarifié les choses. Nous disposons d'un guichet unique. Nous avons aussi tenté d'offrir une solution pour les dossiers d'assurance qui avançaient laborieusement. Nous avons, à la demande des organisations de victimes, attendu les recommandations de la commission d'enquête, mais parallèlement nous avons beaucoup progressé car il y aura aussi un dédommagement pécuniaire pour des faits antérieurs.

Je me rends compte que certains réservent leur

omdat men nog niet weet wat in het onderdeel justitie staat, maar toch bedank ik de Kamerleden voor de constructieve medewerking tot nu toe. (*Applaus bij de meerderheid*)

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2334/6)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in 'wetsontwerp betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme'.

Het wetsontwerp telt 38 artikelen.

Ingediende amendementen:

Art. 2

- 47 – Catherine Fonck (2334/7)

Art. 3/1(n)

- 43 – Catherine Fonck cs (2334/7)
- 49 – Olivier Maingain cs (2334/7)

Art. 4/1(n)

- 44 – Catherine Fonck cs (2334/7)
- 50 – Olivier Maingain cs (2334/7)

Art. 5

- 48 – Olivier Maingain cs (2334/7)
- 52 – Daniel Senesael cs (2334/7)

Art. 7

- 53 – Daniel Senesael cs (2334/7)

Art. 10

- 42 – Catherine Fonck cs (2334/7)
- 51 – André Frédéric cs (2334/7)

Art. 10/1(n)

- 45 – Catherine Fonck cs (2334/7)

Art. 16/1(n)

- 55 – André Frédéric cs (2334/7)

Art. 18

- 46 – Catherine Fonck cs (2334/7)

Art. 20

- 54 – André Frédéric cs (2334/7)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over de aangehouden amendementen en artikelen en over het geheel zal later plaatsvinden.

17 Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa ter voorkoming van terrorisme, gedaan te Warschau op 16 mei 2005 (2435/1-3)

jugement car à ce stade, nul ne sait ce que contiendra le volet Justice, mais je remercie néanmoins les membres de la Chambre pour leur collaboration constructive jusqu'à maintenant. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2334/6)

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi relatif à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme".

Le projet de loi compte 38 articles.

Amendements déposés:

Art. 2

- 47 – Catherine Fonck (2334/7)

Art. 3/1(n)

- 43 – Catherine Fonck cs (2334/7)
- 49 – Olivier Maingain cs (2334/7)

Art. 4/1(n)

- 44 – Catherine Fonck cs (2334/7)
- 50 – Olivier Maingain cs (2334/7)

Art. 5

- 48 – Olivier Maingain cs (2334/7)
- 52 – Daniel Senesael cs (2334/7)

Art. 7

- 53 – Daniel Senesael cs (2334/7)

Art. 10

- 42 – Catherine Fonck cs (2334/7)
- 51 – André Frédéric cs (2334/7)

Art. 10/1(n)

- 45 – Catherine Fonck cs (2334/7)

Art. 16/1(n)

- 55 – André Frédéric cs (2334/7)

Art. 18

- 46 – Catherine Fonck cs (2334/7)

Art. 20

- 54 – André Frédéric cs (2334/7)

La discussion des articles est close. Le vote sur les amendements et les articles réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

17 Projet de loi portant assentiment à la Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention du terrorisme, faite à Varsovie le 16 mai 2005 (2435/1-3)

Algemene bespreking

17.01 Jean-Jacques Flahaux, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

17.02 Richard Miller (MR): Het Verdrag van de Raad van Europa heeft betrekking op de voorkoming van terrorisme. Artikel 3 verplicht de verdragspartijen een nationaal preventiebeleid uit te werken met inachtneming van de mensenrechten; de nadruk wordt gelegd op het bevorderen van tolerantie. De artikelen 5 tot 9 bevatten verplichtingen omtrent het strafbaar stellen van openbare aanzetting, rekrutering en opleiding, medeplichtigheid en de voorbereiding of organisatie van terreurdaden.

Artikel 11 bepaalt dat de strafbare feiten strafbaar moeten worden gesteld met doeltreffende, evenredige en afschrikkende straffen. In artikel 12 wordt erop gewezen dat in het kader van de vervolging de mensenrechten en het proportionaliteitsbeginsel in acht moeten worden genomen en dat elke vorm van discriminerende of racistische behandeling moet worden uitgesloten.

Het Verdrag versterkt de internationale samenwerking. De partijen verlenen elkaar de ruimst mogelijke bijstand bij onderzoeken, strafrechtelijke procedures of uitleveringsprocedures. Artikel 22 voorziet in de spontane mededeling van gegevens wanneer een land meent dat ze nuttig kunnen zijn.

Het principe 'uitleveren of vervolgen' is geïnspireerd op het Verdrag inzake de bestrijding van terroristische bomaanslagen en het Internationaal Verdrag ter bestrijding van de financiering van terrorisme. Een partij die beslist een persoon niet uit te leveren, moet de zaak onmiddellijk voorleggen aan de bevoegde autoriteiten.

Dit is een belangrijk verdrag in het licht van de beslissingen die we gaan nemen in het kader van het derde luik van de onderzoekscommissie Terroristische Aanslagen. Om de propaganda van terroristische groeperingen een halt toe te roepen, moeten we alle middelen aanwenden en een contradiscours propageren dat stoelt op de geest van dit Verdrag ter voorkoming van terrorisme.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De

Discussion générale

17.01 Jean-Jacques Flahaux, rapporteur: Je me réfère au rapport écrit.

17.02 Richard Miller (MR): La Convention du Conseil de l'Europe porte sur la prévention du terrorisme. L'article 3 oblige les États-parties à mettre en place une politique nationale de prévention dans le respect des droits de l'homme et la promotion de la tolérance. Les articles 5 à 9 fixent des obligations d'incrimination pénale pour la provocation publique, le recrutement, l'entraînement, la complicité et la préparation ou l'organisation d'actes terroristes.

L'article 11 exige que les infractions soient passibles de peines effectives, proportionnées et dissuasives. L'article 12 rappelle que les poursuites doivent respecter les droits de l'homme et le principe de proportionnalité et exclure toute forme de traitement discriminatoire ou raciste.

La Convention renforce la coopération internationale. Les parties doivent s'accorder l'assistance la plus large possible pour toute enquête, procédure pénale ou procédure d'extradition. L'article 22 prévoit la transmission spontanée d'informations si un État estime qu'elles peuvent être utiles.

Le principe "extrader ou poursuivre" s'inspire de la Convention internationale pour la répression des attentats terroristes avec explosifs et de la Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. Si une partie refuse l'extradition d'une personne, elle est obligée de se soumettre sans retard.

Cette Convention est importante en regard des décisions que nous nous apprêtons à prendre dans le troisième volet de la commission d'enquête sur les attentats terroristes. Pour contrer la propagande des groupes terroristes, nous devons utiliser tous les moyens et propager des contre-discours intégrant l'esprit de cette Convention pour la prévention du terrorisme.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte

door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2435/1)

Het wetsontwerp telt 4 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 4 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

18 Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg betreffende de samenwerking op het vlak van defensie en veiligheid, gedaan te Brussel op 5 februari 2015 (2458/1-3)

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De rapporteur, de heer Crusnière, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2458/1)

Het wetsontwerp telt 4 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 4 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

19 Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tussen de Benelux-Staten (het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden) en de Macedonische regering ter uitvoering van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië betreffende de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven, gedaan te Brussel op 30 juli 2012 (2459/1-3)

- Wetsontwerp houdende instemming met het Uitvoeringsprotocol tussen de regeringen van de Benelux-Staten (het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der

adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2435/1)

Le projet de loi compte 4 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 4 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

18 Projet de loi portant assentiment au Traité entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg concernant la coopération en matière de défense et de sécurité, fait à Bruxelles le 5 février 2015 (2458/1-3)

Discussion générale

Le **président**: M. Crusnière, rapporteur, se réfère au rapport écrit.

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2458/1)

Le projet de loi compte 4 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 4 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

19 Projet de loi portant assentiment au Protocole entre les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas) et le Gouvernement macédonien portant sur l'application de l'Accord entre la Communauté européenne et l'ancienne République yougoslave de Macédoine concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier, fait à Bruxelles le 30 juillet 2012 (2459/1-3)

- Projet de loi portant assentiment au Protocole entre les gouvernements des États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas) et le gouvernement de la République de Moldova

Nederlanden) en de regering van de Republiek Moldavië bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Moldavië betreffende de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven, gedaan te Brussel op 25 januari 2013 (2461/1-3)

- Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tussen de Benelux-Staten (het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden) en Georgië ter uitvoering van de Overeenkomst tussen de Europese Unie en Georgië inzake de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven, gedaan te Tbilisi op 5 september 2013 (2462/1-3)

- Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tussen de Benelux-Staten (het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden) en Bosnië en Herzegovina ter uitvoering van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Bosnië en Herzegovina betreffende de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven (Uitvoeringsprotocol), gedaan te Brussel op 5 december 2013 (2463/1-3)

Ik stel u voor een enkele bespreking aan deze wetsontwerpen te wijden. (*Instemming*)

Algemene bespreking

De **voorzitter**: Mevrouw Fatma Pehlivan, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

De door de commissie aangenomen teksten gelden als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4)

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen van het wetsontwerp nr. 2459. (2459/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen van het wetsontwerp nr. 2461. (2461/1)

portant sur l'application de l'Accord entre la Communauté européenne et la République de Moldova concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier, fait à Bruxelles le 25 janvier 2013 (2461/1-3)

- Projet de loi portant assentiment au Protocole entre les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas) et la Géorgie portant sur l'application de l'Accord entre l'Union européenne et la Géorgie concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier, fait à Tbilissi le 5 septembre 2013 (2462/1-3)

- Projet de loi portant assentiment au Protocole entre les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas) et la Bosnie-et-Herzégovine portant sur l'application de l'Accord entre la Communauté européenne et la Bosnie-et-Herzégovine concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier (Protocole d'application), fait à Bruxelles le 5 décembre 2013 (2463/1-3)

Je vous propose de consacrer une seule discussion à ces projets de loi. (*Assentiment*)

Discussion générale

Le **président**: Mme Fatma Pehlivan, rapporteur, se réfère à au rapport écrit.

La discussion générale est close.

Discussion des articles

Les textes adoptés par la commission servent de base à la discussion. (Rgt 85, 4)

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 2459. (2459/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 2461. (2461/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Le projet de loi compte 2 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen van het wetsontwerp nr. 2462. (2462/1)

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 2462. (2462/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Le projet de loi compte 2 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen van het wetsontwerp nr. 2463. (2463/1)

Nous passons à la discussion des articles du projet de loi n° 2463. (2463/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Le projet de loi compte 2 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

[20] Wetsontwerp houdende instemming met het Multilateraal Akkoord tussen bevoegde autoriteiten inzake de uitwisseling van landenrapporten, ondertekend te Parijs op 27 januari 2016 (2482/1-3)

[20] Projet de loi portant assentiment à l'Accord multilatéral entre autorités compétentes sur l'échange des déclarations pays par pays, signé à Paris le 27 janvier 2016 (2482/1-3)

Algemene bespreking

Discussion générale

De **voorzitter**: De rapporteur, de heer Hellings, verwijst naar het schriftelijk verslag.

Le **président**: M. Hellings, rapporteur, se réfère au rapport écrit.

[20.01] Ahmed Laaouej (PS): Dit multilateraal akkoord, dat voorziet in de transparantie van de belastbare activiteiten van multinationals, is een opmerkelijke stap voorwaarts.

[20.01] Ahmed Laaouej (PS): Cet accord multilatéral constitue une avancée remarquable, exigeant la transparence des activités imposables des multinationales.

Dankzij dit akkoord zal de Belgische fiscus sneller inzicht krijgen in de structuur van de transacties van die ondernemingen en wordt de vertrouwelijkheid van de informatie gegarandeerd.

Avec celui-ci, le fisc belge comprendra plus rapidement la structuration des transactions de ces entreprises, tout en garantissant la confidentialité des informations.

Onze administratie zal elk jaar informatie ontvangen over de rekeningen van de multinationals en de vestiging van hun economische activiteiten, waaruit blijkt waar de rijkdom geproduceerd wordt en aan welk fiscaal gebied die moet worden gekoppeld.

Dat is een van de vijftien acties van het BEPS-actieplan van de OESO, een stappenplan voor de Europese Unie, waarvan de uitvoering en de omzettingsskalender voor verbetering vatbaar zijn.

Dit wetsontwerp is een stap in de goede richting en daarom zullen we voorstemmen.

Een grondiger onderzoek had ons echter kunnen leren of de regering de minimale versie heeft uitgevoerd. Wat ons betreft is dit een minimale basis.

Mijn fractie is van mening dat zo'n internationaal verdrag in de commissie voor de Financiën zou moeten worden besproken of dat op zijn minst het advies van die laatste zou moeten worden gevraagd. Mijn collega's en ik hadden in dat geval kunnen aanstippen dat ook wij werk willen maken van de invoering van het BEPS-actieplan. (*Applaus op alle banken*)

20.02 Minister **Willy Borsus** (*Frans*): Gelieve vicepremier Reynders te willen verontschuldigen voor zijn afwezigheid.

Ten eerste is het multilaterale akkoord een belangrijke stap, die het BEPS-actieplan concretiseert. Niets belet ons echter om nog verder te gaan, via bilaterale akkoorden.

Voorts wil ik wijzen op de aanwezigheid in de commissie van een vertegenwoordiger van de minister van Financiën, die onder meer sprak over de omzetting van het BEPS-actieplan in de programmawet van 1 juli 2016.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2482/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Chaque année, notre administration recevra des informations sur les comptes des multinationales et la localisation de leurs activités économiques, pour comprendre où est produite la richesse et la rattacher à un territoire fiscal.

C'est une des quinze actions du plan BEPS de l'OCDE, qui est une feuille de route pour l'Union européenne et dont la mise en œuvre et le calendrier de transposition seront à améliorer.

Ce projet allant dans le bon sens, nous le soutiendrons.

Cependant, il aurait fallu approfondir son examen pour comprendre si le gouvernement a mis en œuvre la version minimum. De notre point de vue, c'est une base minimale.

Pour mon groupe, une telle convention internationale devrait être traitée en commission des Finances ou, à tout le moins, son avis demandé. Avec mes collègues, nous aurions pu dire notre préoccupation d'avancer dans la mise en œuvre du BEPS. (*Applaudissements sur tous les bancs*)

20.02 **Willy Borsus**, ministre (*en français*): Je vous prie d'excuser l'absence du vice-premier ministre Reynders.

D'abord, l'accord multilatéral est un pas important qui concrétise le plan d'action BEPS. Mais rien n'exclut d'aller plus loin, via des accords bilatéraux.

Ensuite, je signale la présence en commission d'un représentant du ministre des Finances, qui a évoqué notamment la traduction du plan BEPS dans la loi-programme du 1^{er} juillet 2016.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2482/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

[21] Wetsontwerp houdende instemming met de Partnerschapsovereenkomst op het gebied van betrekkingen en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Nieuw Zeeland, anderzijds, gedaan te Brussel op 5 oktober 2016 (2483/1-3)

[21] Projet de loi portant assentiment à l'Accord de partenariat sur les relations et la coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Nouvelle Zélande, d'autre part, fait à Bruxelles le 5 octobre 2016 (2483/1-3)

Algemene bespreking

Discussion générale

De **voorzitter**: Mevrouw Van Hoof, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

Le **président**: Mme Van Hoof, rapporteur, se réfère au rapport écrit.

De algemene bespreking is gesloten.

La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2483/1)

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2483/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Le projet de loi compte 2 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

[22] Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst inzake Politieke Dialoog en Samenwerking tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Cuba, anderzijds, gedaan te Brussel op 12 december 2016 (2484/1-3)

[22] Projet de loi portant assentiment à l'Accord de dialogue politique et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Cuba, d'autre part, fait à Bruxelles le 12 décembre 2016 (2484/1-3)

Algemene bespreking

Discussion générale

De **voorzitter**: De heer Luykx, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

Le **président**: M. Luykx, rapporteur, se réfère au rapport écrit.

[22.01] Jean-Jacques Flahaux (MR): De toenadering tot Cuba die ingezet werd door president Obama heeft de aanzet gegeven tot een normalisering van de betrekkingen tussen Cuba en de Europese Unie. Helaas heeft president Trump het beleid van Washington weer op losse schroeven gezet.

[22.01] Jean-Jacques Flahaux (MR): La normalisation des relations entre Cuba et l'Union européenne suit le rapprochement initié par le président Obama avec La Havane. La politique de Washington est hélas remise en cause par le président Trump.

Wij Europeanen laten ons daar echter niet door beïnvloeden en kunnen, gezien onze historische, economische en culturele banden met het land, werk maken van een constructiever partnerschap

Mais nous, Européens, pouvons marquer notre singularité et bâtir un partenariat plus constructif avec Cuba vu les liens historiques, économiques et culturels qui nous lient.

met Cuba.

De overeenkomst voorziet in een versterkte politieke dialoog waarbij de EU waarden als democratie, mensenrechten en fundamentele vrijheden aanmoedigt. Deze waarden verdienen onze bijzondere aandacht, want het is aan de hand daarvan dat de Cubanen kunnen zien dat ze er in hun dagelijkse leven en op het gebied van de individuele en sociale rechten op vooruitgaan. De Europese democratische vereisten zullen niet worden afgezwakt om een handelsvoordeel te behalen.

Ik herhaal mijn oproep tot een betere bescherming van de lgbtqi's.

In de overeenkomst is een hoofdstuk aan de handel gewijd, zonder dat het daarom een vrijhandelsakkoord wordt.

De MR zal voorstemmen en zal erop toezien dat Cuba een vrijer land wordt. *(Applaus bij de MR)*

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2484/1)

Het wetsontwerp telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 en 2 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

[23] Wetsontwerp houdende schadeloosstellingen ten voordele van het personeel van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking en de daarmee gelijkgestelde personen die slachtoffer zijn van schade veroorzaakt door buitengewone risico's in het buitenland (2498/1-6)

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De heer Crusnière, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

L'accord prévoit un dialogue politique renforcé encourageant la démocratie, les droits de l'homme et les libertés fondamentales. Nous devons y être attentifs car les Cubains ont besoin de mesurer les changements dans leur quotidien et dans leurs droits individuels et sociaux. Il n'y aura pas d'assouplissement des exigences européennes en terme de démocratie au nom du commerce.

Je réitère mon appel à une meilleure protection des LGBTQI.

Un chapitre commercial est inclus dans l'accord sans que ce soit un traité de libre-échange.

Le MR votera ce texte et sera vigilant à ouvrir Cuba à plus de liberté au bénéfice de la population. *(Applaudissements sur les bancs du MR)*

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2484/1)

Le projet de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 et 2 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

[23] Projet de loi organisant les indemnisations en faveur du personnel du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement et des personnes assimilées victimes de dommages causés par des risques exceptionnels à l'étranger (2498/1-6)

Discussion générale

Le **président**: M. Crusnière, rapporteur, s'en réfère à son rapport écrit.

De algemene bespreking is gesloten.

La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2498/6)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in 'wetsontwerp houdende schadeloosstellingen ten voordele van de personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking en de daarmee gelijkgestelde personen die slachtoffer zijn van schade veroorzaakt door buitengewone risico's in het buitenland'.

Het wetsontwerp telt 5 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 5 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

[23.01] Minister Willy Borsus (Frans): De heren De Croo en Bellot hebben mij gevraagd hen te vervangen. De heer De Croo is verontschuldigd.

[23.02] Laurent Devin (PS): Mijnheer de voorzitter, u had gezegd dat de heer De Croo aanwezig zou zijn.

De **voorzitter:** Ik heb me vergist. Hij heeft zich wel degelijk laten verontschuldigen voor deze plenaire vergadering. De heer Bellot is onderweg.

[24] Wetsontwerp inzake elektronische identificatie (2512/1-3)

Algemene bespreking

[24.01] Emmanuel Burton, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

[24.02] Laurent Devin (PS): Mijn fractie zal zich bij de stemming over dat ontwerp onthouden. Het laatste hoofdstuk dat niets met de verordening te maken stelt de overheid in staat toepassingen te gebruiken die door de privésector beheerd worden om burgers te identificeren die toegang willen krijgen tot de onlinediensten van de administratie. Zo brengt men de bescherming van persoonsgegevens die de burgers aan de overheid hebben toevertrouwd in gevaar door die taak aan de privésector uit te besteden.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2498/6)

L'intitulé a été modifié par la commission en "projet de loi organisant les indemnisations en faveur des membres du personnel du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement et des personnes assimilées qui sont victimes de dommages causés par des risques exceptionnels à l'étranger".

Le projet de loi compte 5 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 5 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

[23.01] Willy Borsus, ministre (*en français*): MM. De Croo et Bellot m'ont demandé de les remplacer. M. De Croo est excusé.

[23.02] Laurent Devin (PS): Monsieur le président, vous m'aviez dit que M. De Croo serait là.

Le **président:** Je me suis trompé: il est bien excusé pour cette plénière. M. Bellot est en route.

[24] Projet de loi relatif à l'identification électronique (2512/1-3)

Discussion générale

[24.01] Emmanuel Burton, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

[24.02] Laurent Devin (PS): Mon groupe s'abstiendra sur ce projet. En effet, son dernier chapitre qui n'a rien à voir avec le règlement permet à l'État d'utiliser des applications gérées par le secteur privé pour identifier des citoyens qui souhaitent accéder aux services en ligne de l'administration. Ce faisant, on met en péril la protection des données personnelles que les citoyens ont confiées à l'État en confiant cette mission au secteur privé.

Het ontwerp waarborgt niet dat de regering de mogelijkheid moet bieden zich in alle omstandigheden door middel van een toepassing die door de overheid beheerd wordt bij de diensten van de administratie aan te melden. De minister zegt dat privébedrijven slechts tot het strikte minimum aan persoonsgegevens die voor de identificatie nodig zijn toegang zullen hebben. We willen hem best geloven maar die waarborg vinden we niet in de tekst terug.

24.03 Minister **Willy Borsus** (*Frans*): Ik citeer minister De Croo: "Ook privépartners moeten de mogelijkheid krijgen onder toezicht en onder bepaalde voorwaarden deze instrumenten voor de digitale communicatie tussen de burgers, de ondernemingen en de overheden te ontwikkelen. Ze moeten voldoen aan strenge erkenningscriteria inzake veiligheid, bescherming van de privacy en continuïteit van de dienst."

Alle garanties voor de bescherming van persoonsgegevens worden dus geboden.

24.04 **Laurent Devin** (PS): We hadden liever geen carte blanche gegeven en ons willen kunnen uitspreken over wat kracht van wet zal hebben.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2512/3)

Het wetsontwerp telt 12 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

De artikelen 1 tot 12 worden artikel per artikel aangenomen.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

25 **Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, wat betreft het verval van het recht tot sturen voor niet gemotoriseerde voertuigen (440/1-4)**

Voorstel ingediend door:

Sabien Lahaye-Battheu

Le projet ne garantit pas que le gouvernement doit permettre en toute circonstance de se connecter aux services de l'administration grâce à une application gérée par l'État. Quand le ministre nous dit que les entreprises privées n'auront accès qu'au strict minimum de données personnelles nécessaires à l'identification, on ne demande qu'à le croire mais on ne retrouve pas cette garantie dans le texte.

24.03 **Willy Borsus**, ministre (*en français*): Je citerai M. De Croo: "Les partenaires privés doivent avoir la possibilité, sous contrôle et sous conditions, de concevoir ces outils pour les communications numériques entre les citoyens, les entreprises et les pouvoirs publics. Ils sont soumis à des exigences d'agrément strictes, à un suivi sur la sécurité, la protection de la vie privée et la continuité du service."

Il me semble donc que toutes les garanties sont offertes quant à la protection des données privées.

24.04 **Laurent Devin** (PS): On aurait préféré ne pas donner un blanc-seing et pouvoir nous prononcer sur ce qui aura force de loi.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2512/3)

Le projet de loi compte 12 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

Les articles 1 à 12 sont adoptés article par article.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

25 **Proposition de loi modifiant la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière en ce qui concerne la déchéance du droit de conduire pour les véhicules non motorisés (440/1-4)**

Proposition déposée par:

Sabien Lahaye-Battheu

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De heer Van den Bergh verwijst als rapporteur naar het schriftelijk verslag.

25.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Met dit wetsvoorstel wordt de wet betreffende de politie over het wegverkeer, wat betreft het verval van het recht tot sturen voor niet gemotoriseerde voertuigen gewijzigd. Het is zinloos om het verval van het recht tot het besturen van een gemotoriseerd voertuig op te leggen wanneer de overtreding werd begaan met een voertuig waarvoor geen rijbewijs nodig is. Openbare dronkenschap wordt door het lokale politiereglement gesanctioneerd, en dus blijft dit gedrag niet onbestraft.

25.02 Isabelle Poncelet (cdH): We zullen het geamendeerde voorstel steunen. De rechter moet immers elk geval apart kunnen beoordelen, wat beter is dan automatisch te sanctioneren.

25.03 Laurent Devin (PS): De PS verdedigt kwaliteitsvolle teksten, zoals deze tekst. Als we een bepaalde tekst dus niet steunen, moet u zich dan ook afvragen waarom we dat niet doen.

25.04 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Vandaag hebben rechters geen enkele marge als zij een dronken fietser willen veroordelen. Zij kunnen niet anders dan een ontzetting uitspreken. Van die verplichting maken wij nu een mogelijkheid. Het verband tussen de overtreding en de straf wordt daarmee logischer. Een overtreding met de fiets heeft niets te maken met het autorijbewijs. Ik dank iedereen voor de steun voor dit wetsvoorstel. *(Applaus)*

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (440/4)

Het opschrift werd door de commissie gewijzigd in 'wetsvoorstel tot wijziging van artikel 38 van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, wat betreft het verval van het recht tot het besturen van niet gemotoriseerde voertuigen'.

Het wetsvoorstel telt 2 artikelen.

Er werden geen amendementen ingediend.

Discussion générale

Le **président**: M. Van den Bergh, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

25.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Cette proposition de loi modifie la loi sur la police de la circulation routière en ce qui concerne la déchéance du droit de conduire pour les véhicules non motorisés. En effet, pourquoi imposer la déchéance du droit de conduire un véhicule à moteur quand l'infraction a été commise par un véhicule qui n'est pas soumis à un permis de conduire? L'ivresse publique étant sanctionnée par le règlement de police locale, il n'y a pas d'impunité pour ce comportement.

25.02 Isabelle Poncelet (cdH): Nous soutiendrons cette proposition telle qu'amendée. En effet, il faut permettre au juge d'apprécier au cas par cas plutôt que de sanctionner automatiquement.

25.03 Laurent Devin (PS): Le Parti socialiste défend les textes de qualité, comme celui-ci. Donc, quand nous ne soutenons pas un texte, demandez-vous pourquoi.

25.04 Sabien Lahaye-Battheu (Open Vld): Les juges ne disposent aujourd'hui d'aucune marge de manœuvre s'ils veulent condamner un cycliste ivre. Ils ne peuvent que prononcer une déchéance du droit de conduire. Nous transformons à présent cette déchéance obligatoire en déchéance optionnelle. La relation entre l'infraction et la sanction en devient plus logique. Une infraction à vélo est sans rapport avec le permis de conduire pour voiture. Je remercie chacun pour son soutien à ce projet de loi. *(Applaudissements)*

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (440/4)

L'intitulé a été modifié par la commission en "proposition de loi modifiant l'article 38 de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière en ce qui concerne la déchéance du droit de conduire des véhicules non motorisés".

La proposition de loi compte 2 articles.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 2 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 2 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

26 Wetsontwerp tot aanpassing van diverse wetgevingen aan de richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU (2502/1-4)

26 Projet de loi adaptant diverses législations à la directive 2005/36/CE du parlement européen et du conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée par la directive 2013/55/UE (2502/1-4)

Algemene bespreking

Discussion générale

De **voorzitter**: De heer Piedboeuf verwijst als rapporteur naar het schriftelijk verslag.

Le **président**: Le rapporteur, M. Piedboeuf, se réfère au rapport écrit.

De algemene bespreking is gesloten.

La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2502/4)

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (2502/4)

Het wetsontwerp telt 36 artikelen, alsmede bijlagen.

Le projet de loi compte 36 articles, ainsi que des annexes.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 36 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 36 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

27 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 2 maart 1954 tot voorkoming en beteugeling der aanslagen op de vrije uitoefening van de door de Grondwet ingestelde soevereine machten (2531/1-4)

27 Proposition de loi modifiant la loi du 2 mars 1954 tendant à prévenir et réprimer les atteintes au libre exercice des pouvoirs souverains établis par la Constitution (2531/1-4)

Voorstel ingediend door:

Proposition déposée par:

Siegfried Bracke

Siegfried Bracke

Algemene bespreking

Discussion générale

De **voorzitter**: De heer Demon, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

Le **président**: M. Demon, rapporteur, renvoie à son rapport écrit.

De algemene bespreking is gesloten.

La discussion générale est close.

Bespreking van de artikelen

Discussion des articles

Wij vatten de bespreking van de artikelen aan. De door de commissie aangenomen tekst geldt als

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la

basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (2531/1)

Het wetsvoorstel telt 5 artikelen.

Ingediend amendement:

Art. 3

- 2 – Meryame Kitir (2531/5)

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het aangehouden amendement, het aangehouden artikel en over het geheel zal later plaatsvinden.

28 Wijzigingen aan het Statuut van de directeur-generaal en van de leden van de Dienst Enquêtes van het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten (2561/1)

Algemene bespreking

De **voorzitter**: De heer Demon verwijst als rapporteur naar het schriftelijk verslag.

De algemene bespreking is gesloten.

De bijzondere commissie belast met de parlementaire begeleiding van het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten en het Vast Comité van Toezicht op de Inlichtingen- en Veiligheidsdiensten stelt aan de Kamer voor deze wijzigingen goed te keuren.

Indien er geen bezwaar is, stel ik u voor deze wijzigingen als goedgekeurd te beschouwen. (*Instemming*)

29 Belangenconflict – Wijziging van de samenstelling van de Kamerdelegatie

In het kader van het belangenconflict over het wetsontwerp betreffende de harmonisering van het in aanmerking nemen van studieperioden voor de berekening van het pensioen (nr. 2378/1) werd de samenstelling van de Kamerdelegatie aangekondigd tijdens de plenaire vergadering van 1 juni 2017.

Bij e-mail van 4 juli 2017 meldt de MR-fractie de vervanging van mevrouw Sybille de Coster-Bauchau door de heer David Clarinval.

30 Controleorgaan op de politionele informatie – Ontslag van een lid – Oproep tot kandidaten

Bij brief van 23 juni 2017 deelt de heer Michel Deraemaeker mee dat hij ontslag neemt als lid van de lokale politie van het Controleorgaan op de

discussion. (Rgt 85, 4) (2531/1)

La proposition de loi compte 5 articles.

Amendement déposé:

Art. 3

- 2 – Meryame Kitir (2531/5)

La discussion des articles est close. Le vote sur l'amendement et l'article réservés ainsi que sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

28 Modifications du Statut du directeur général et des membres du Service d'enquêtes du Comité permanent de contrôle des services de police (2561/1)

Discussion générale

Le **président**: M. Demon, rapporteur, renvoie au rapport écrit.

La discussion générale est close.

La commission spéciale chargée de l'accompagnement parlementaire du Comité permanent de contrôle des services de police et du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité propose à la Chambre d'approuver ces modifications.

S'il n'y a pas d'observation, je vous propose de considérer ces modifications comme approuvées. (*Assentiment*)

29 Conflit d'intérêts – Modification de la composition de la délégation de la Chambre

Dans le cadre du conflit d'intérêts portant sur le projet de loi relatif à l'harmonisation de la prise en compte des périodes d'études pour le calcul de la pension (n° 2378/1), la composition de la délégation de la Chambre a été annoncée au cours de la séance plénière du 1er juin 2017.

Par courriel du 4 juillet 2017, le groupe MR communique le remplacement de Mme Sybille de Coster-Bauchau par M. David Clarinval.

30 Organe de contrôle de l'information policière – Démission d'un membre – Appel aux candidats

Par lettre du 23 juin 2017, M. Michel Deraemaeker communique qu'il démissionne en sa qualité de membre de la police locale de l'Organe de contrôle

politie informatie.

In de plenaire vergadering van 24 april 2014 besliste de Kamer dat het aantal experts niet hoger mag zijn dan het aantal leden van de politiediensten.

De Kamer dient bijgevolg over te gaan tot de benoeming van een nieuw Nederlandstalig lid van de lokale politie van het Controleorgaan ter vervanging van de heer Michel Deraemaeker.

De plenaire vergadering van 24 april 2014 besliste tevens om de genderpariteit per categorie toe te passen. De heer Michel Deraemaeker dient dus door iemand van hetzelfde geslacht te worden vervangen.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 5 juli 2017 stel ik u voor een oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken voor het mandaat van mannelijk Nederlandstalig lid van de lokale politie van het Controleorgaan op de politie informatie.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

31 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus wordt besloten.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 5 juli 2017, stel ik u ook voor het wetsvoorstel (de heren Stefaan Vercamer, Servais Verherstraeten en Vincent Van Peteghem) tot versterking van de sociale bescherming van grensarbeiders, nr. 2597/1, in overweging te nemen.

Verzonden naar de commissie voor de Sociale Zaken

Geen bezwaar? (*Nee*)

de l'information policière.

Lors de la séance plénière du 24 avril 2014, la Chambre a décidé que le nombre d'experts ne peut pas être supérieur au nombre de membres issus des services de police.

La Chambre doit par conséquent procéder à la nomination d'un nouveau membre néerlandophone de la police locale de l'Organe de contrôle en remplacement de M. Michel Deraemaeker.

La séance plénière du 24 avril 2014 a également décidé d'appliquer la parité de genre par catégorie. M. Michel Deraemaeker doit donc être remplacé par un membre du même sexe.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 5 juillet 2017, je vous propose de publier au *Moniteur belge* un appel aux candidats pour le mandat de membre masculin néerlandophone de la police locale de l'Organe de contrôle de l'information policière.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

31 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 5 juillet 2017, je vous propose également de prendre en considération la proposition de loi (MM. Stefaan Vercamer, Servais Verherstraeten et Vincent Van Peteghem) visant à renforcer la protection sociale des travailleurs frontaliers, n° 2597/1.

Renvoi à la commission des Affaires sociales

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus wordt besloten.

Il en sera ainsi.

32 Urgentieverzoeken vanwege de regering

De regering heeft de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van volgende wetsontwerpen. De regering zal naar goede gewoonte elk urgentieverzoek motiveren, waarna we ons bij zitten en opstaan uitspreken over het verzoek.

1. Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 5 februari 2007 betreffende de maritieme beveiliging, de wet van 2 juni 2012 betreffende de federale instantie voor onderzoek van scheepvaartongevallen en de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van de begrotingsfondsen, nr. 2511/1.

32.01 Minister **Willy Borsus** (*Nederlands*): Op 27 april 2017 heeft de Europese Commissie een gemotiveerd advies uitgebracht tegen België waarin het ontbreken van een permanent onderzoeksorgaan voor scheepvaartongevallen wordt aangeklaagd. Dit wetsontwerp zorgt voor een financiering zodat de Federale Instantie voor het Onderzoek van Scheepvaartongevallen (FOSO) operationeel kan worden en een inbreukprocedure voor het Hof van Justitie vermeden kan worden.

De **voorzitter**:

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

2. Wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake elektronische communicatie, n° 2558/1.

32.02 Minister **Willy Borsus** (*Frans*): De Europese richtlijn 2014/61 moest tegen 1 juli 2016 omgezet zijn. We vragen dus de urgentie om te vermijden dat er een rechtszaak tegen ons land wordt aangespannen.

De **voorzitter**:

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

3. Wetsontwerp houdende omzetting van meerdere richtlijnen inzake de verplichte automatische uitwisseling van inlichtingen op belastinggebied, nr. 2563/1.

32.03 Minister **Steven Vandeput** (*Frans*): De DAC

32 Demandes d'urgence émanant du gouvernement

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt des projets de loi suivants. Conformément à nos bonnes habitudes, le gouvernement motivera toutes les demandes d'urgence et nous nous prononcerons par assis et levé sur chacune d'entre elles.

1. Projet de loi modifiant la loi du 5 février 2007 relative à la sûreté maritime, la loi du 2 juin 2012 relative à l'organisme fédéral d'enquête sur les accidents de navigation et la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, n° 2511/1.

32.01 **Willy Borsus**, ministre (*en néerlandais*): Le 27 avril 2017, la Commission européenne a rendu un avis motivé dans lequel elle dénonce l'absence en Belgique d'organisme d'enquête permanent sur les accidents de navigation. Le projet de loi en question prévoit un financement de sorte que l'organisme fédéral d'enquête sur les accidents de navigation (OFEAN) puisse devenir opérationnel et qu'une procédure d'infraction puisse être évitée devant la Cour de justice.

Le **président**:

L'urgence est adoptée par assis et levé.

2. Projet de loi portant des dispositions diverses en matière de communications électroniques, nr. 2558/1.

32.02 **Willy Borsus**, ministre (*en français*): La directive européenne 2014/61 devait être transposée pour le 1^{er} juillet 2016. Nous demandons l'urgence pour éviter une action en justice.

Le **président**:

L'urgence est adoptée par assis et levé.

3. Projet de loi transposant plusieurs directives en ce qui concerne l'échange automatique et obligatoire d'informations dans le domaine fiscal, n° 2563/1.

32.03 **Steven Vandeput**, ministre (*en français*): La

3- richtlijn had op 1 januari 2017 in werking moeten treden. De uitwisseling van rulings moet, voor het eerste semester van 2017, uiterlijk op 30 september worden gerealiseerd, en het wetsontwerp moet uiterlijk op 20 september 2017 in het *Belgisch Staatsblad* worden gepubliceerd.

De **voorzitter**:

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

4. Wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten teneinde de griffierechten te hervormen, nr. 2569/1.

32.04 Minister **Steven Vandeput** (*Nederlands*): In een arrest van 9 februari 2017 heeft het Grondwettelijk Hof artikelen 3 tot 6 van de wet van 28 april 2015 vernietigd en de wetgever tot uiterlijk 31 augustus 2017 de tijd gegeven om de wetgeving aan te passen.

32.05 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen): Ik ben verbaasd over dit urgentieverzoek. De tekst werd al besproken in de commissie Financiën en in eerste lezing goedgekeurd. Blijkbaar is het hoogdringend om een extra belasting van 20 miljoen euro in te voeren op het procederen. Misschien zou men bij hoogdringendheid beter de toegang tot Justitie vergemakkelijken. Ik denk bovendien dat de normale termijnen volstaan om dit nog voor 21 juli goed te keuren. De urgentie vragen vind ik dus absoluut ongepast. (*Applaus bij de oppositie*)

De **voorzitter**:

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

5. Wetsontwerp tot instelling van een beroepsprocedure tegen een beslissing inzake de selectieprocedure voor de beperkte categorieën van grondaanhandelingsdiensten op de luchthaven Brussel-Nationaal, nr. 2570/1.

32.06 Minister **Willy Borsus** (*Frans*): Om te voldoen aan de Europese wetgeving moeten we in een beroepsprocedure voorzien voor de rechtbank van koophandel zetelend in kort geding.

De **voorzitter**:

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

directive DAC 3 aurait dû entrer en vigueur le 1^{er} janvier 2017. L'échange de *rulings* doit être exécuté, pour la première moitié de 2017, au plus tard le 30 septembre et le projet de loi publié au *Moniteur belge* au plus tard le 20 septembre 2017.

Le **président**:

L'urgence est adoptée par assis et levé.

4. Projet de loi modifiant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe en vue de réformer les droits de greffe, n° 2569/1.

32.04 **Steven Vandeput**, ministre (*en néerlandais*): Dans un arrêt du 9 février 2017, la Cour constitutionnelle a annulé les articles 3 à 6 de la loi du 28 avril 2015 et donné au législateur jusqu'au 31 août 2017 au plus tard pour adapter la législation.

32.05 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen): Je m'étonne de cette demande d'urgence. Le texte a déjà été discuté en commission des Finances et adopté en première lecture. Il est apparemment extrêmement urgent d'introduire une taxe supplémentaire de 20 millions d'euros sur la procédure. Peut-être devrions-nous réserver l'extrême urgence à la facilitation de l'accès à la justice. Je pense en outre que les délais normaux suffisent pour adopter cette modification avant le 21 juillet. Demander l'urgence me semble donc totalement inapproprié. (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

Le **président**:

L'urgence est adoptée par assis et levé.

5. Projet de loi instituant une procédure de recours contre une décision relative à la procédure de sélection pour les catégories limitées de services d'assistance en escale à l'aéroport de Bruxelles-National, n° 2570/1.

32.06 **Willy Borsus**, ministre (*en français*): Pour être en conformité avec les dispositions européennes, nous devons prévoir une procédure de recours devant le tribunal du commerce siégeant en référé.

Le **président**:

L'urgence est adoptée par assis et levé.

6. Wetsontwerp tot invoering van een doorlopend systeem van voorschotten op de opbrengst van de aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting, nr. 2576/1.

32.07 Minister **Steven Vandeput** (*Nederlands*): Dit wetsontwerp zou nog voor het reces moeten worden goedgekeurd om het voorschottensysteem voor de gemeenten vanaf september 2017 in werking te laten treden. Uitstel zou betekenen dat het systeem met een jaar vertraging van start zou gaan. De gemeenten zijn vragende partij voor dit systeem en wensen een snelle implementatie.

De **voorzitter**:

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

Naamstemmingen

33 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Emir Kir over "de fundamentele rechten van personen die clandestien zijn meegereisd op schepen" (nr. 210)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van 28 juni 2017.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 210/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Emir Kir;
- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Sarah Smeyers.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

(Stemming/vote 1)		
Ja	75	Oui
Nee	61	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	137	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

33.01 **Stéphanie Thoron** (MR): Ik onthoud me bij

6. Projet de loi visant la mise en place d'un système d'avances permanent sur le produit de la taxe communale additionnelle à l'impôt des personnes physiques, n° 2576/1.

32.07 **Steven Vandeput**, ministre (*en néerlandais*): Ce projet de loi devrait encore être adopté avant les vacances parlementaires pour permettre la mise en œuvre du système d'avances pour les communes à partir de septembre 2017. Un report impliquerait que dès son lancement, le système accuserait un an de retard. Les communes sont demandeuses d'un tel système et souhaitent qu'il soit implémenté rapidement.

Le **président**:

L'urgence est adoptée par assis et levé.

Votes nominatifs

33 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Emir Kir sur "les droits fondamentaux des passagers clandestins des navires" (n° 210)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique du 28 juin 2017.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 210/1):

- une motion de recommandation a été déposée par M. Emir Kir;
- une motion pure et simple a été déposée par Mme Sarah Smeyers.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

(Stemming/vote 1)		
Ja	75	Oui
Nee	61	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	137	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

33.01 **Stéphanie Thoron** (MR): Je m'abstiens car

de stemming, want ik heb een stemafpraak met mevrouw Ben Hamou. j'ai pairé avec Mme Ben Hamou.

33.02 **Éric Thiébaut** (PS): Ik onthoud me eveneens, want de heer Ducarme heeft me gevraagd een stemafpraak te maken.

33.02 **Éric Thiébaut** (PS): Je m'abstiens également car M. Ducarme m'a demandé de pairer.

34 **Wetsontwerp tot bekrachtiging van het koninklijk besluit van 20 december 2016 betreffende de bijdrage in de werkings-, personeels- en oprichtingskosten van de Kansspelcommissie verschuldigd door de houders van de vergunningen klasse A, A+, B, B+, C, E, F1, F1+, F2, G1 en G2 voor het burgerlijk jaar 2017 (2480/1)**

34 **Projet de loi portant confirmation de l'arrêté royal du 20 décembre 2016 relatif à la contribution aux frais de fonctionnement, de personnel et d'installation de la Commission des jeux de hasard due par les titulaires de licence de classe A, A+, B, B+, C, E, F1, F1+, F2, G1 et G2 pour l'année civile 2017 (2480/1)**

(Stemming/vote 2)		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	137	Total

(Stemming/vote 2)		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

35 **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, met het oog op de verbetering van de vraagflexibiliteit en van de opslag van elektriciteit (nieuw opschrift) (2528/4)**

35 **Projet de loi modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, en vue d'améliorer la flexibilité de la demande et le stockage d'électricité (nouvel intitulé) (2528/4)**

(Stemming/vote 3)		
Ja	130	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	135	Total

(Stemming/vote 3)		
Ja	130	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

36 **Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt, met het oog op het instellen van een wettelijk kader voor het Modular Offshore Grid (2489/3)**

36 **Projet de loi modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité, en vue d'établir un cadre légal pour le Modular Offshore Grid (2489/3)**

(Stemming/vote 4)		
Ja	131	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	134	Total

(Stemming/vote 4)		
Ja	131	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	134	Total

De **voorzitter**: Mevrouw Lahaye-Battheu en de heren Friart en Piedboeuf hebben ja gestemd.

Le **président**: MM. Friart et Piedboeuf et Mme Lahaye-Battheu ont voté oui.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

37 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme (nieuw opschrift) (2334/1-7)

37 Amendements et articles réservés du projet de loi relatif à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme (nouvel intitulé) (2334/1-7)

Stemming over amendement nr. 47 van Catherine Fonck op artikel 2. (2334/7)

Vote sur l'amendement n° 47 de Catherine Fonck à l'article 2. (2334/7)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	59	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	137	Total

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	59	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 2 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

Stemming over amendement nr. 43 van Catherine Fonck cs tot invoeging van een artikel 3/1 (n).(2334/7)

Vote sur l'amendement n° 43 de Catherine Fonck cs tendant à insérer un article 3/1 (n).(2334/7)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	53	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	136	Total

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	53	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	136	Total

De **voorzitter**: Mevrouw Pehlivan heeft ja gestemd, mevrouw Somers heeft neen gestemd.

Le **président**: Mme Pehlivan a voté oui, Mme Somers a voté non.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 49 van Olivier Maingain cs tot invoeging van een artikel 3/1 (n).(2334/7)

Vote sur l'amendement n° 49 d'Olivier Maingain cs tendant à insérer un article 3/1 (n).(2334/7)

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	54	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	137	Total

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	54	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 44 van Catherine Fonck cs tot invoeging van een artikel 4/1 (n).(2334/7)

Vote sur l'amendement n° 44 de Catherine Fonck cs tendant à insérer un article 4/1 (n).(2334/7)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	54	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	137	Total

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	54	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 50 van Olivier Maingain cs tot invoeging van een artikel 4/1 (n).(2334/7)

Vote sur l'amendement n° 50 de Olivier Maingain cs tendant à insérer un article 4/1 (n).(2334/7)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	53	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	7	Abstentions
Totaal	135	Total

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	53	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	7	Abstentions
Totaal	135	Total

De **voorzitter**: Mevrouw Özen en de heer Laaouej hebben ja gestemd, mevrouw Thoron heeft zich onthouden.

Le **président**: Mme Özen et M. Laaouej votent oui. Mme Thoron s'abstient.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 48 van Olivier Maingain cs op artikel 5. (2334/7)

Vote sur l'amendement n° 48 de Olivier Maingain cs à l'article 5. (2334/7)

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	44	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	137	Total

<i>(Stemming/vote 10)</i>		
Ja	44	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 52 van Daniel Senesael cs op artikel 5. (2334/7)

Vote sur l'amendement n° 52 de Daniel Senesael cs à l'article 5. (2334/7)

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	45	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	136	Total

<i>(Stemming/vote 11)</i>		
Ja	45	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 5 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 5 est adopté.

Stemming over amendement nr. 53 van Daniel Senesael cs op artikel 7. (2334/7)

Vote sur l'amendement n° 53 de Daniel Senesael cs à l'article 7. (2334/7)

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	36	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	137	Total

<i>(Stemming/vote 12)</i>		
Ja	36	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	13	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 7 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 7 est adopté.

Stemming over amendement nr. 42 van Catherine Fonck cs op artikel 10. (2334/7)

Vote sur l'amendement n° 42 de Catherine Fonck cs à l'article 10. (2334/7)

(Stemming/vote 13)		
Ja	54	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	134	Total

(Stemming/vote 13)		
Ja	54	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	134	Total

De **voorzitter**: De dames Özen en Fernandez Fernandez en de heer De Vriendt hebben ja gestemd.

Le **président**: Mmes Özen et Fernandez Fernandez et M. De Vriendt ont voté oui.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 51 van André Frédéric cs op artikel 10. (2334/7)

Vote sur l'amendement n° 51 de André Frédéric cs à l'article 10. (2334/7)

(Stemming/vote 14)		
Ja	57	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	137	Total

(Stemming/vote 14)		
Ja	57	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 10 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 10 est adopté.

Stemming over amendement nr. 45 van Catherine Fonck cs tot invoeging van een artikel 10/1 (n).(2334/7)

Vote sur l'amendement n° 45 de Catherine Fonck cs tendant à insérer un article 10/1 (n).(2334/7)

(Stemming/vote 15)		
Ja	52	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	135	Total

(Stemming/vote 15)		
Ja	52	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	8	Abstentions
Totaal	135	Total

De **voorzitter**: De heer Devin heeft ja gestemd.

Le **président**: M. Devin a voté oui.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 55 van André Frédéric cs tot invoeging van een artikel 16/1 (n).(2334/7)

Vote sur l'amendement n° 55 de André Frédéric cs tendant à insérer un article 16/1 (n).(2334/7)

(Stemming/vote 16)		
Ja	57	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	136	Total

(Stemming/vote 16)		
Ja	57	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 46 van Catherine Fonck cs op artikel 18. (2334/7)

Vote sur l'amendement n° 46 de Catherine Fonck cs à l'article 18. (2334/7)

(Stemming/vote 17)		
Ja	44	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	137	Total

(Stemming/vote 17)		
Ja	44	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	18	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 18 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 18 est adopté.

Stemming over amendement nr. 54 van André Frédéric cs op artikel 20. (2334/7)

Vote sur l'amendement n° 54 de André Frédéric cs à l'article 20. (2334/7)

(Stemming/vote 18)		
Ja	44	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	137	Total

(Stemming/vote 18)		
Ja	44	Oui
Nee	88	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 20 aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 20 est adopté.

38 Geheel van het wetsontwerp betreffende de oprichting van het statuut van nationale solidariteit, de toekenning van een herstelpensioen en de terugbetaling van medische zorg ingevolge daden van terrorisme (2334/6)

38 Ensemble du projet de loi relatif à la création du statut de solidarité nationale, à l'octroi d'une pension de dédommagement et au remboursement des soins médicaux à la suite d'actes de terrorisme (2334/6)

38.01 Daniel Senesael (PS): De heer Frédéric heeft het standpunt van onze fractie uitgelegd. De kabinetten zijn heel constructief te werk gegaan, zelfs met de oppositie, om de tekst te verbeteren. Hoewel noch de aanpak van de regering, noch de urgentie ons konden overtuigen, hebben we onze actieve medewerking aan dit proces verleend.

38.01 Daniel Senesael (PS): M. Frédéric a détaillé la position de notre groupe. Je souligne le travail constructif des cabinets, même avec l'opposition, pour améliorer le texte. Nous avons participé activement, bien que nous n'ayons été convaincus ni par l'approche du gouvernement ni par l'urgence.

We stellen wel een doorbraak vast op sommige gebieden, maar de schadeloosstelling waarin in deze tekst wordt voorzien zal ontoereikend, niet objectief en niet geharmoniseerd zijn. Dit ontwerp dreigt de slachtoffers die onder dit systeem vallen, te discrimineren ten opzichte van verzekerde lotgenoten. De terugbetaling van psychologische zorg zou volgens het principe van een zorgtraject moeten worden georganiseerd.

Il y a des avancées mais ce texte ne rendra pas possible une indemnisation suffisante, objective et harmonisée. Il risque de créer une discrimination financière entre les victimes couvertes par les assurances et celles prises en charge par ce système. Le remboursement des soins psychologiques devrait s'organiser sur le principe d'un trajet de soins.

Net als de onderzoekscommissie Terroristische aanslagen en vele slachtoffers hadden we gewild dat er een fonds zou worden opgericht waarmee

Comme la commission d'enquête Attentats, comme beaucoup de victimes, nous aurions souhaité la création d'un fonds permettant une indemnisation

alle slachtoffers snel en volledig zouden kunnen worden vergoed. De minister van Justitie heeft garanties gegeven over het subrogatieprincipe en de oprichting van een enkel loket, maar het vergoedingsfonds lijkt nog lang geen verworvenheid.

Niettegenstaande de moeilijkheden had de regering in goed overleg een globaal antwoord moeten bieden.

Met onze stem vragen we de regering werk te blijven maken van alle aanbevelingen die door de onderzoekscommissie werden gedaan en daarbij te luisteren naar de slachtoffers, meer bepaald via de taskforce.

Dit wetsontwerp is van symbolische waarde; het voorziet niet in de behoeften van de slachtoffers. Op vele slachtoffers die op 22 maart 2016 vielen, is het zelfs niet van toepassing: aangezien het een residuaire regeling is, zullen die personen worden vergoed door de verzekeringen van de luchthaven of de MIVB.

We kunnen vandaag dus niet onze steun verlenen aan deze tekst, die geen antwoord biedt op alle aanbevelingen van onderzoekscommissie, die nochtans eenparig werden goedgekeurd.

De **voorzitter**:

(Stemming/vote 19)		
Ja	89	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	48	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

39 Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag van de Raad van Europa ter voorkoming van terrorisme, gedaan te Warschau op 16 mei 2005 (2435/1)

(Stemming/vote 20)		
Ja	134	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	135	Total

De **voorzitter**: De heer Devin heeft ja gestemd.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan.

globale et rapide. Le ministre de la Justice a donné des assurances quant au principe de subrogation et à la mise en place du guichet unique mais l'idée du fonds d'indemnisation semble loin d'être acquise.

Malgré les difficultés, le gouvernement aurait dû donner de concert une réponse globale.

Par notre vote, nous demandons au gouvernement de continuer à travailler sur toutes les recommandations émises par la commission d'enquête, en écoutant les victimes, notamment à travers la *task force*.

Ce texte a une portée symbolique; il ne répond pas aux besoins des victimes. Il ne concerne même pas bon nombre de celles du 22 mars 2016: puisque le système est résiduaire, elles seront couvertes par les assurances de l'aéroport ou de la STIB.

Nous ne pouvons donc pas soutenir ce texte qui ne répond pas à toutes les recommandations de la commission d'enquête, pourtant votées à l'unanimité.

Le **président**:

(Stemming/vote 19)		
Ja	89	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	48	Abstentions
Totaal	137	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

39 Projet de loi portant assentiment à la Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention du terrorisme, faite à Varsovie le 16 mai 2005 (2435/1)

(Stemming/vote 20)		
Ja	134	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	135	Total

Le **président**: M. Devin a voté oui.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de

Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. (2435/1)

loi. Il sera soumis à la sanction royale. (2435/1)

40 Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg betreffende de samenwerking op het vlak van defensie en veiligheid, gedaan te Brussel op 5 februari 2015 (2458/1)

40 Projet de loi portant assentiment au Traité entre le Royaume de Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg concernant la coopération en matière de défense et de sécurité, fait à Bruxelles le 5 février 2015 (2458/1)

(Stemming/vote 21)		
Ja	131	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	134	Total

(Stemming/vote 21)		
Ja	131	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	134	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. (2458/1)

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. (2458/1)

41 Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tussen de Benelux-Staten (het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden) en de Macedonische regering ter uitvoering van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Voormalige Joegoslavische Republiek Macedonië betreffende de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven, gedaan te Brussel op 30 juli 2012 (2459/1)

41 Projet de loi portant assentiment au Protocole entre les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays-Bas) et le Gouvernement macédonien portant sur l'application de l'Accord entre la Communauté européenne et l'ancienne République yougoslave de Macédoine concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier, fait à Bruxelles le 30 juillet 2012 (2459/1)

(Stemming/vote 22)		
Ja	133	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	136	Total

(Stemming/vote 22)		
Ja	133	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. (2459/1)

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. (2459/1)

42 Wetsontwerp houdende instemming met het Uitvoeringsprotocol tussen de regeringen van de Benelux Staten (het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden) en de regering van de Republiek Moldavië bij de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Moldavië betreffende de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven, gedaan te Brussel op 25 januari 2013 (2461/1)

42 Projet de loi portant assentiment au Protocole entre les Gouvernements des États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas) et le Gouvernement de la République de Moldova portant sur l'application de l'Accord entre la Communauté européenne et la République de Moldova concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier, fait à Bruxelles le 25 janvier 2013 (2461/1)

(Stemming/vote 23)		
Ja	133	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. (2461/1)

43 Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tussen de Benelux Staten (het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg en het Koninkrijk der Nederlanden) en Georgië ter uitvoering van de Overeenkomst tussen de Europese Unie en Georgië inzake de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven, gedaan te Tbilisi op 5 september 2013 (2462/1)

(Stemming/vote 24)		
Ja	133	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. (2462/1)

44 Wetsontwerp houdende instemming met het Protocol tussen de Benelux Staten (het Koninkrijk België, het Groothertogdom Luxemburg, het Koninkrijk der Nederlanden) en Bosnië en Herzegovina ter uitvoering van de Overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en Bosnië en Herzegovina betreffende de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven (Uitvoeringsprotocol), gedaan te Brussel op 5 december 2013 (2463/1)

(Stemming/vote 25)		
Ja	134	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd. (2463/1)

45 Wetsontwerp houdende instemming met het Multilateraal Akkoord tussen bevoegde autoriteiten inzake de uitwisseling van

(Stemming/vote 23)		
Ja	133	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	136	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. (2461/1)

43 Projet de loi portant assentiment au Protocole entre les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et le Royaume des Pays Bas) et la Géorgie portant sur l'application de l'Accord entre l'Union européenne et la Géorgie concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier, fait à Tbilissi le 5 septembre 2013 (2462/1)

(Stemming/vote 24)		
Ja	133	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	136	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. (2462/1)

44 Projet de loi portant assentiment au Protocole entre les États du Benelux (le Royaume de Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg, le Royaume des Pays-Bas) et la Bosnie et Herzégovine portant sur l'application de l'Accord entre la Communauté européenne et la Bosnie et Herzégovine concernant la réadmission des personnes en séjour irrégulier (Protocole d'application), fait à Bruxelles le 5 décembre 2013 (2463/1)

(Stemming/vote 25)		
Ja	134	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	137	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale. (2463/1)

45 Projet de loi portant assentiment à l'Accord multilatéral entre autorités compétentes sur l'échange des déclarations pays par pays, signé à

**landenrapporten, ondertekend te Parijs op Paris le 27 janvier 2016 (2482/1)
27 januari 2016 (2482/1)**

(Stemming/vote 26)		
Ja	137	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

46 Wetsontwerp houdende instemming met de Partnerschapsovereenkomst op het gebied van betrekkingen en samenwerking tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en Nieuw Zeeland, anderzijds, gedaan te Brussel op 5 oktober 2016 (2483/1)

(Stemming/vote 27)		
Ja	133	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

47 Wetsontwerp houdende instemming met de Overeenkomst inzake Politieke Dialoog en Samenwerking tussen de Europese Unie en haar Lidstaten, enerzijds, en de Republiek Cuba, anderzijds, gedaan te Brussel op 12 december 2016 (2484/1)

(Stemming/vote 28)		
Ja	134	Oui
Nee	3	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

48 Wetsontwerp houdende schadeloosstellingen ten voordele van de personeelsleden van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking en de daarmee gelijkgestelde personen die slachtoffer zijn van schade veroorzaakt door buitengewone risico's in het buitenland (2498/6)

(Stemming/vote 26)		
Ja	137	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi à l'unanimité. Il sera soumis à la sanction royale.

46 Projet de loi portant assentiment à l'Accord de partenariat sur les relations et la coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la Nouvelle Zélande, d'autre part, fait à Bruxelles le 5 octobre 2016 (2483/1)

(Stemming/vote 27)		
Ja	133	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	136	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

47 Projet de loi portant assentiment à l'Accord de dialogue politique et de coopération entre l'Union européenne et ses États membres, d'une part, et la République de Cuba, d'autre part, fait à Bruxelles le 12 décembre 2016 (2484/1)

(Stemming/vote 28)		
Ja	134	Oui
Nee	3	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

48 Projet de loi organisant les indemnisations en faveur des membres du personnel du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement et des personnes assimilées qui sont victimes de dommages causés par des risques exceptionnels à l'étranger (2498/6)

48.01 Gwenaëlle Grovonius (PS): Mijn fractie zal voor die langverwachte tekst stemmen. Ook al is het de opdracht van de overheid om de personen die ze naar het buitenland zendt om haar daar te vertegenwoordigen te beschermen, we zijn niettemin van oordeel dat alle betrokkenen beschermd moeten worden. In het ontwerp worden echter het lokaal geworven personeel en de onbetaalde stagiairs uitgesloten. De solidariteit met de slachtoffers van het terrorisme gaat helemaal niet samen met dergelijke verschillen in behandeling. Bovendien is de definitie van risicoposten in het ontwerp te beperkt.

Mijn onthouding is symbolisch en ik hoop dat we later billijkere oplossingen zullen vinden.

Le **président**:

<i>(Stemming/vote 29)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

49 Wetsontwerp inzake elektronische identificatie (2512/3)

<i>(Stemming/vote 30)</i>		
Ja	115	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

50 Wetsvoorstel tot wijziging van artikel 38 van de wet van 16 maart 1968 betreffende de politie over het wegverkeer, wat betreft het verval van het recht tot het besturen van niet gemotoriseerde voertuigen (nieuw opschrift) (440/4)

<i>(Stemming/vote 31)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	137	Total

48.01 Gwenaëlle Grovonius (PS): Mon groupe votera pour ce texte très attendu. Néanmoins, s'il est de la responsabilité de l'État de protéger les personnes qu'il envoie à l'étranger pour le représenter, nous considérons que toutes les personnes concernées devraient être protégées également. Or le projet exclut le personnel recruté localement et les stagiaires non rémunérés. La solidarité avec les victimes d'actes de terrorisme ne peut s'accommoder de telles différences de traitement. En outre, la définition des postes à risque dans le projet est par trop limitée.

Symboliquement, je m'abstiendrai donc et j'espère que nous trouverons ultérieurement des solutions plus justes.

Le **président**:

<i>(Stemming/vote 29)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	137	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

49 Projet de loi relatif à l'identification électronique (2512/3)

<i>(Stemming/vote 30)</i>		
Ja	115	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	137	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

50 Proposition de loi modifiant l'article 38 de la loi du 16 mars 1968 relative à la police de la circulation routière en ce qui concerne la déchéance du droit de conduire des véhicules non motorisés (nouvel intitulé) (440/4)

<i>(Stemming/vote 31)</i>		
Ja	136	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

51 Wetsontwerp tot aanpassing van diverse wetgevingen aan de richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties, gewijzigd door de richtlijn 2013/55/EU (2502/4)

<i>(Stemming/vote 32)</i>		
Ja	135	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	137	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale.

51 Projet de loi adaptant diverses législations à la directive 2005/36/CE du parlement européen et du conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles, modifiée par la directive 2013/55/UE (2502/4)

<i>(Stemming/vote 32)</i>		
Ja	135	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

52 Aangehouden amendementen en artikelen van het Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 2 maart 1954 tot voorkoming en beteugeling der aanslagen op de vrije uitoefening van de door de Grondwet ingestelde soevereine machten (2531/1-5)

Stemming over amendement nr. 2 van Meryame Kitir op artikel 3. (2531/5)

<i>(Stemming/vote 33)</i>		
Ja	47	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	10	Abstentions
Totaal	132	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

52 Amendements et articles réservés de la Proposition de loi modifiant la loi du 2 mars 1954 tendant à prévenir et réprimer les atteintes au libre exercice des pouvoirs souverains établis par la Constitution (2531/1-5)

Vote sur l'amendement n° 2 de Meryame Kitir à l'article 3. (2531/5)

<i>(Stemming/vote 33)</i>		
Ja	47	Oui
Nee	75	Non
Onthoudingen	10	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 3 aangenomen.

53 Geheel van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 2 maart 1954 tot voorkoming en beteugeling der aanslagen op de vrije uitoefening van de door de Grondwet ingestelde soevereine machten (2531/1)

<i>(Stemming/vote 34)</i>		
Ja	105	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	29	Abstentions
Totaal	136	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.

53 Ensemble de la proposition de loi modifiant la loi du 2 mars 1954 tendant à prévenir et réprimer les atteintes au libre exercice des pouvoirs souverains établis par la Constitution (2531/1)

<i>(Stemming/vote 34)</i>		
Ja	105	Oui
Nee	2	Non
Onthoudingen	29	Abstentions
Totaal	136	Total

De **voorzitter**: Mevrouw Detiège heeft ja gestemd,

Le **président**: Mme Detiège a voté oui, et

ook de heren Devin en Geerts hebben ja gestemd.

MM. Devin et Geerts ont voté oui également.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale.

54 Goedkeuring van de agenda

54 Adoption de l'ordre du jour

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van donderdag 13 juli 2017.

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance du jeudi 13 juillet 2017.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

De vergadering wordt gesloten om 19.57 uur. Volgende vergadering donderdag 13 juli 2017 om 14.15 uur.

La séance est levée à 19 h 57. Prochaine séance le jeudi 13 juillet 2017 à 14 h 15.